

ITEM 85871



# SCANIA 770 S 8x4/4

## 1/14 SCALE RADIO CONTROL TRACTOR TRUCK

1/14 電動RCビッグトラクトラックシリーズ

### トレーラーヘッド スカンニア 770 S 8x4/4

- \*SERVO CONTROLLED CONSTANT MESH 3-SPEED TRANSMISSION \*LEAF SPRINGS
- \*STEERING FROM A SINGLE SERVO \*FRONT MOUNTED MOTOR AND REAR WHEEL DRIVE
- \*CUSTOM PLATED WHEELS \*SCM-IMMUTABLE TIRES
- \*COUPLER UNIT FOR SEPARATELY AVAILABLE SEMI-TRAILER
- \*READY TO ASSEMBLE PRECISION MODEL KIT \*MODEL MAY VARY FROM IMAGE
- \*NOT SUITABLE FOR CHILDREN UNDER 14 YEARS OF AGE \*PAINT NOT INCLUDED
- \*MODEL IS NOT SNOWPROOF OR WATERPROOF
- \*SPECIFICATIONS ARE SUBJECT TO CHANGE WITHOUT NOTICE.

3-SPEED TRANSMISSION  
3速・ワンモータータイプ



ASSEMBLY  
KIT  
組立キット



DRIVER  
FIGURE  
KIT  
ドライバーキット



THE SCANIA DESIGN, TRADEMARK,  
LOGO TYPE AND WORDMARKS USED  
UNDER LICENSE FROM SCANIA CV AB.

0231 02023 TAMIYA

TAMIYA, INC. 3-7 ONDAWAPA, SURUGA-KU, SHIZUOKA 422-8610 JAPAN

65871 Scania 8x4/4 (11057661)

# SCANIA 770 S 8x4/4

1/14 SCALE R/C TRACTOR TRUCK

●小学生や組み立てに慣れていない方は、保護者の方や模型に詳しい方にお手伝いをお願いしてください。

## 組み立てる前に用意する物 REQUIRED ITEMS ERFORDERLICHES ZUBEHÖR OUTILLAGE NECESSAIRE

- 4チャンネルプロポ(セルフニュートラル方式スティックタイプ)  
4ch transmitter (self-neutral stick type)  
4-Kanal Sender (selbstneutralisierender Steuerknüppel)  
Émetteur 4 voies (potour au neutre)

《使用するプロポセットについて》  
RCカー用4チャンネルサーボESC(エレクトロニクスビードコントロール)のプロポセットをご用意ください。4チャンネルプロポをお持ちの場合はバック付きESCを組み合わせて使用することができます。  
★取り扱いについては、それぞれの説明書をご覧ください。  
《走行用バッテリー・充電器》  
このキットはタミヤ・バッテリー専用です。専用充電器とともにご用意ください。

**RADIO CONTROL UNIT (NOT INCLUDED)**  
A 4-channel, 2-servo digital proportional R/C unit combined with an electronic speed controller (ESC) with reverse function is recommended.  
★Read and follow instructions supplied with R/C unit.  
**POWER SOURCE**  
This kit is designed to use a Tamiya battery pack. Charge battery according to manual.

**FERNSTEUER-EINHEIT (NICHT ENTHALTEN)**  
Eine 4-Kanal 2-Servo digital/proportional R/C Anlage zusammen mit einem elektronischen Fahrtregler mit Rückwärts-Funktion wird vorgeschlagen.  
★Lesen und befolgen Sie die der RC-Einheit beiliegende Anleitung.  
**STROMQUELLE**  
Für diesen Bausatz benötigt man den Tamiya Akkupack. Den Akku gemäß Anweisung aufladen.

**ENSEMBLE DE RADIOCOMMANDE (NON INCLUS DANS LE KIT)**  
Un ensemble de radiocommande 4 voies avec deux servos et un variateur de vitesse électronique (ESC) avec marche arrière est recommandé.  
★Lire et suivre les instructions fournies avec l'ensemble R/C.  
**BATTERIE DE PROPULSION**  
Le moteur qui équipe ce modèle peut être alimenté par un pack d'accus Tamiya. Charger la batterie selon les indications du manuel du chargeur.

《使用する塗料》  
**TAMIYA COLOR PAINTS / TAMIYA-FARBEN / PEINTURES TAMIYA**  
●下表の塗料をご用意ください。タミヤからはスプレー塗料、筆塗り塗料のほか各種塗装用品が発売されています。  
TS-14 ●ブラック / Black / Schwarz / Noir (LP-1)  
TS-17 ●アルミシルバー / Gloss aluminum / Alu-Silber / Aluminium brillant  
TS-29 ●セミグロスブラック / Semi-gloss black / Seidenglanz Schwarz / Noir satiné  
TS-42 ●ライトガンメタル / Light gun metal / Helles Gun Metall / Gris acier clair  
TS-71 ●スモーク / Smoke / Rauchfarben / Fumé  
AS-18 ●明灰緑色(日本陸軍) / Light gray (JA) / Hellgrau (JA) / Gris clair (JA)

X-18 ●セミグロスブラック / Semi-gloss black / Seidenglanz Schwarz / Noir satiné  
X-11 ●クロムシルバー / Chrome silver / Chrom-Silber / Aluminium chromé  
XF-8 ●フラットブルー / Flat blue / Matt Blau / Bleu mat  
XF-15 ●フラットフレッシュ / Flat flesh / Fleischfarben Matt / Chair mate  
XF-56 ●メタリックグレイ / Metallic grey / Grau-Metallic / Gris métallisé

★金属部品を塗装する前にメタルプライマーで下塗り塗装をします。  
★Apply metal primer before painting metal parts.  
★Vor dem Lackieren der Metallteile Metallgrundierung auftragen.  
★Appliquer de l'apprêt pour métal avant de peindre les pièces en métal.

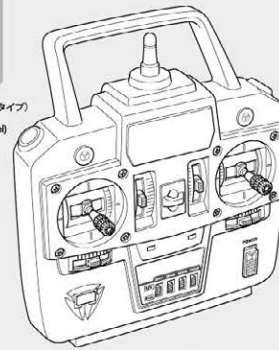
タミヤメタルプライマー / Metal primer / Metallgrundierung / Apprêt pour métal

## 《用意する工具》 RECOMMENDED TOOLS / BENOÏTGTE WERKZEUGE / OUTILLAGE

- +ドライバー (L)  
+ Screwdriver (large)  
+ Schraubenzieher (groß)  
Tournevis + (grand)
- +ドライバー (M)  
+ Screwdriver (medium)  
+ Schraubenzieher (mittel)  
Tournevis + (moyenne)
- クラフトナイフ  
Modeling knife  
Modellbaumeser  
Couteau de modéliste
- 六角レンチ (1.5mm, 2.5mm)  
Hex wrench (1.5mm, 2.5mm)  
Inbusschlüssel (1,5mm, 2,5mm)  
Clé Allen (1,5mm, 2,5mm)

- ランヤンペン  
Long nose pliers  
Flachzange  
Pinces à bords longs
- ニッパー  
Side cutters  
Seitenschneider  
Pinces coupantes
- はさみ  
Scissors  
Schere  
Ciseaux
- ピンバイス(ドリル径2mm)、リマー  
Pin vise (2mm drill bits), Reamer  
Schraubstock (2mm Spiralbohrer), Karosseriebohrer  
Outil à percer (2mm de diamètre), Alésoir à carrosserie

- ピンセット  
Tweezers  
Pinzette  
Pincettes
  - プラスチックモデル用接着剤  
Plastic cement  
Plastikkleber  
Colle plastique
  - 合成ゴム系接着剤  
Synthetic rubber cement  
Synthetischer Gummikleber  
Colle pour caoutchouc synthétique
  - 瞬間接着剤(タイヤ用)  
CA Cement (for Rubber Tires)  
CA-Kleber (für Gummirollen)  
Colle cyanoacrylate (pour pneus caoutchouc)
- ★この他にノーズ、マスキングテープや柔らかい布があると便利です。  
★Caliper, masking tape and a soft cloth will also assist in construction.  
★Ein welches Tuch, Maßschleier und Abklebeband sind beim Bau sehr hilfreich.  
★Un chiffon, pied à coulisse et bande cache seront également utiles durant le montage.



※マルチファンクションコントロールユニット(MFC)を使用する場合は、タミヤプロポセットをお使いください。他のプロポセット(2.4GHzプロポを含む)では正確なコントロールができません。場合が異なります。  
※Please use a Tamiya 4ch R/C system when installing separately available Multi-Function Control Unit (MFC). MFC functions cannot be normally operated with other R/C systems (including 2.4GHz).  
※Bitte verwenden Sie das Tamiya 4ch R/C System, wenn Sie den Multi-Funktions Control Unit (MFC) separat erhältlich installieren. MFC-Funktion kann nicht mit anderen R/C Systemen betrieben werden (insb. 2,4GHz).  
※Utiliser l'ensemble RC 4 voies Tamiya pour installer l'Unité de contrôle Multi-Fonctions MFC optionnelle. Les fonctions de cette unité ne peuvent être activées normalement avec d'autres ensembles RC (y compris 2,4GHz).

●4チャンネル受信機  
4-Kanal Empfänger  
Récepteur 4 voies

●シフト用サーボ  
Shift servo  
Schalt servo  
Servo de boîte de vitesse

●ステアリング用サーボ  
Steering servo  
Lenkservo  
Servo de direction

●送信機用バッテリー  
Batteries for transmitter  
Batterien für den Sender  
Piles pour l'émetteur

●専用充電器  
Compatible charger  
Geignenes Ladegerät  
Chargeur compatible

●タミヤ走行用バッテリー  
Tamiya battery pack  
Tamiya Akkupack  
Pack d'accus Tamiya

●ESC (ブラシモーター対応バック付)  
ESC (brushed motor-compatible, with reverse)  
Elektronischer Fahrtregler (für Bürstenmotoren, mit Rückwärtsgang)  
Variateur (compatible avec moteur à charbons, avec marche arrière)  
※マルチファンクションコントロールユニット(MFC)を使用する場合は不要です。  
※ESC is not required when using optional Multi-Function Control Unit.  
※Bei Anwendung der optionalen Multifunktions-Einheit ist kein elektronischer Fahrtregler erforderlich.  
※Un variateur de vitesse n'est pas nécessaire si une Unité Multi-Fonctions est employée.



●組み立てる前に説明書を必ずお読みください。また、保護者の方もお読みください。



●小さなお子様のいる場所での工作はおやめください。小さな部品やビニール袋を口に入れたりする危険があります。



●小学生やうまく組み立てられない方は、保護者の方やRCカーに詳しい方にお手伝いをお願いしてください。



●工具で固い物を切らないでください。刃が折れるなどの危険があります。



●色を塗る時や、接着剤を使う場合は必ず窓を開けて換気に注意してください。



●組み立てる時はまわりに注意してください。また、工具を振り回すようなことはやめてください。

### CAUTION

- Read carefully and fully understand the instructions before commencing assembly. A supervising adult should also read the instructions if a child assembles the model.
- When assembling this kit, tools including knives are used. Extra care should be taken to avoid personal injury.
- Read and follow the instructions supplied with paints and/or cement, if used (not included in kit).
- Keep out of reach of small children. Children must not be allowed to put any parts in their mouths, or pull vinyl bags over their heads.

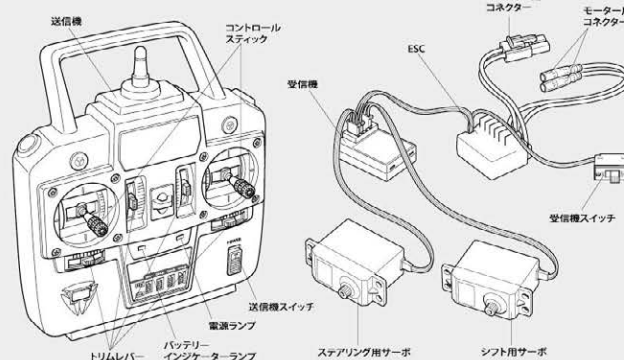
### VORSICHT

- Bevor Sie mit dem Zusammenbau beginnen, sollten Sie alle Anweisungen gelesen und verstanden haben. Falls ein Kind das Modell zusammenbaut, sollte ein beaufsichtigender Erwachsener die Bauanleitung ebenfalls gelesen haben.
- Beim Zusammenbau dieses Bausatzes werden Werkzeuge einschließlich Messer verwendet. Zur Vermeidung von Verletzungen ist besonders Vorsicht an der Handlung.
- Wenn Sie Farben und/oder Kleber verwenden (nicht im Bausatz enthalten), beachten und befolgen Sie die dort beiliegenden Anweisungen.
- Bausatz von kleinen Kindern fernhalten. Kindern darf keine Möglichkeit gegeben werden, irgendwelche Teile in den Mund zu nehmen oder sich Plastiktüten über den Kopf zu ziehen.

### PRECAUTIONS

- Bien lire et assimiler les instructions avant de commencer l'assemblage. La construction du modèle par un enfant doit s'effectuer sous la surveillance d'un adulte.
- L'assemblage de ce kit requiert de l'outillage, en particulier des couteaux de modélisme. Manier les outils avec précaution pour éviter toute blessure.
- Lire et suivre les instructions d'utilisation des peintures et ou de la colle, si utilisées (non incluses dans le kit).
- Garder hors de portée des enfants en bas âge. Ne pas laisser les enfants mettre en bouche ou sucer les pièces, ou passer un sachet vinyl sur la tête.

### 《4チャンネルRCシステム》4-CHANNEL R/C SYSTEM



### 《4チャンネルRCシステムの名称》

- RC装置は、送信機と受信機、サーボなどから成り立っています。さらにRCトラックでは、スピードコントロールとしてESC(スピードコントローラー・バック付き)を使用します。
- 送信機=コントロールボックスとなるもので、ステアリングやスピードコントロール、シフトチェンジにつながるサーボやESCを動かす電波信号に変えて発信します。
- コントロールスティック=車のステアリングやスピードコントロール、シフトチェンジにつながるサーボやESCを動かす電波信号を受信してコントロールします。
- トリムレバー=サーボのニュートラル位置をずらすための調整用レバーです。ニュートラル位置は送信機の電源ONでコントロールスティックにさわらない状態のサーボの停止位置です。
- バッテリーインジケータランプ=送信機の電池の残量をチェックするためのLEDライトです。
- 受信機=送信機からの電波信号を受け、それをサーボとESCにつなげる装置です。
- ESC(エレクトロニックスピードコントローラー)=受信機が受けたスピードコントロールの信号を走行用バッテリーの電流量をコントロールしてモーターに送る装置です。RCトラックでは、バックのスピードコントロールもできるバック付ESCを使用します。
- サーボ=受信機が受けた電波の信号を機械的な動きに変え、車のステアリングやシフトチェンジなどのコントロール部分を動かします。

### (COMPOSITION OF 4 CHANNEL R/C UNIT)

A 4-channel R/C system consists of a transmitter, receiver, and servos. In addition, the model requires an electronic speed control with variable forward and reverse speed.

- Transmitter: Serves as a control box. Stick movements are transformed into radio wave signals which are transmitted through the antenna.
- Trim: Lever for adjusting central position of servo. Neutral position refers to the state in which the car is still, wheels are in proper direction and the control sticks are centered when the radio unit is switched on.
- Level Indicator: Indicates battery level of a transmitter.
- Receiver: Accepts signals from the transmitter and converts them into pulses that operate the model's servo and speed control.
- Electronic speed controller: Accepts signals received from the receiver and controls the current going to the motor.
- Servo: Transforms signals received from the receiver into mechanical movements.

### (ZUSAMMENSTELLUNG DER 4-KANAL R/C-EINHEIT)

Eine 4-Kanal R/C-Anlage besteht aus einem Sender, Empfänger und Servos. Zusätzlich benötigt das Modell einen variablen, elektronischen Vorwärts/Rückwärts-Fahrtregler.

- Sender: Hebelbewegungen werden in Funkwellen umgesetzt und geben über einen Empfänger Impulse an die im Auto eingebauten Servos.
- Trim: Hebel zum Einstellen der Mittelstellung eines Servos. Die Servos sind dann in Neutralstellung, wenn bei eingeschalteter Fernsteuerung und Steuerknüppeln in Mittelstellung die Räder auf Geradeaus stehen und das Fahrzeug nicht losfährt.
- Spannungsanzeige: Zeigt den Ladezustand der Senderbatterien an.
- Empfänger: Der Empfänger nimmt die Signale des Senders auf und wandelt sie in Steuerimpulse für das Servo und den Fahrtregler um.
- Elektronischer Fahrtregler: Erhält Steuersignale vom Empfänger und regelt den zum Motor fließenden Strom.
- Servo: Wandelt die vom Empfänger kommenden Signale in mechanische Bewegung um.

### (COMPOSITION D'UN ENSEMBLE R/C 4 VOIES)

Un ensemble R/C 4 voies comprend un émetteur, un récepteur et des servos. En plus, ce modèle nécessite l'utilisation d'un variateur de vitesse électronique avec marche avant et arrière variables.

- Emetteur: Il sert de "boîte de commande", les mouvements des manches génèrent des signaux diffusés par l'antenne.
- Trim: dispositif permettant d'ajuster le neutre d'un servo. La position servos au neutre signifie que, radiocommande en marche, le véhicule est à l'arrêt, les roues en position de déplacement en ligne droite et que les manches de commande de l'émetteur sont centrés.
- Niveau de charge: indique le niveau de charge des accus de l'émetteur.
- Récepteur: Capte les signaux de l'émetteur, les convertit en impulsions et contrôle les mouvements du(des) servo(s) et le variateur électronique.
- Variateur électronique de vitesse: Reçoit un signal du récepteur et régule la quantité de courant alimentant le moteur.
- Servo: Convertit les signaux émanant du récepteur en mouvements mécaniques.



作る前にかならず  
お読みください。  
Read before assembly.  
Erat leen - dann bauen.  
Lire avant assemblage.

★組み立てに入る前に説明書を最後までよく見て、全体の流れをつかんでください。★お買い求めの際、また組み立ての前には必ず内容をお確かめください。万一不良部品、不足部品などありました場合には、お買い求めの販売店にご相談ください。★小さなビス、ナット類が多く、よく似た形の部品もあります。図をよく見てゆっくり確実に組んでください。金具部品は少し多めに入っています。予備として使ってください。  
このマークはグリスを塗る部分に指示しました。必ず、グリスアップして、組み込んでください。

★Study the instructions thoroughly before assembly. ★There are many small screws, nuts and similar parts. Assemble them carefully referring to the drawings. To prevent trouble and finish the model with good performance, it is necessary to assemble each step exactly as shown.  
Apply grease to the places shown by this mark. Apply grease first, then assemble.

★Vor Baubeginn die Bauanleitung genau durchlesen. ★Viele kleine Schrauben und Muttern etc. müssen genau der Anleitung nach eingebaut werden. Exaktes Bauen bringt ein gutes Modell mit bester Leistung.  
Stellen mit diesem Zeichen erfat fetten, dann zusammenbauen.

★Assemblez les instructions parfaitement avant l'assemblage. ★Il y a beaucoup de petites vis, d'écrous et de pièces similaires. Les assembler soigneusement en se référant aux dessins. Pour éviter les erreurs suivre les stades du montage dans l'ordre indiqué.  
Graisser les endroits indiqués par ce symbole. Graisser d'abord, assembler ensuite.

※の部品はキットには含まれていません。  
Parts marked ※ are not in kit.  
Teil mit ※ sind im Bausatz nicht enthalten.  
Les pièces marquées ※ ne sont pas incluses dans le kit.

## A ①~②

袋詰めを使用します  
BAG / BEUTEL / SACHET A

### ①

★RCメカの取り扱いについてはメカ付属の説明書を参照してください。  
★Refer to the manuals included with R/C equipment.  
★Die bei der RC-Anlage enthaltene Anleitung beachten.  
★Se référer au manual inclus avec l'équipement R/C.

**MFC** ★MFC装着時は、MFC説明書を参照して配線してください。  
★If installing MFC unit, wire it according to its instructions.  
★Wenn eine MFC-Einheit eingebaut wird, ist sie nach Plan zu verdrahten.  
★Si une unité MFC est installée, la câbler en suivant ses instructions.

**Checking R/C equipment**  
① Trim in neutral.  
② Install batteries.  
③ Extend receiver antenna.  
④ Connect charged battery.  
⑤ Switch on transmitter.  
⑥ Switch on receiver.  
⑦ Reverse switches in "NOR" position.  
⑧ Keep sticks in neutral.  
⑨ Servo in neutral position.  
⑩ After attaching servo saves, switch off R/C units and disconnect connectors.

**Überprüfen der RC-Anlage**  
(Siehe Bild rechts.)  
① Trimmhebel neutral stellen.  
② Voll aufgeladene Akkus verbinden.  
③ Sender einschalten.  
④ Empfänger einschalten.  
⑤ Reverse-Schalter auf "NOR."  
⑥ Hebel in Mittelstellung.  
⑦ Servo in Neutralstellung.  
⑩ Nachdem der Servo-Saver angebracht ist, die RC-Einheit ausschalten und die Stecker abzuhängen.

**Vérification de l'équipement R/C**  
① Placer les trims au neutre.  
② Mettre en place les piles.  
③ Déployer l'antenne du récepteur.  
④ Charger complètement la batterie.  
⑤ Allumer l'émetteur.  
⑥ Allumer le récepteur.  
⑦ Inverser de rotation du servo sur "NOR."  
⑧ Mettre les manches au neutre.  
⑨ Servo au neutre.  
⑩ Après installation du save-servo, éteindre l'ensemble R/C et débrancher les connecteurs.

- 2x8mmキャップスクリュー  
Cap screw  
Zylinderkopfschraube  
Vis à tête cylindrique  
**MA12** x1
- 5x6.8mm  
ピロ-ボールナット  
Ball connector nut  
Kugelfopf-Mutter  
Ecrin-connecteur à rotule  
**MA23** x1
- 4mmピロ-ボール  
Ball connector  
Connecteur à rotule  
**MA24** x1
- 2mmナット  
Nut  
Mutter  
**MA26** x1

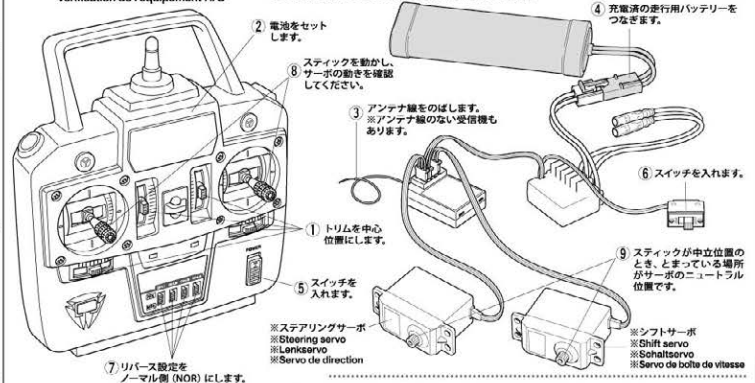
**RC** このマークはネジロック製の指示です。少量をつまようし等でご確認ください。  
Lock to the sections shown by this mark using tools such as toothpicks.  
Auf die mit dieser Markierung gekennzeichneten Bereiche mit einem Hilfswerkzeug wie etwa einem Zahnstocher eine geringe Menge Schraubensicherung auftragen.  
Appliquer du frein-filet sur les zones repérées par cette icône.

★樹脂パーツに付かないようにしてください。パーツを傷ませる場合があります。  
★Thread Lock may damage plastic. Avoid direct contact with plastic parts.  
★Schraubensicherung kann Plastik angreifen. Vermeiden Sie direkten Kontakt mit Plastikteilen.  
★Le frein-filet peut attaquer le plastique. Éviter de contact direct de pièces plastique avec du frein-filet.

★右のマークのある組み立てでは別売のマルチファンクションコントロールユニット (MFC-01、MFC-03) を組み込むことができます。組み立て前にMFC説明書を必ずお読みください。  
★The icons at right denote steps where separately sold Multi-Function Control unit (Item 56511 MFC-01, Item 56523 MFC-03) can be installed. Read MFC manual before assembly.  
★Die Bilder rechts zeigen Schritte mit denen separat angebotene Multifunktionseinheiten (56511 MFC-01 oder 56523 MFC-03) eingebaut werden können. Lesen Sie das Handbuch der MFC vor dem Einbau.  
★Les icônes à droite indiquent les étapes où une Unité de Contrôle Multi-fonctions MFC (Réf.56511 MFC-01, Réf.56523 MFC-03) disponible séparément peut être installée. Lire le manuel de la MFC avant d'assembler.

- MFC** ..... MFC-01, MFC-03の場合  
MFC-01 & MFC-03
- MFC-01** ..... MFC-01の場合  
MFC-01
- MFC-03** ..... MFC-03の場合  
MFC-03

### ① ラジコンコントロールメカのチェック Checking R/C equipment Überprüfen der RC-Anlage Vérification de l'équipement R/C

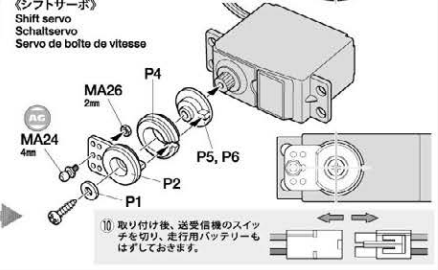
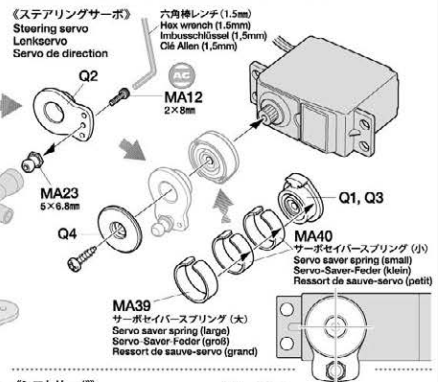


- (タミヤ製サーボ)**  
(Tamiya servos)
- MA16 2.6x10mm
  - MA2 3x10mm
  - MA8 2.6x10mm
  - MA14 3x10mm

★ビスは使用するサーボの取り付け部に合わせて選びます。  
★Match part with servo.  
★Den zum Servo passenden Sockel auswählen.  
★Utiliser une pièce adaptée au servo.

★他社製サーボを装着する場合は、サーボボーン用ビスを用いた六角形状をしたネジ付属の10mmビスに交換します。  
★When using other brands of servo, replace servo horn screw with correct type of 10mm screw included in this kit.  
★Bei der Verwendung anderer Servos sollte die Schraube am Servohorn durch die richtige beiliegende 10mm Schraube ersetzt werden.  
★Pour d'autres marques de servo, remplacer la vis de palonnier par le type correct de vis 10mm inclus dans ce kit.

- (タミヤ製サーボ)**  
(Tamiya servos)
- MA16 2.6x10mm
  - MA2 3x10mm
  - MA8 2.6x10mm
  - MA14 3x10mm

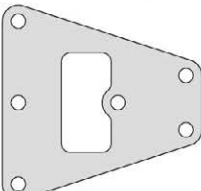




**5**  
 3×8mm タッピングビス  
 Tapping screw  
 Schneidschraube  
 Vis taraudeuse  
**MA15** ×6

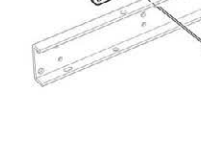
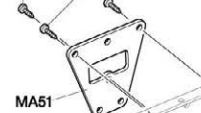
**6**  
 3×10mm タッピングビス  
 Tapping screw  
 Schneidschraube  
 Vis taraudeuse  
**MA14** ×4

3×8mm タッピングビス  
 Tapping screw  
 Schneidschraube  
 Vis taraudeuse  
**MA15** ×12



**MA51** リヤサスペンプレート  
 Rear suspension plate  
 Hintere Aufhängungsplatte  
 Plaque de suspension arrière  
 X2

**MA15** 3×8mm  
**MA14** 3×10mm



**7**  
**MA5** 1.6×7mm 丸ビス  
 Screw  
 Schraube  
 Vis  
 X2

3×10mm キャップスクリュー  
 Cap screw  
 Zylinderkopfschraube  
 Vis à tête cylindrique  
**MA11** ×2

3×8mm タッピングビス  
 Tapping screw  
 Schneidschraube  
 Vis taraudeuse  
**MA15** ×4

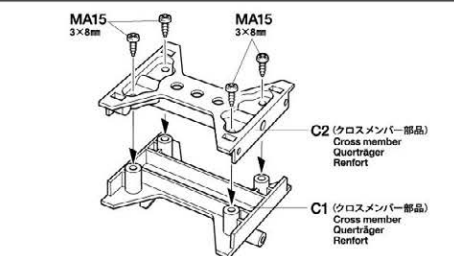
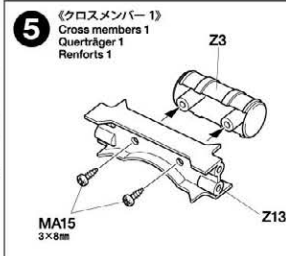
**MA27** 3mm ロックナット  
 Lock nut  
 Sicherungsmutter  
 Ecorce nylostop  
 X2

**MA30** 3mm ワッシャー  
 Washer  
 Belagscheibe  
 Rondelle  
 X2

**MA43** ホールドスプリング  
 Hold spring  
 Haltefeder  
 Ressort de fixation  
 X1

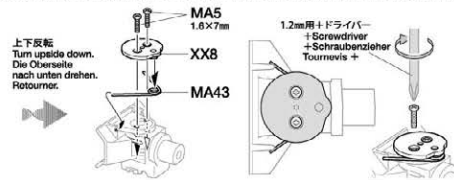
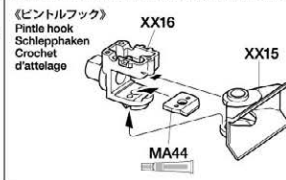
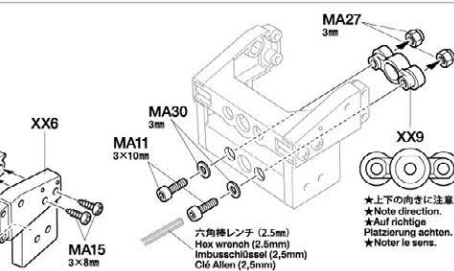
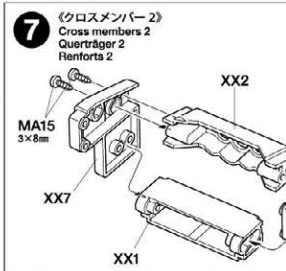
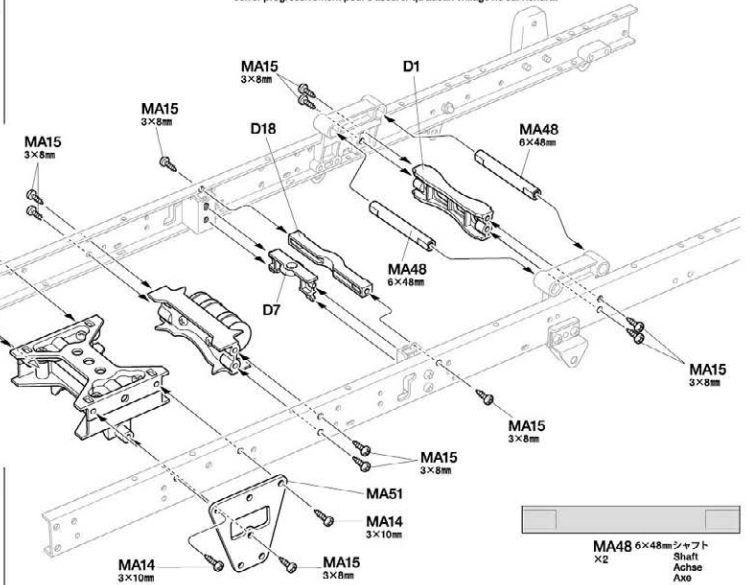
**MA44** ウェアリングプレート  
 Wear plate  
 Verschleißplatte  
 Plaque anti-usure  
 X1

このマークは合成ゴム系接着剤で接着する部品に指示しました。接着面を確認して、接着してください。  
 Apply synthetic rubber cement to the places shown by this mark.  
 An Stellen mit dieser Markierung synthetischen Gummikleber auftragen.  
 Utiliser de la colle pour caoutchouc synthétique aux endroits indiqués par ce symbole.



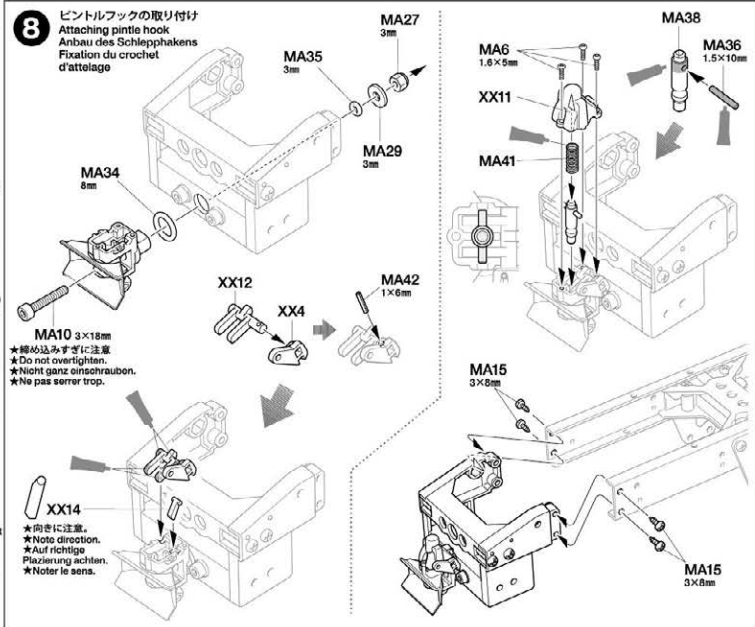
**6** クロスメンバーの取り付け  
 Attaching cross members  
 Befestigung der Querträger  
 Fixation des renforts

★シャシーフレームとクロスメンバーは、各ビスを全て仮止めしてから、フレームがゆがまないように少しずつ締め込んでください。  
 ★First attach all chassis frame screws loosely, then tighten them gradually in order to ensure that warping does not occur.  
 ★Zuerst alle Schrauben am Fahrgestellrahmen lose eindrehen und danach der Reihe nach festziehen um eine Verwindung des Rahmens zu vermeiden.  
 ★Dans un premier temps, fixer toutes les vis du châssis bi-longerons desserrées, puis les serrer progressivement pour s'assurer qu'aucun village ne survendra.

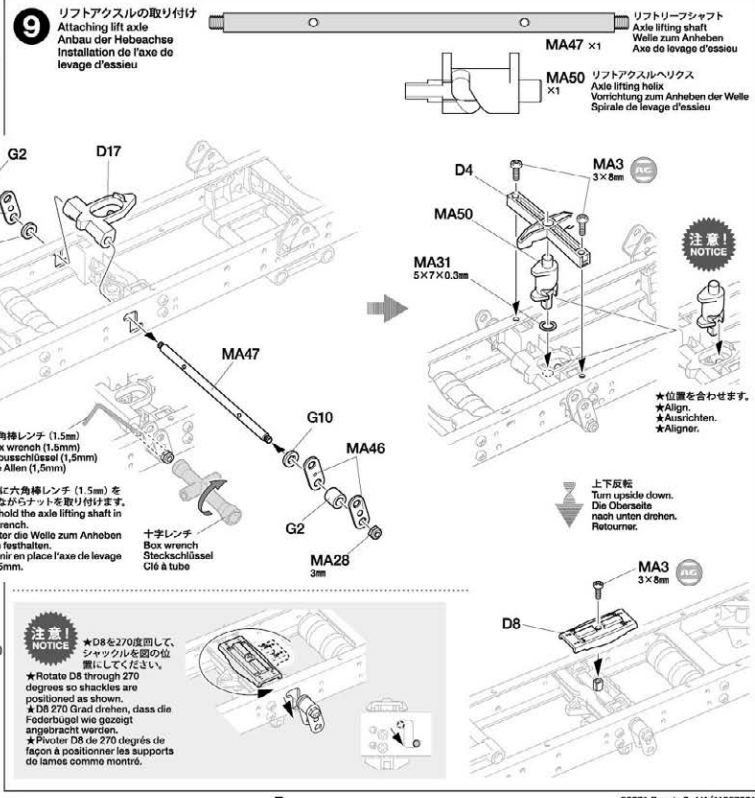


★上下の向きに注意。  
 ★Note direction.  
 ★Auf richtige Platzierung achten.  
 ★Noter le sens.

- 8**
- MA6 1.6×5mmネジ  
Screw  
Schraube  
Vis
  - MA15 3×8mmタッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse
  - MA10 3×18mmキャップスクリュー  
Cap screw  
Zylinderkopfschraube  
Vis à tête cylindrique
  - MA27 3mmロックナット  
Lock nut  
Sicherungsmutter  
Ecroû nylstop
  - MA29 3mmワッシャー (大)  
Washer (large)  
Belagscheibe (groß)  
Rondelle (grande)
  - MA34 8mmOリング (黒)  
O-ring (black)  
O-Ring (schwarz)  
Joint torique (noir)
  - MA35 3mmOリング (黒)  
O-ring (black)  
O-Ring (schwarz)  
Joint torique (noir)
  - MA36 1.5×10mmシャフト  
Shaft  
Achse  
Axe
  - MA38 カップリングボルト  
Coupling bolt  
Koppelbolzen  
Targete d'accouplement
  - MA41 サポートスプリング  
Support spring  
Feder der Abstützung  
Resort de support
  - MA42 1×6mmスプリングピン  
Spring pin  
Federstecker  
Goupille à ressort



- 9**
- MA3 3×8mmネジ  
Screw  
Schraube  
Vis
  - MA28 3mmロックナット (薄)  
Lock nut (thin)  
Sicherungsmutter (dünn)  
Ecroû nylstop (fin)
  - MA31 5×7×0.3mmシム  
Shim  
Scheibe  
Cale
  - MA46 4点ジャックル (短)  
Shackle (short)  
Federbügel (Kurz)  
Support de lames (Court)

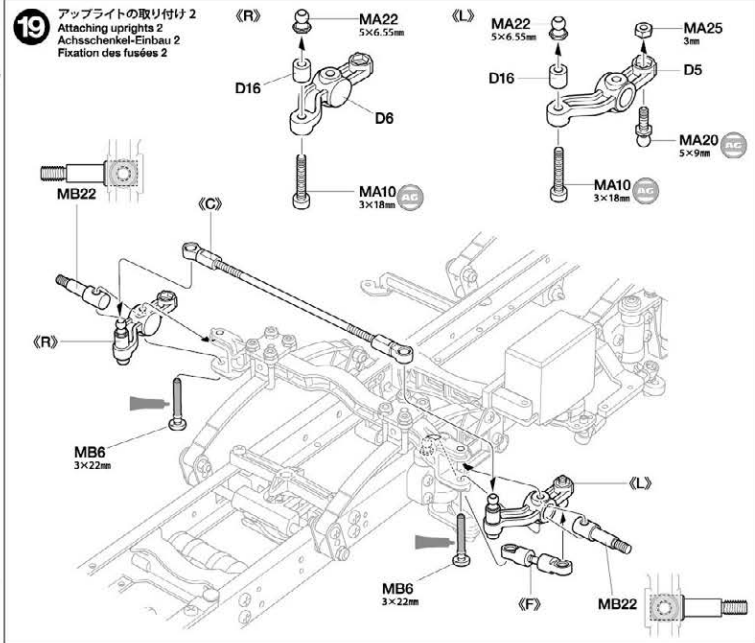




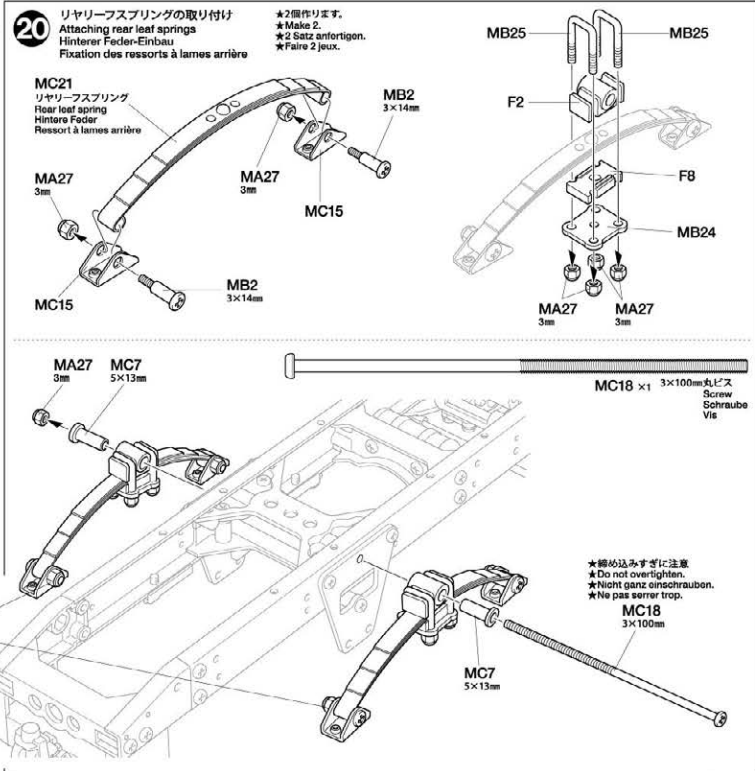




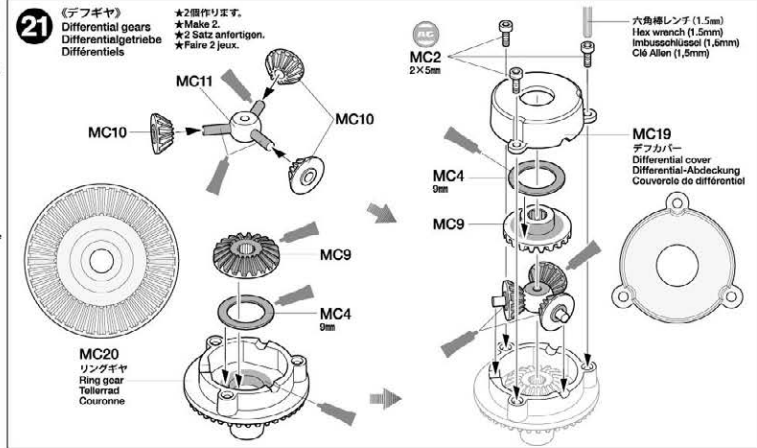
- 19**
- MA10** 3×18mm キャップスクリュー  
Cap screw  
Zylinderkopfschraube  
×2  
Vis à tête cylindrique
  - MA25** 3mmナット (黒)  
Nut (black)  
Mutter (schwarz)  
×1  
Ecrou (noir)
  - MA20** 5×9mmピロボール  
Ball connector  
Kugelhkopf  
×1  
Connecteur à rotule
  - MB6** 3×22mmスクルーピン  
Screw pin  
Schraubzapfen  
×2  
Cheville à vis
  - MA22** 5×6.55mm  
ピロボールナット  
Ball connector nut  
Kugelhkopf-Mutter  
×2  
Ecrou-connecteur à rotule
  - MB22** アップライトシャフト  
Upright shaft  
Achsachsenkelle  
×2  
Axe de fusée



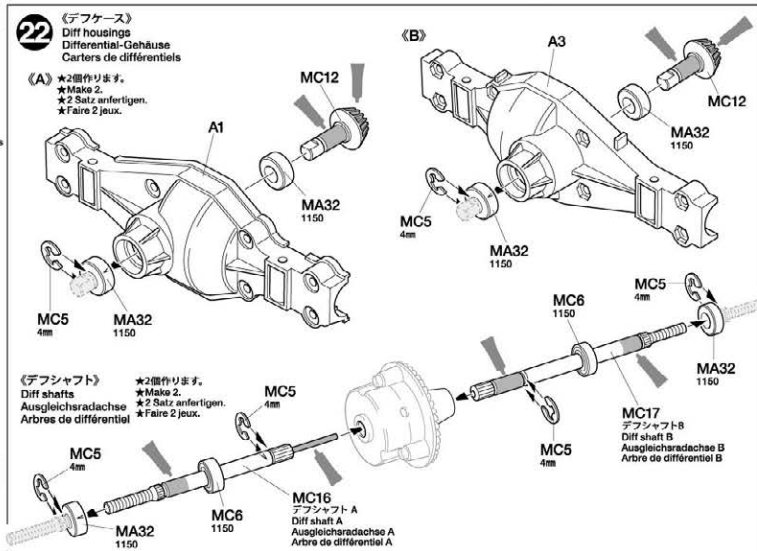
- C** **20~26**  
袋詰Cを使用します  
BAG C/BEUTEL C/SACHET C
- 20**
- MB2** 3×14mm 段付ビス  
Step screw  
Paßschraube  
×4  
Vis décollée
  - MA27** 3mmロックナット  
Lock nut  
Sicherungsmutter  
×13  
Ecrou nystop
  - MB25** ×4  
U-ボルト  
U-shaped bolt  
Haltobügel  
×4  
Bouillon en U
  - MB24** ×2  
リーフスペーサー  
Spring seat  
Federstütz  
×2  
Assise de ressort
  - MC7** 5×13mm丸ブッシュ  
Round bushing  
Kreishülse  
×2  
Entretouise
  - MC15** リヤサステー-B  
Rear suspension stay B  
Hintere Aufhängungsstrebe B  
×4  
Support de suspension arrière B



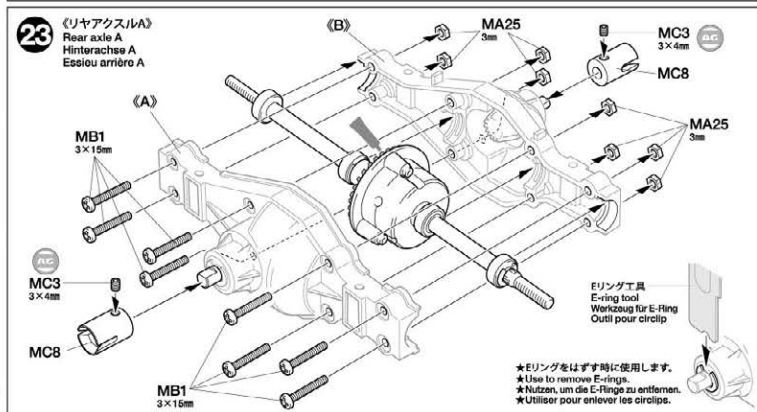
- 21**
- MC2 x6 2x5mmキャップスクリュー  
Cap screw  
Zylinderkopfschraube  
Vis à tête cylindrique
  - MC4 x4 9mmワッシャー  
Washer  
Boilingscheibe  
Rondelle
  - MC9 x4 ベベルギヤ (大)  
Large bevel gear  
Kegelrad groß  
Grand pignon conique
  - MC10 x8 ベベルギヤ (小)  
Small bevel gear  
Kegelrad klein  
Petit pignon conique
  - MC11 x2 ベベルシャフト  
Star shaft  
Starr-Achse  
Support de satellite



- 22**
- MC5 x11 4mmEリング  
E-ring  
E-Ring  
Circlip
  - MC6 x4 1150ベアリング  
Ball bearing  
Kugellager  
Roulement à billes
  - MA32 x10 1150メタル  
Metal bearing  
Metall-Lager  
Pallier en métal
  - MC12 x3 ドライブベベル  
Bevel gear shaft  
Kegelradachse  
Arbre de pignon conique

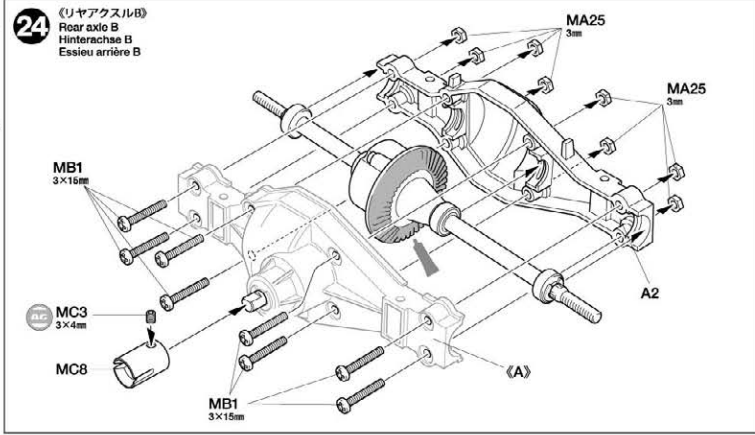


- 23**
- MB1 x8 3x15mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis
  - MC3 x2 3x4mmイモネジ  
Grub screw  
Madenachraube  
Vis pointeau
  - MA25 x8 3mmナット (黒)  
Nut (black)  
Mutter (schwarz)  
Ecrou (noir)
  - MC8 x2 ジョイントカップ  
Joint cup  
Gelenkkapsel  
Noix de cardan

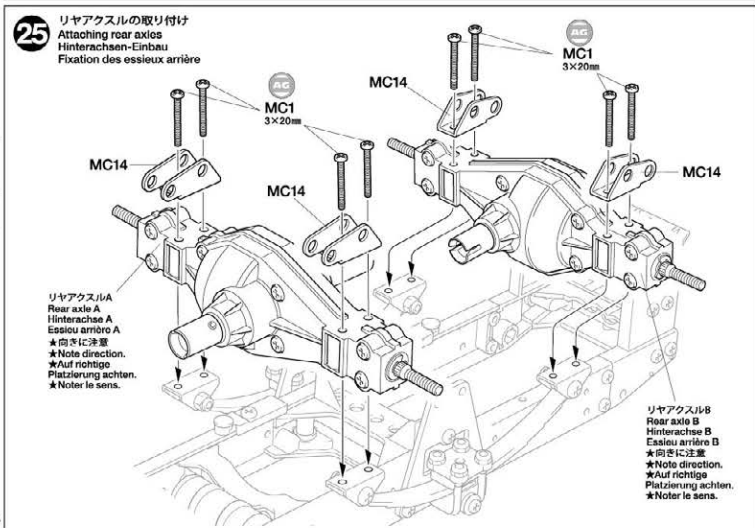


\*平らな部分にあわせて締め込みます。  
\*Firmly tighten on shaft flat.  
\*Auf der flachen Seite des Schaftes festziehen.  
\*Bloquer sur le méplat de l'arbre.

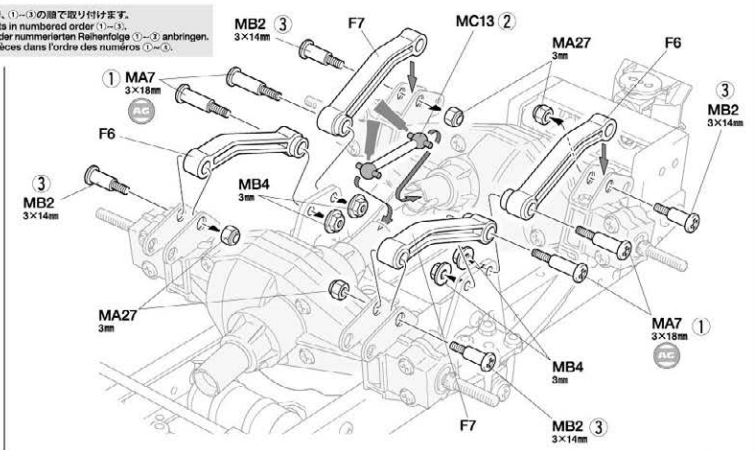
- 24**
- MB1** ×8 3×15mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis
  - MC3** ×1 3×4mmイモネジ  
Grub screw  
Madenschraube  
Vis pointeau
  - MA25** ×8 3mmナット (黒)  
Nut (black)  
Mutter (schwarz)  
Erou (noir)
  - MC8** ×1 ジョイントカップ  
Joint cup  
Gelenkkapsel  
Noix de cardan



- 25**
- MC1** ×8 3×20mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis
  - MA7** ×4 3×18mm段付ビス  
Step screw  
Paßschraube  
Vis décolléte
  - MB2** ×4 3×14mm段付ビス  
Step screw  
Paßschraube  
Vis décolléte
  - MA27** ×4 3mmロックナット  
Lock nut  
Sicherungsmutter  
Erou nylonstop
  - MB4** ×4 3mmフランジナット  
Flange nut  
Kragennutter  
Erou à flasque
  - MC13** ×1 プロペラシャフト (短)  
Propeller shaft (short)  
Antriebswelle (kurz)  
Arbre de transmission (court)
  - MC14** ×4 リヤサステー-A  
Rear suspension stay A  
Hintere Aufhängungsstrebe A  
Support de suspension arrière A



**注意!**  
★指示の番号、①-③の順で取り付けます。  
★Attach parts in numbered order ①-③.  
★Die Teile in der nummerierten Reihenfolge ①-③ anbringen.  
★Fixer les pièces dans l'ordre des numéros ①-③.



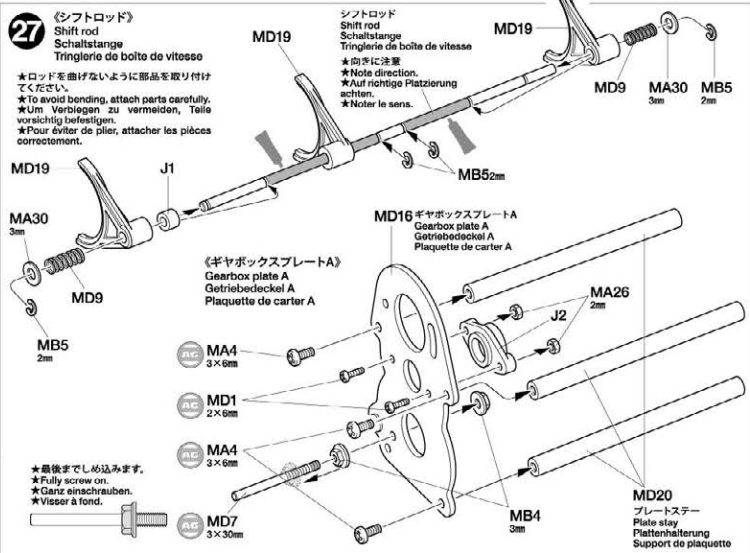
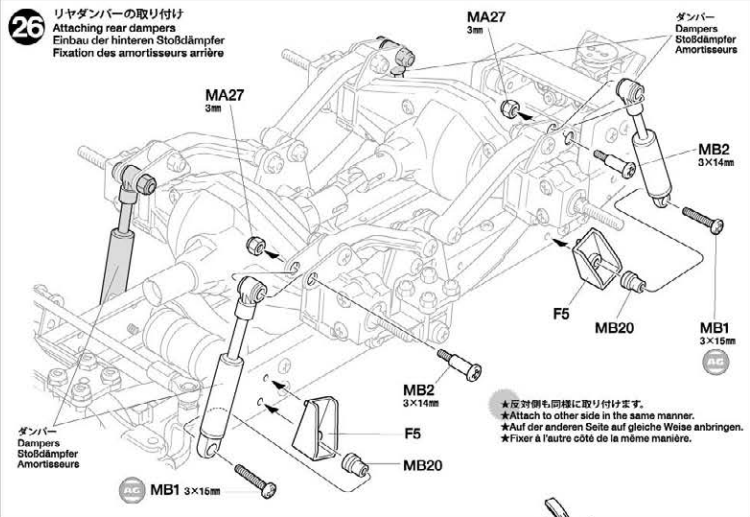
**TAMIYA CATALOG**  
The latest in cars, bikes, airplanes, ships and tanks. Motorized and museum quality models are all shown in full color in Tamiya's latest catalog.

- 26**
- 3×15mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis
  - MB1 ×4
  - 3×14mm段付ビス  
Step screw  
Fallschraube  
Vis décollante
  - MB2 ×4
  - 3mmロックナット  
Lock nut  
Sicherungsmutter  
Ecrou nylon
  - MA27 ×4
  - ダンパーカラー  
Dampferkragen  
Collier d'amortisseur
  - MB20 ×4

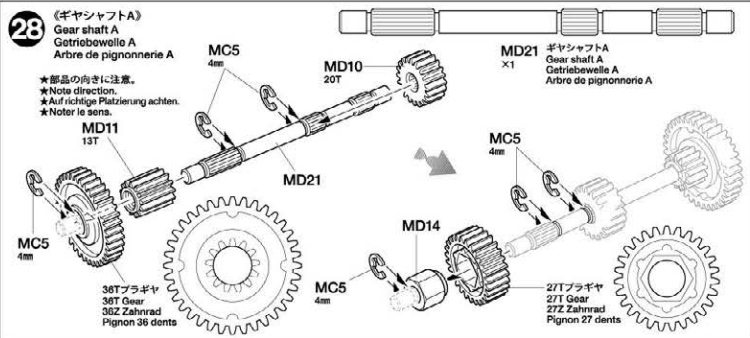
**D** **27-33**  
袋詰Dを使用します  
BAG D / BEUTEL D / SACHET D

- 27**
- 3×6mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis
  - MA4 ×3
  - 2×6mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis
  - MD1 ×2
  - 2mmナット  
Nut  
Mutter  
Ecrou
  - MA26 ×2
  - 3mmフランジナット  
Flange nut  
Kragennutter  
Ecrou à flasque
  - MB4 ×2
  - 3mmワッシャー  
Washer  
Beilagscheibe  
Ronelle
  - MA30 ×2
  - 2mmEリング  
E-ring  
E-Ring  
Circlip
  - MB5 ×4
  - MD7 ×1 3×30mm片ネジシャフト  
Threaded shaft  
Gewindestange  
Tige fileté
  - MD9 ×2

シフトスプリング  
Shift spring  
Schaltfeder  
Resort de boîte de vitesse



- 28**
- 4mmEリング  
E-ring  
E-Ring  
Circlip
  - MC5 ×6
  - MD10 ×1 20Tミッションギヤ  
20T Gear  
20Z Zahnrad  
Pignon 20 dents
  - MD11 ×1 13Tミッションギヤ  
13T Gear  
13Z Zahnrad  
Pignon 13 dents
  - MD14 ×1 ギヤスペーサー(短)  
Gear hub (short)  
Stabmutter (kurz)  
Moyeu de pignon (court)



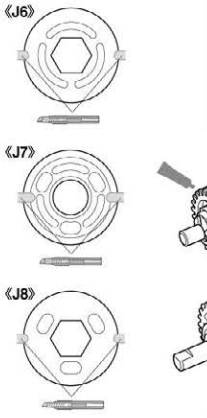
- 29**
- MD4 ×1 13×6mmワッシャー  
Washer  
Boilingschoibe  
Rondelle
  - MC5 ×6 4mmEリング  
E-ring  
E-Ring  
Circlip
  - MD5 ×4 1260メタル  
Metal bearing  
Metall-Lager  
Palier en métal
  - MA32 ×4 1150メタル  
Metal bearing  
Metall-Lager  
Palier en métal
  - MD13 ×2 ギヤベアサワー(長)  
Gear hub (long)  
Stabmutter (lang)  
Moyeu de pignon (long)

指示の部品を瞬間接着剤で固定します。  
Sekundenleber auftragen.  
Appliquer de la colle cyanoacrylate.

指示の部分を切り取ります。  
Wegschneiden.  
Découper.



★切りあとが残らないように切り取ります。  
★Remove completely.  
★Komplett entfernen.  
★Enlever complètement.



- 30**
- MA4 ×5 3×6mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis
  - MC6 ×2 1150ベアリング  
Ball bearing  
Kugellager  
Roulement à billes
  - MA32 ×2 1150メタル  
Metal bearing  
Metall-Lager  
Palier en métal
  - MD9 ×2 シフトスプリング  
Shift spring  
Schaltfeder  
Resort de boîte de vitesse

**29** 《ギヤシャフトB》  
Gear shaft B  
Getriebewelle B  
Arbre de pignonnrie B

MD22 ギヤシャフトB  
Gear shaft B  
Getriebewelle B  
Arbre de pignonnrie B

MD5 1260

MD5 1260

MA32 1150

MC5 4mm

J7

J8

MD4 13×6mm

MD13

MC5 4mm

MC5 4mm

MA32 1150

MC5 4mm

MA32 1150

J6

30Tプラグギヤ  
30T Gear  
30Z Zahnrad  
Pignon 30 dents

37Tプラグギヤ  
37T Gear  
37Z Zahnrad  
Pignon 37 dents

44Tプラグギヤ  
44T Gear  
44Z Zahnrad  
Pignon 44 dents

★ベアリングに変更しないでください。  
★Do not replace with ball bearing.  
★Die Lager mit dem Kugellager nicht austauschen.  
★No pas remplacer les paliers par des roulements à billes.

★向きに注意。  
★Note direction.  
★Auf richtige Platzierung achten.  
★Noter le sens.

**30** ギヤシャフトの取り付け  
Attaching gear shafts  
Einbau der Getriebewelle  
Fixation des arbres de pignonnrie

MA32 1150

MC6 1160

J3

MD9

MA32 1150

J3

MA4 3×6mm

MD15 ギヤボックスプレートB  
Gearbox plate B  
Getriebedeckel B  
Plaquelette de carter B

MA4 3×6mm

MD20 プレートステー  
Plate stay  
Plattenhalterung  
Support de plaqueette

MC6 1160

★ギヤの歯面には薄くグリスを塗ってください。  
★Apply thin coat of grease on gears.  
★Auf die Zahnäder dünn Fett auftragen.  
★Appliquer une fine couche de graisse sur les pignons.

Eリング工具  
E-ring tool  
Werkzeug für E-Fling  
Outli pour circlip

★Eリングをはずす時に使用します。  
★Use to remove E-rings.  
★Nutzen, um die E-Flinge zu entfernen.  
★Utiliser pour onlever les circlips.

★先に取り付けます。  
★Attach first.  
★Zuerst befestigen.  
★Fixer en premier.

- 31**
- MA4 x2 3×6mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis
  - MC3 x1 3×4mmイモネジ  
Grub screw  
Madenschraube  
Vis pointeau
  - MD2 x1 3×3mmイモネジ  
Grub screw  
Madenschraube  
Vis pointeau
  - MA30 x1 3mmワッシャー  
Washer  
Bellagscheibe  
Rondelle
  - MB5 x2 2mmEリング  
E-ring  
E-Ring  
Circlet
  - MD3 x1 4mmシフトボール  
Shift ball  
Kugelhkopf  
Roule de boîte
  - MD17 x1 シフトアーム  
Shift arm  
Schaltarm  
Renvoi de boîte
  - MC8 x1 ジョイントカップ  
Joint cup  
Gelenkkapzel  
Noix de cardan
  - MD12 x1 10Tピニオンギヤ  
10T Pinion gear  
10Z Motoritzel  
Pignon moteur 10 dents
- MD18** x1 モータープレート  
Motor plate  
Motor-Platte  
Plaque-moteur
- 注意**  
NOTICE  
\*ステッカーは36ページの（ステッカーの貼り方）を参照して貼ってください。  
\*Also refer to instructions on page 36 when applying stickers.  
\*Berücksichtigen Sie auch die Anleitung auf Seite 36 beim Anbringen der Aufkleber.  
\*Se reporter également aux instructions page 36 pour appliquer les stickers.

**31** モーターの取り付け  
Attaching motor  
Motor-Einbau  
Fixation du moteur

六角棒レンチ(1.5mm)  
Hex wrench (1.5mm)  
Inbusschlüssel (1,5mm)  
Clé Allen (1,5mm)

13mm

★平らな部分にしめ込みます。  
★Firmly tighten on shaft flat.  
★Auf der flachen Seite des Schaftes festziehen.  
★Bloquer sur le méplat de l'arbre.

★ゴムチューブを取り外します。  
★Remove rubber tubing.  
★Gummischlauch entfernen.  
★Enlever le tube en caoutchouc.

ステッカー①  
Sticker  
Aufkleber  
Autocollant

MD2 3×3mm

MA30 3mm

MA4 3×6mm

MD12 10T

MD18

MD17

MD3 4mm

MB5 2mm

MC3 3×4mm

J4

MC8

MB5 2mm

★キット付属モーター、トレーラー用オプションモーター以外は使用しないでください。  
★Do not use motors other than kit-supplied or truck option parts motors.  
★Keinen anderen Motor verwenden als den, welcher dem Bausatz beiliegt, oder einen Truck-Motor aus dem Zubehörsprogramm.  
★Ne pas utiliser de moteur autre que celui fourni avec le kit ou un des moteurs de camion optionnels Tamiya.

**注意**  
NOTICE

《ギヤの調節》  
Gear adjustment  
Getriebe-Einstellung  
Adjustement du pignon moteur

★ビスをゆるめてモーターを移動させて、ギヤが軽く回るようにすきまを調節します。  
★Loosen 3x6mm screws and adjust position so gears run smoothly.  
★Die 3x6mm Schraube lockern und so einstellen, daß der Motor gleichmäßig läuft.  
★Desserrer les vis 3x6mm et régler pour un fonctionnement libre de la pignonerie.

MA4 3×6mm

MA4 3×6mm

- 32**
- MA3 x5 3×8mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis
  - MA25 x5 3mmナット(黒)  
Nut (black)  
Mutter (schwarz)  
Eccrou (noir)
- ステッカー②  
Sticker  
Aufkleber  
Autocollant

**32** ギヤボックスの組み立て  
Gearbox  
Getriebegehäuse  
Cartor

MA3 3×8mm

MA3 3×8mm

MA3 3×8mm

B2

B1

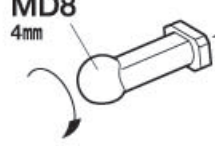
MA25 3mm

MA25 3mm

MA25 3mm

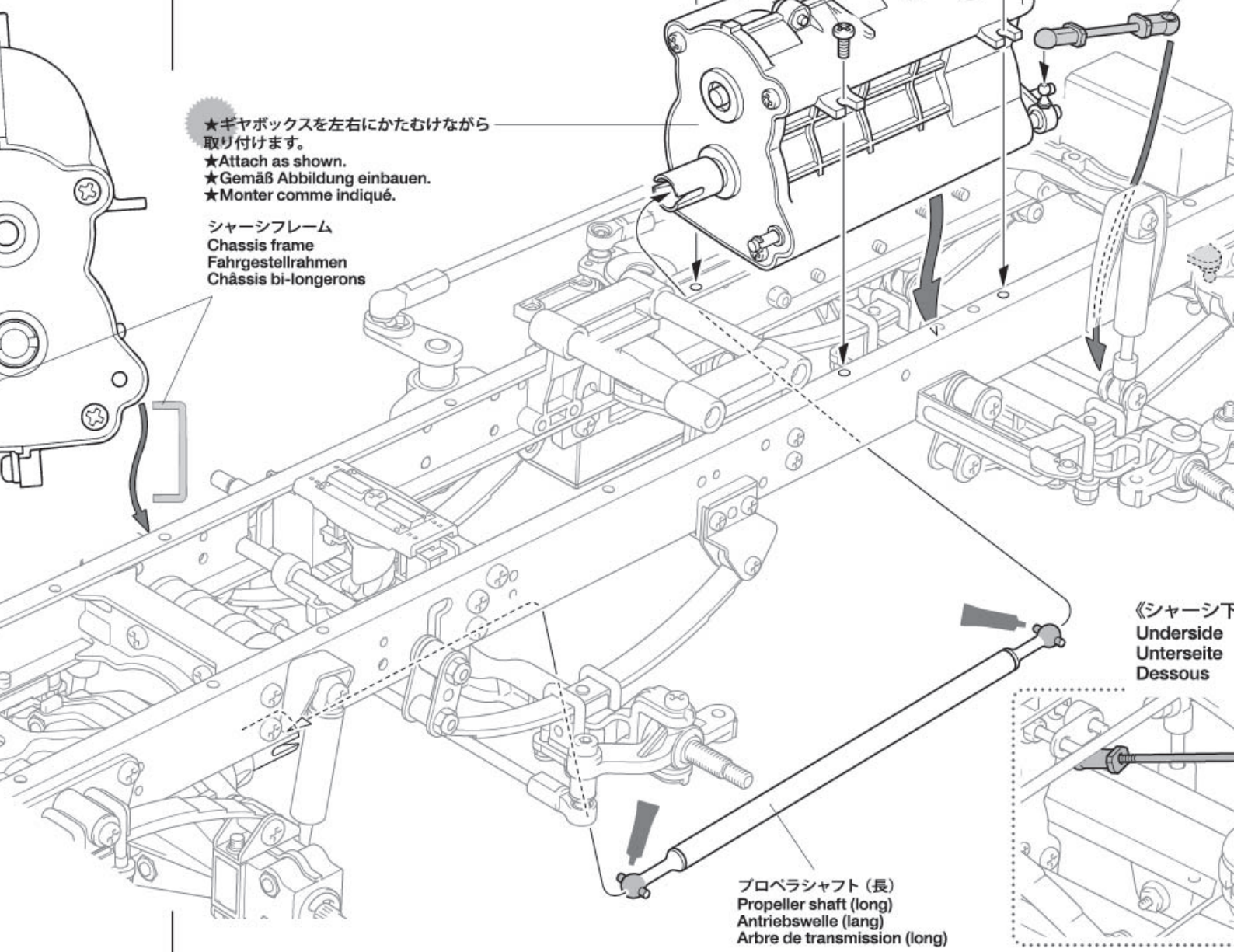
MA25 3mm

Adjuster  
Einstellstück  
Chape à rotule



★ギヤボックスを左右にかたむけながら  
取り付けます。  
★Attach as shown.  
★Gemäß Abbildung einbauen.  
★Monter comme indiqué.

シャーシフレーム  
Chassis frame  
Fahrgestellrahmen  
Châssis bi-longerons



プロペラシャフト(長)  
Propeller shaft (long)  
Antriebswelle (lang)  
Arbre de transmission (long)

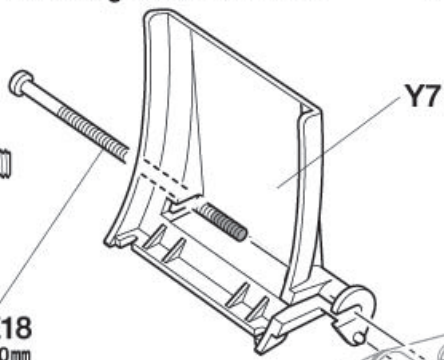
《シャーシ下  
Underside  
Unterseite  
Dessous

57  
を使用します  
BEUTEL E / SACHET E

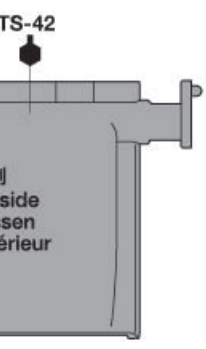
**34** リヤフェンダーの取り付け 1  
Attaching rear fenders 1  
Hintere Schutzbleche-Einbau 1  
Fixation des garde-boue arrière 1

★Y7, Y9は、20ページの**41**でY4, Y6を取り付けるまで仮止めしておきます。  
★Do not fully attach Y7 and Y9 until Y4 and Y6 are attached at step **41** on page 20.  
★Y7 und Y9 nicht vollständig festmachen, bis Y4 und Y6 bei Schritt **41** auf Seite 20  
★Ne pas fixer complètement Y7 et Y9 jusqu'à ce que Y4 et Y6 soient fixés à l'étape

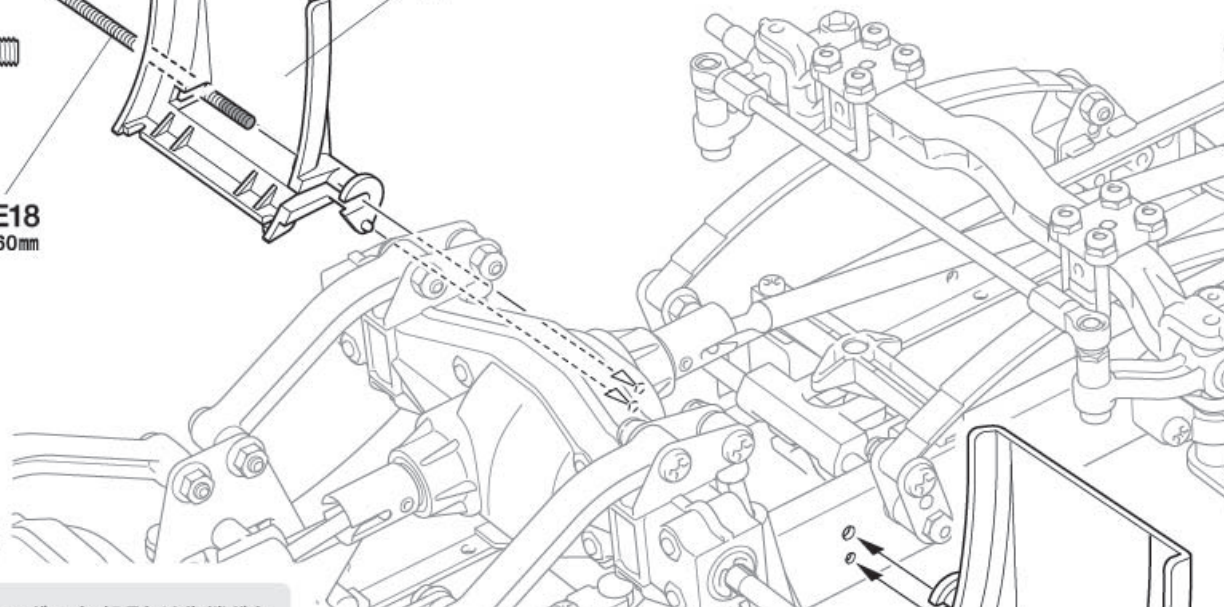
30mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis



AG ME18  
3×60mm



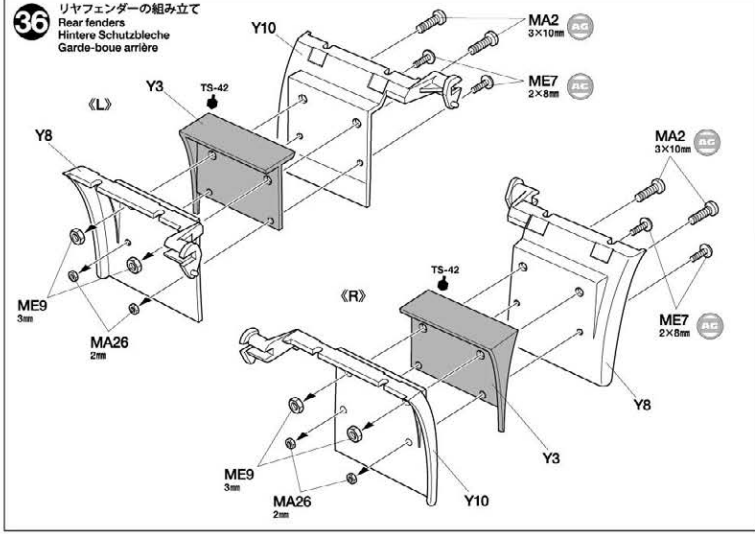
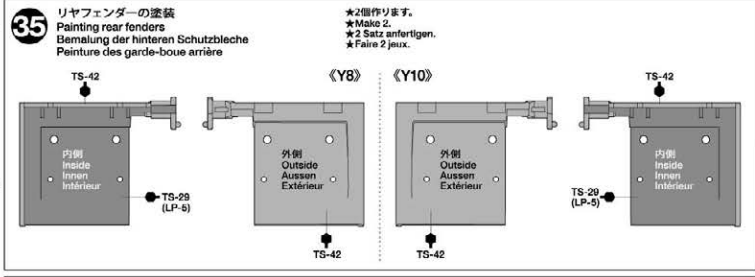
注意!  
CAUTION



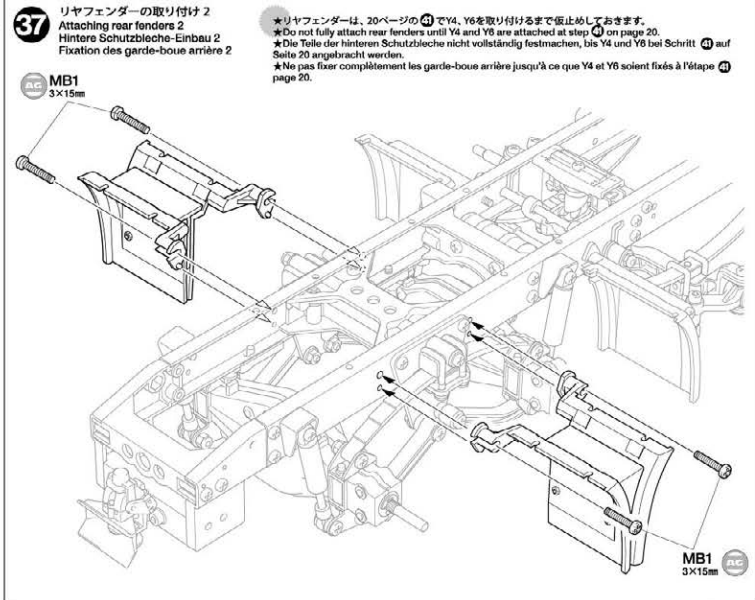
- 36**
- MA2** 3×10mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis
  - ME7** 2×8mmトラスビス  
Screw  
Schraube  
Vis
  - ME9** 3mmナット (銀)  
Nut (silver)  
Mutter (silber)  
Eccrou (aluminium)
  - MA26** 2mmナット  
Nut  
Mutter  
Eccrou

《G11, SS3 (2mmナット回し)》  
Wrench  
Mutterschlüssel  
Clé

★十字レンチと共にナット回し(2mm)として  
利用してください。  
★Use G11 and SS3 with box wrench  
when attaching 2mm nuts.  
★Zum Befestigen der 2mm Mutter G11,  
SS3 mit Steckschlüssel verwenden.  
★Utiliser G11 et SS3 avec une clé à tube  
pour serrer les écrous de 2mm.



- 37**
- MB1** ×4 3×15mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis



**TAMIYA CRAFT TOOLS**

新しい工具遊びは製作づくりのための第一。本機選  
めぬままモーターにふさわしいタミヤ Craft ツール  
も、耐久性も高く、使いやすい機能豊かな工具です。

**SIDE CUTTER for PLASTIC**  
側切ニッパー  
(プラスチック用)

ITEM 74001  
**LONG NOSE w/CUTTER**  
ラジオペンチ

ITEM 74002  
**ANGLED TWEEZERS**  
ツルギピンセット

ITEM 74003

**TAMIYA COLOR**  
タミヤカラー (スプレー式)

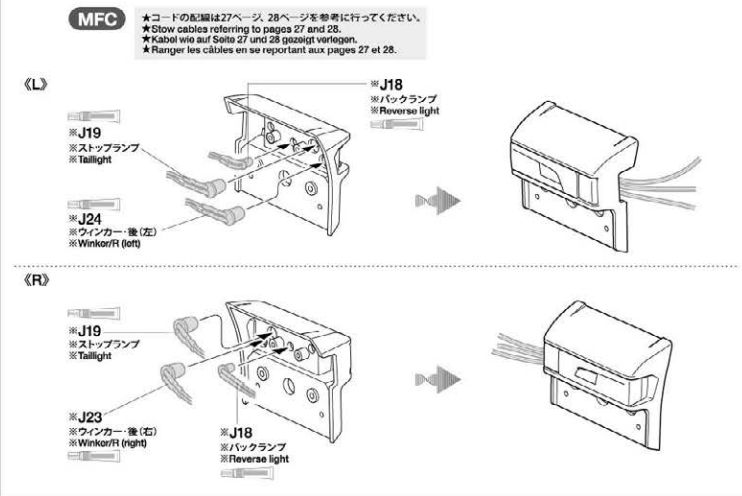
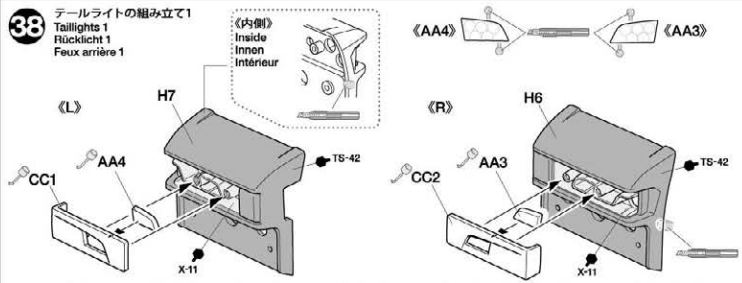
美しい塗装が手軽に楽しめるスプレータイプ  
の塗料です。ミニタミヤモーター用、カーモト  
車用、一般工作用がそろっています。

38

このマークは接着指示のマークです。接着面を確認して、プラスチックモデル用接着剤で接着してください。  
Apply plastic cement to the places shown by this mark.  
Auf die mit dieser Markierung angegebenen Stellen Plastikkleber auftragen.  
Appliquer de la colle pour maquettes plastique aux endroits indiqués par ce marquage.

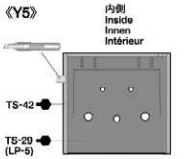
MFC-01

※バックランプには白・青コード(J18)のかわりに白・青コード(J16)を使用してください。  
※Use J16 in place of J18 for reverse lights.  
※J16 an Stelle von J18 Rücklichtern verwenden.  
※Utiliser J16 à la place de J18 pour les feux de recul.



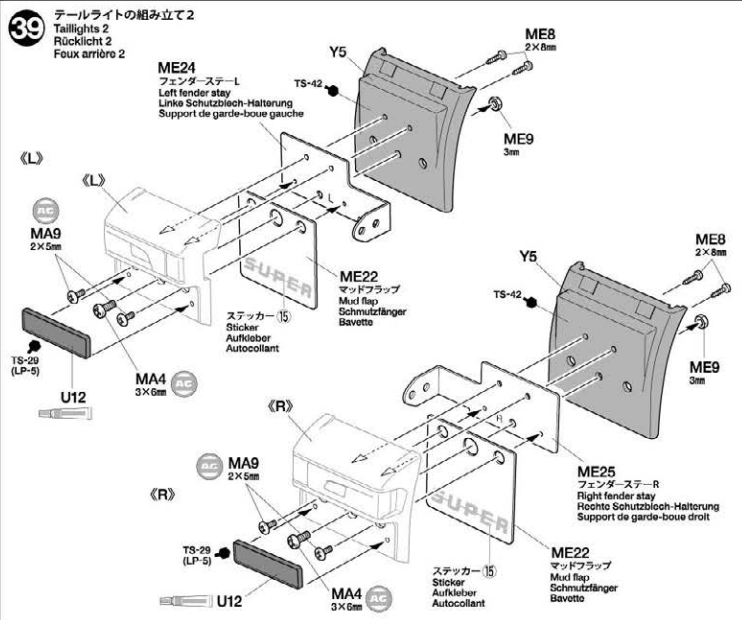
39

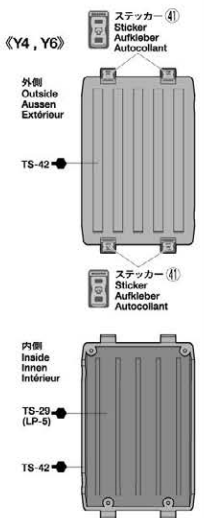
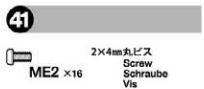
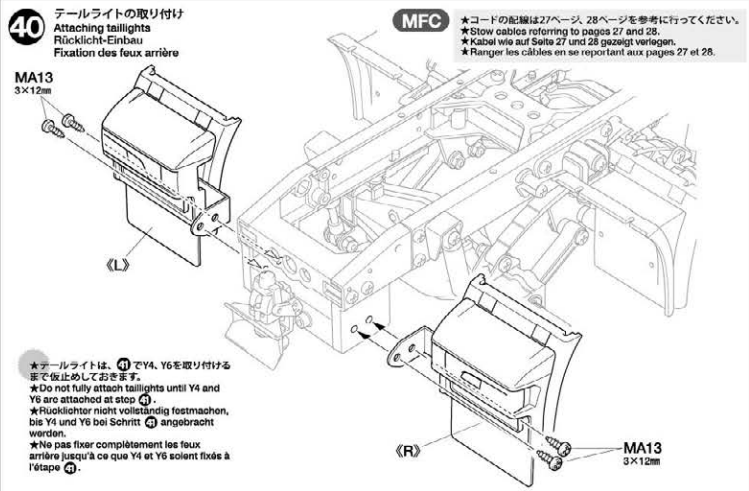
- 3×6mmビス  
Screw  
Vis
- MA4 ×2
- 2×5mmトラスビス  
Screw  
Schraube  
Vis
- MA9 ×4
- 2×8mmタッピングビス  
Tapping screw  
Sohnnidschraube  
Vis taraudeuse
- ME8 ×4
- 3mmナット(銀)  
Nut (silver)  
Mutter (aluminium)  
Eccrou (aluminium)
- ME9 ×2



ステッカー 14, 15  
Sticker  
Aufkleber  
Autocollant

※ステッカー 15の代わりに使用できます。  
※The above stickers can be used in place of 15.  
※Die oben aufgeführten Aufkleber können an Stelle von 15 benutzt werden.  
※Les stickers ci-dessus peuvent être utilisés à la place de 15.





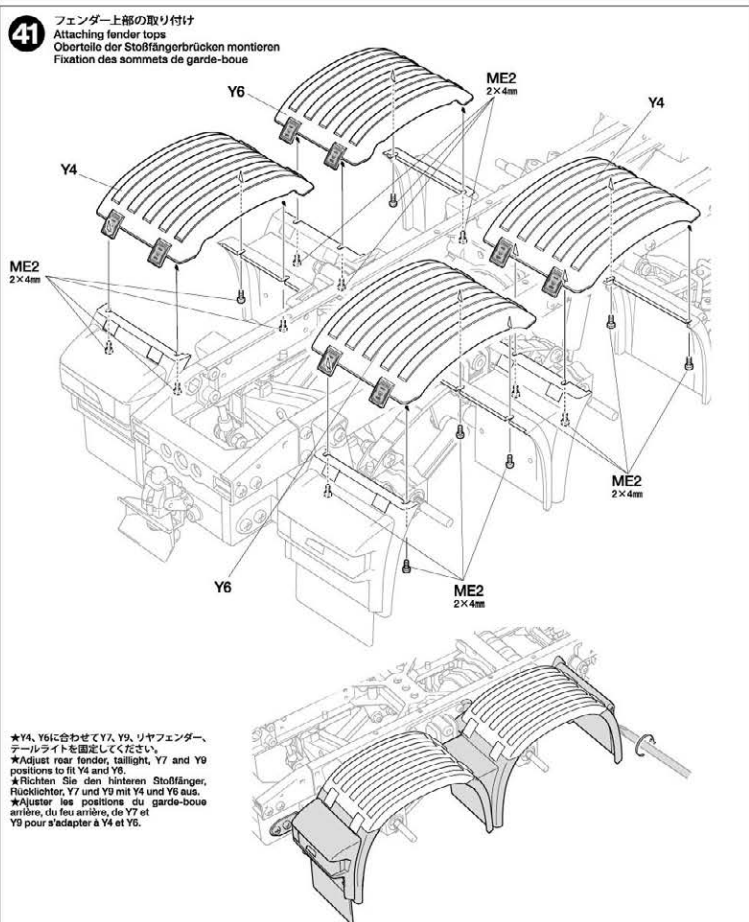
**TAMIYA CRAFT TOOLS**

鋭い工具遊びは製作づくりのための第一歩。本特選を必ずやモダラーに必要不可欠なタミヤカフトツールの。耐用も高く、使いやすい機能性の工具です。

(+)SCREWDRIVER-L  
プラスドライバー-L (S×100)



(+)SCREWDRIVER-M  
プラスドライバー-M (4×75)



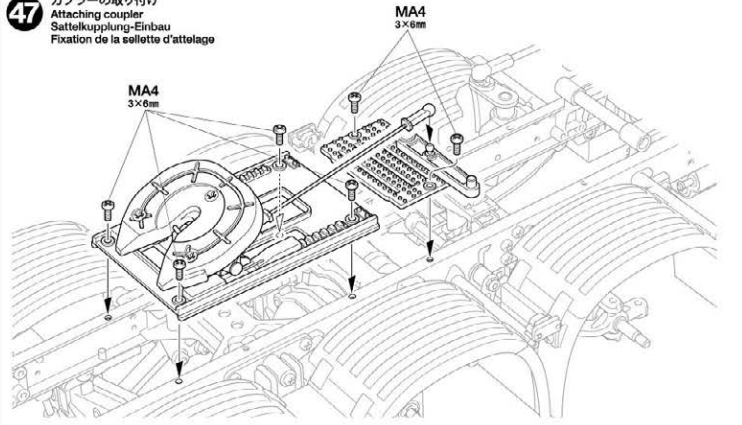




47

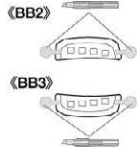
MA4 3×6mm丸ビス  
×8  
Screw  
Schraube  
Vis

47 カブラーの取り付け  
Attaching coupler  
Sattelkuppung-Einbau  
Fixation de la solette d'attelage



48

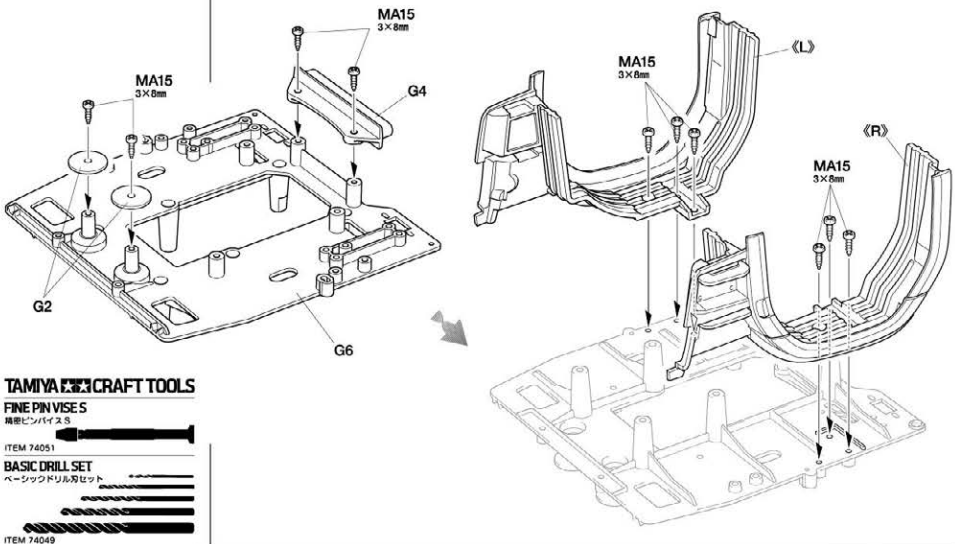
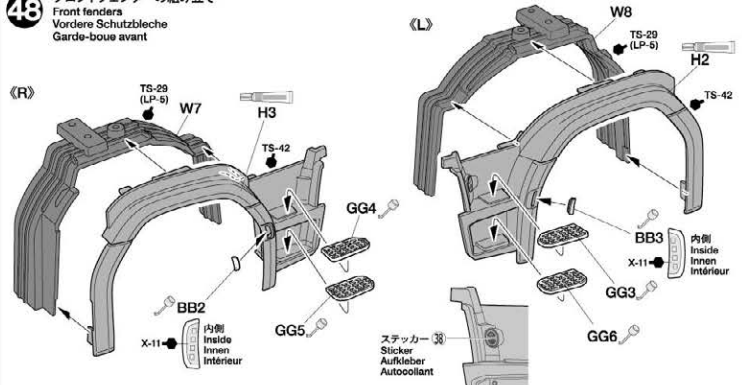
3×8mmタッピングビス  
MA15 ×10  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse



\*メッキ部品は接着面のメッキをはがしてから接着してください。  
\*Remove plating from areas to be cemented.  
\*An den Klebestellen muß die Chromschicht abgeschabt werden.  
\*Enlever le revêtement chromé des parties à encoller.

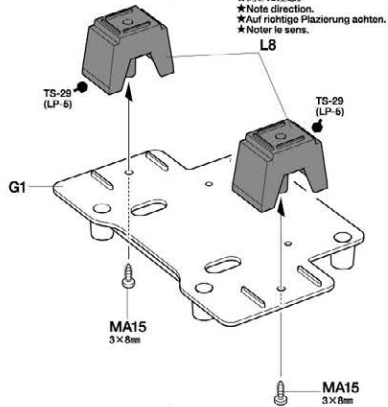


48 フロントフェンダーの組み立て  
Front fenders  
Vordere Schutzbleche  
Garde-boue avant

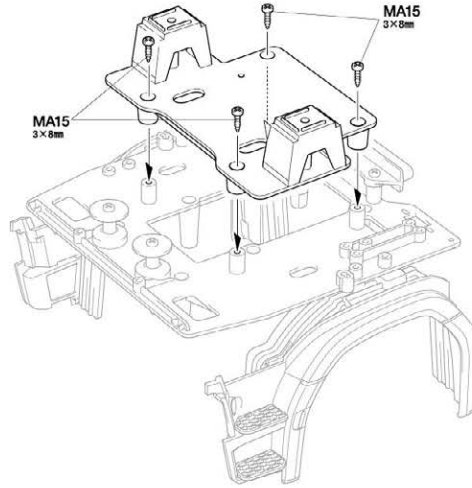


TAMIYA CRAFT TOOLS  
FINE PIN VISE S  
ITEM 74051  
BASIC DRILL SET  
ITEM 74049

**49** 3×8mmタッピングビス  
Tapping screw  
Schnellschraube  
Vis taraudeuse  
MA15 ×6



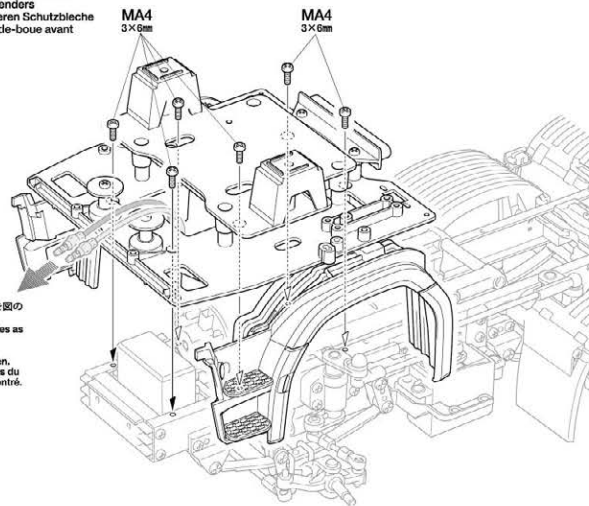
**49** メカデッキの取り付け  
Attaching R/C deck  
Einbau der RC Halterung  
Fixation de la platine RC



**50** MA4 ×6  
3×6mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

**50** フロントフェンダーの取り付け  
Attaching front fenders  
Einbau der vorderen Schutzbleche  
Fixation des garde-boue avant

★モーターコードを図の  
様に通します。  
★Pass motor cables as  
shown.  
★Motorkabel wie  
gezeigt durchführen.  
★Passer les câbles du  
moteur comme montré.



**TAMIYA CRAFT TOOLS**

良い工具選びは製作づくりのための第一歩。本格派をめざすモデラーにふさわしいタミヤ Craft Tools。耐久にも強く、使いやすい高品質な工具です。

**DECAL SCISSORS**

デカールハサミ



ITEM 74031

**2mm E-RING TOOL**

2mm Eリングセッター



ITEM 74032

**TAMIYA CA**

(ゴムタイプ用)  
**CEMENT** タミヤ瞬間接着剤  
●RCカーのゴムタイヤ専用にも使われて粘り強  
弱です。コーナリングなどのタイヤの劣化に耐え  
る強力な接着力はもちろん、粘りが強いため粘り  
付に粘り強さがそのまま付いた使いやすいのも特長で  
す。マイクロノズル付き

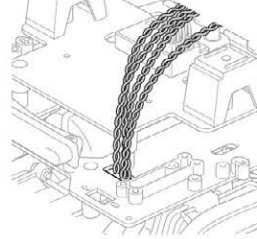
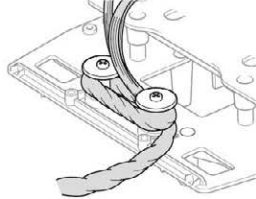
**タミヤニュースを読もう**

タミヤニュースはモデル作りの情報誌として多くの  
方に読まれています。ご希望の方は販売店でおた  
ずね下さい。当社より定期購読する方法もあります。

**MFC**

★MFCのコードが長い場合は、図の様に巻き付けてまとめて下さい。  
★If MFC unit cables are too long, stow as shown.  
★Wenn die MFC Kabel zu lang sind, wie gezeigt verstauen.  
★Si les câbles de l'unité MFC sont trop longs, les ranger comme montré.

★コードはメカデッキの穴を通しておきます。  
★Pass cables through R/C deck opening.  
★Kabel durchführen durch die Öffnung in der RC Halterung.  
★Passer les câbles au travers de l'ouverture de la platine RC.



- 51**
- ME4** 1.2×6mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis
  - ME8** 2×8mmタッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse
  - ME12** 2mmワッシャー (大)  
Washer (large)  
Dübelplatte (groß)  
Rondelle (grande)

**51** バッテリーボックスの取り付け  
Attaching battery case  
Anbau der Batterie-Box  
Fixation du boîtier de pack d'accus

**注意!**  
※指示の番号、①、②の順で取り付けます。  
※Attach parts in numbered order ①、②。  
※Die Teile in der nummerierten Reihenfolge ①、② anbringen.  
※Fixer les pièces dans l'ordre des numéros ①、②.

- 52**
- MA4** 3×6mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis
  - ME8** 2×8mmタッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse
- (W19)**
- X-18**
  - XF-56**
  - TS-17**

**52** エキゾーストボックスの取り付け  
Attaching exhaust box  
Anbau der Auspuffbox  
Fixation du caisson échappement

※受信機スイッチ  
※Receiver switch  
※Empfänger-Schalter  
※Interrupteur du circuit de réception

ステッカー B  
Sticker  
Aufkleber  
Autocollant

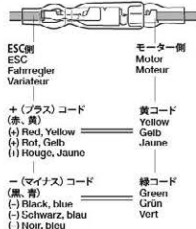
- 53**
- MA13** 3×12mmタッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse
  - ME4** 1.2×6mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis
  - MA9** 2×5mmトラス丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis
  - ME8** 2×8mmタッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse
  - MB17** ダンパーシャフト  
Damper shaft  
Dämpferstange  
Axe d'amortisseur

**53** サイドスカート取り付け  
Attaching side skirts  
Anbau der Seitenschürzen  
Fixation des jupes latérales

※向きに注意。  
※Note direction.  
※Auf richtige  
Flazierung achten.  
※Noter le sens.

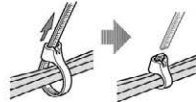
54

《モーターコードのつなぎ方》  
Motor cables  
Motorkabel  
Câbles du moteur



★コネクター部は+ (プラス)、- (マイナス) を確かめ、しっかりとつないでください。  
★Connect cables firmly.  
★Die Kabel fest zusammenstecken.  
★Connecteur fermet les câbles.

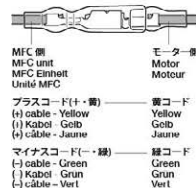
★配線コードはジャマにならないようにナイロンバンドでたばね、余分な部分はニッパーなどで切り取ります。  
★Secure cables using nylon band. Cut off excess portion using side cutters.  
★Kabel mit Nylonband zusammenbinden. Überstand mit Seitenschneider abschneiden.  
★Maintenez les câbles en place avec un collier en nylon. Enlever la partie excédentaire avec des pinces coupantes.



MFC

- ME1 2.6×3mm 丸ビス X2  
Screw Schraube Vis
- MA15 3×8mm タッピングビス X10  
Tapping screw Schneidenschraube Vis taraudeuse
- MD2 3×3mm イモネジ X2  
Grub screw Madenschraube Vis pointeau

《モーターコードのつなぎ方》  
Motor cables  
Motorkabel  
Câbles du moteur



★コネクター部はしっかりとつないでください。  
★Connect cables firmly.  
★Die Kabel fest zusammenstecken.  
★Connecteur fermet les câbles.

- 《工具袋詰》  
Tool bag  
Werkzeug-Bbeutel  
Sacnet d'outillage
- スポンジシート  
Sponge sheet  
Schaumgummi-Vlies  
Feuille mousse



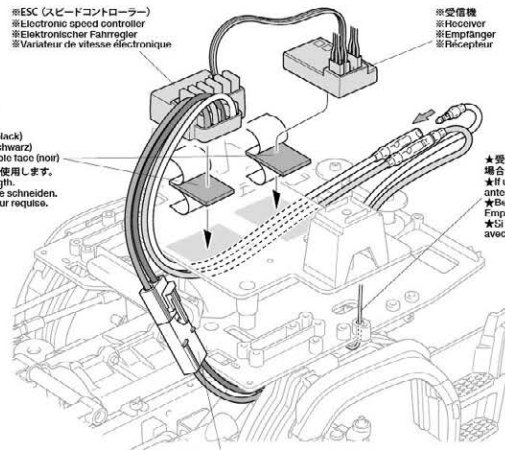
54

受信機の取り付け  
Attaching receiver  
Empfänger-Einbau  
Fixation du récepteur

★各プロポの説明書に従って、サーボコネクターを差し込みます。  
★Attach servo connectors referring to manual included with R/C equipment.  
★ Beim Aufbau der Servos die bei der R/C-Anlage enthaltene Anleitung beachten.  
★ Fixer les connecteurs de servo en se référant au manuel fourni avec l'équipement R/C.

《工具袋詰》  
Tool bag  
Werkzeug-Bbeutel  
Sacnet d'outillage

- 両面テープ (黒)  
Double-sided tape (black)  
Doppelklebeband (schwarz)  
Bande adhésive double face (noir)
- ★必要な長さに切って使用します。  
★Cut to required length.  
★Auf benötigte Länge schneiden.  
★Couper une longueur requise.



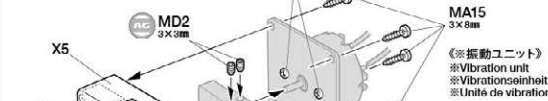
★付属のバッテリー延長コードを取り付けてください。  
★Use included battery extension cable.  
★ Beiliegendes Accu Verlängerungskabel nutzen.  
★ Utiliser l'extension de câble de pack inclus.

※受信機  
※Receiver  
※Empfänger  
※Récepteur

★受信機にアンテナ線がある場合は、アンテナ線を通します。  
★If using receiver with antenna.  
★ Bei Verwendung eines Empfängers mit Antennen.  
★ Si on utilise un récepteur avec antenne.

MFC

MFC マルチファンクション  
コントロールユニット  
MFC Multi-Function Control Unit



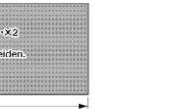
- ME1 2.6×3mm 丸ビス X2  
Screw Schraube Vis
- MD2 3×3mm イモネジ X2  
Grub screw Madenschraube Vis pointeau
- MA15 3×8mm タッピングビス X10  
Tapping screw Schneidenschraube Vis taraudeuse
- MA15 3×8mm (※振動ユニット)  
Vibration unit  
Vibrationsseinheit  
Unité de vibration

《モーターコードのつなぎ方》  
Motor cables  
Motorkabel  
Câbles du moteur



★コネクター部はしっかりとつないでください。  
★Connect cables firmly.  
★Die Kabel fest zusammenstecken.  
★Connecteur fermet les câbles.

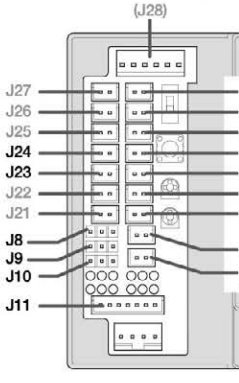
- 《工具袋詰》  
Tool bag  
Werkzeug-Bbeutel  
Sacnet d'outillage
- スポンジシート  
Sponge sheet  
Schaumgummi-Vlies  
Feuille mousse



**MFC**

マルチファンクションコントロールユニット  
Multi-Function Control Unit

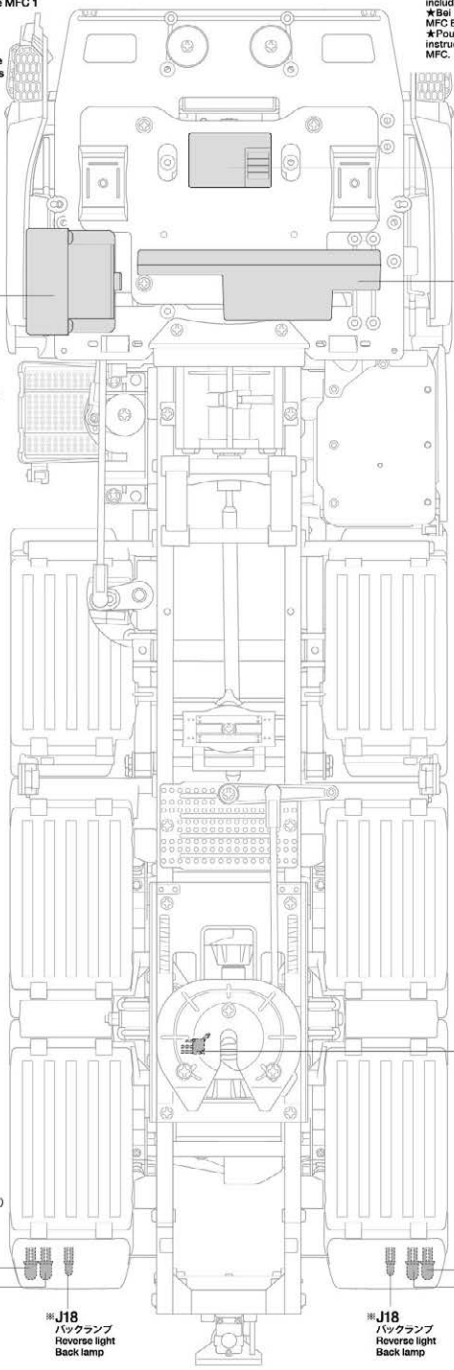
《MFCの配置 1》  
Positioning MFC unit 1  
Einbau der MFC Einheit 1  
Positionnement de l'unité MFC 1



《シャシー上面》  
Chassis top  
Chassis Oberseite  
Dessus de châssis

※振動ユニット  
※Vibration unit  
※Vibrationsinheit  
※Unité de vibration

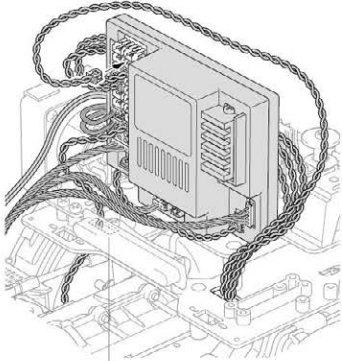
★配線はMFC説明書をご覧ください。  
★When wiring, refer to instructions included with MFC unit.  
★Bei der Verkabelung Anleitung der MFC Einheit beachten.  
★Pour câbler, se référer aux instructions fournis avec l'Unité MFC.



※受信機  
※Receiver  
※Empfänger  
※Recepteur

※MFCユニット  
※MFC unit  
※MFC Einheit  
※Unité MFC

★コードは下図のように配線してください。  
★Stow cables as shown below.  
★Kabel wie unten gezeigt verlegen.  
★Ranger les câbles comme montré ci-dessous.



★メカデッキの穴を通します。  
★Pass cables through R/C deck opening.  
★Kabel durchlöcher durch die Öffnung in der RC Halterung.  
★Passer les câbles au travers de l'ouverture de la platine RC.

**注意!**  
NOTICE

★ライトケース (H6, H7) には使用しない穴があります。  
★Light cases (H6, H7) have unused holes.  
★Lampgehäuse (H6, H7) haben ungenutzte Öffnungen.  
★Les logements de feux (H6, H7) ont des trous inutilisés.

※J24  
ウィンカー-後(左)  
Winker/R (left)

※J19  
ストップランプ  
Taillight  
Tail lamp

※J18  
バックランプ  
Reverse light  
Back lamp

※J12  
カプラースイッチ  
Coupler switch  
Koppelschalter  
Commande de selle

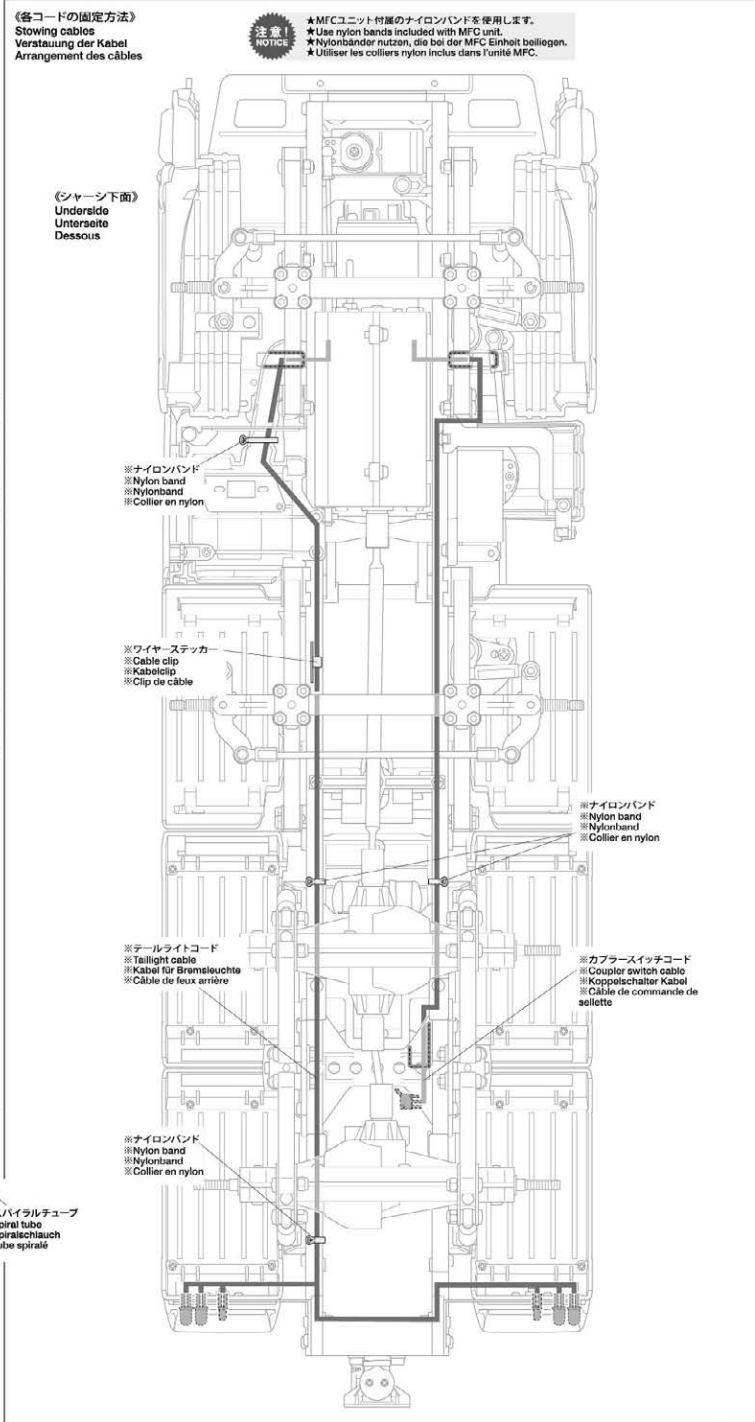
※J23  
ウィンカー-後(右)  
Winker/R (right)

※J19  
ストップランプ  
Taillight  
Tail lamp

※J18  
バックランプ  
Reverse light  
Back lamp

**MFC**

マルチファンクションコントロールユニット  
Multi-Function Control Unit



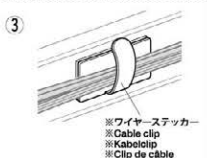
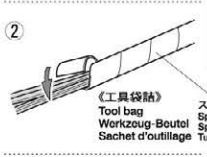
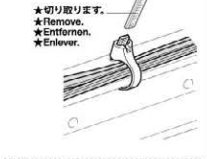
《配線コードのまとめ方》

Cables  
Kabel  
Câbles

★配線コードはジヤマにならないようにスパイラルチューブやナイロンバンド、ワイヤーステッカーでまとめおきます。  
★Secure cables with nylon band, spiral tube, etc.  
★Kabel mit Nylonband, Spiralschlauch etc. zusammenbinden.  
★Maintenir les câbles en place avec collier en nylon, tube spirale, etc.  
★余分な部分はニッパーなどで切り取ります。  
★Cut off excess portion using side cutters.  
★Überstand mit Seitenschneider abschneiden.  
★Enlever la partie excédentaire avec des pinces coupantes.

★配線は可動、回転部分に干渉しないように下図のような方法でまとめおきます。  
★Ensure that cables do not obstruct moving parts.  
★Sicherstellen, dass keine Kabel die beweglichen Teile behindern.  
★S'assurer que les câbles ne gênent pas les pièces en mouvement.

① ★各コードはナイロンバンドでフレームに固定します。  
★Secure cables to chassis frame by passing nylon band through.  
★Kabel sichern, indem Nylon Band durch den Chassis Rahmen fixiert wird.  
★Fixer les câbles au châssis en y passant un collier nylon.



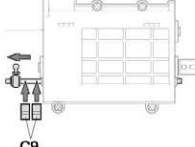
★プロポのスティックが中立のとき、左右のアップライトシャフトが一直線になるようにアジャスターを調節します。  
 ★Adjust so that the uprights are parallel to each other when transmitter control stick is in neutral position.  
 ★So einstellen, daß die Achschenkoll parallel zueinander stehen, wenn der Steuerknöppel am Sender in Mittellage steht.  
 ★Ajuster de sorte que les fusées soient parallèles l'une à l'autre lorsque le manche de l'émetteur est au neutre.

★少しのニュートラルのズレはトリムで調節できます。  
 ★Use trim lever for final adjustments.  
 ★Letzte Angleichenungen mit Trimmhebel durchführen.  
 ★Utiliser le trim pour les réglages définitifs.

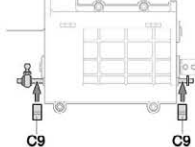
★(2チャンネル)プロポで走行させる時  
 When using 2ch radio  
 Bei Verwendung einer 2-Kanal-Funkfernsteuerung  
 Lors de l'utilisation d'une radio 2 voies

★C9でシフトを固定します。  
 ★Attach C9.  
 ★C9 einbauen.  
 ★Attacher C9.

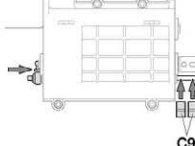
(ローギヤ) / Low gear  
 Niedrigster Gang / Première (lente)



(セカンドギヤ) / Second gear  
 Zweiter Gang / Seconde (intermédiaire)

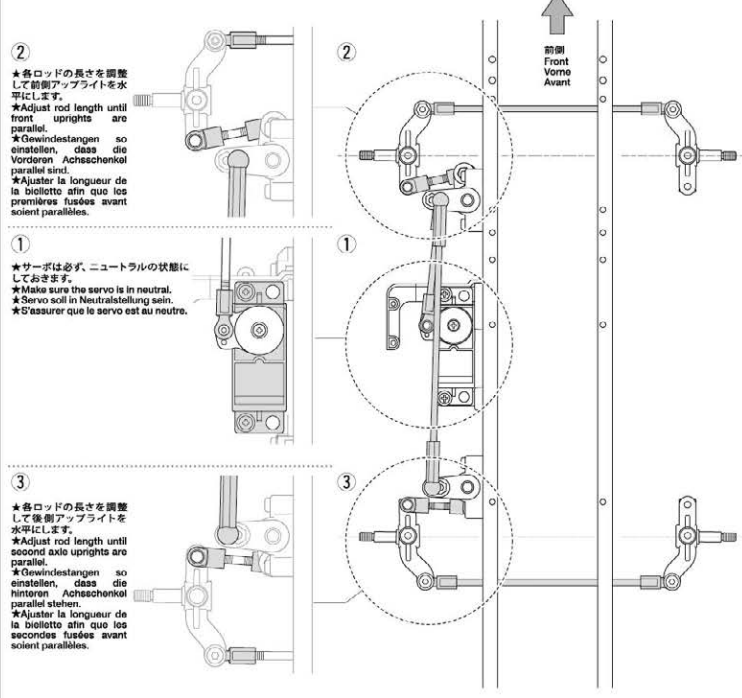


(トップギヤ) / Top gear  
 Höchster Gang / Troisième (rapide)

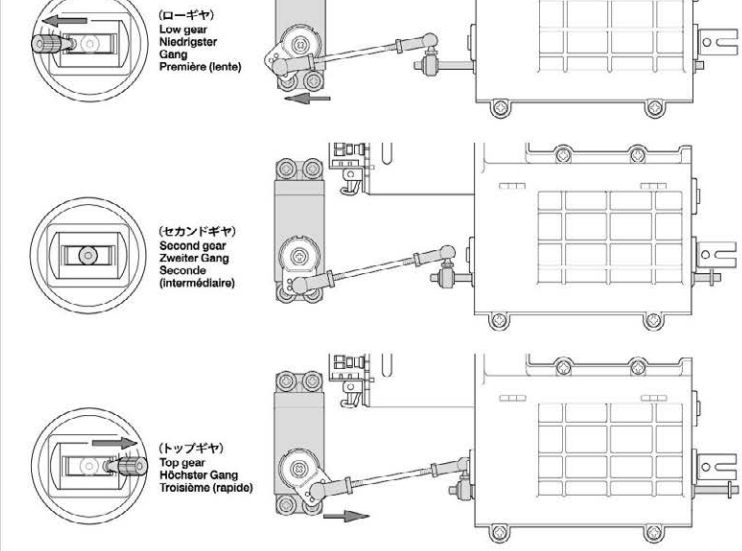


55 《ステアリングの調節》  
 Steering adjustments  
 Einstellung der Schubstangen  
 Réglage de la direction

★前後のアップライトを調整します。走行用バッテリーをつないで電源を入れた後、①～③の順序で調整してください。  
 ★Connect battery pack, and adjust uprights following steps in numbered order (1) to (3).  
 ★Accupack verbinden und Aufhängungen nach Anleitungschritten 1) - 3) einstellen.  
 ★Connecter la batterie, et régler les fusées en suivant les étapes numérotées de 1 à 3.



《シフトの確認》  
 Shift  
 Schalten  
 Changement de vitesse

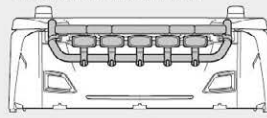




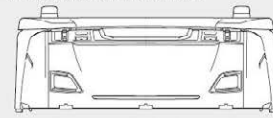
## CONFIGURATIONS

ルーフとグリルはそれぞれ2種類を組み立てることができます。ルーフにはルーフランプの取り付け、グリルにはグリルミニバーの取り付け、どちらかを選びます。  
組み立ては説明図中の指示に従って行ってください。  
\*Choose between the configurations shown at right, selecting whether to use roof lamps and grille bar.  
\*Wählen Sie aus den Versionen rechts, ob Dachleuchten oder die Strebe im Kühlergrill benutzt werden.  
\*Choisissez parmi les configurations montrées à droite, en sélectionnant l'utilisation des feux de toit ou de barre de calandre.

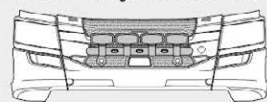
### A 《ルーフランプあり》 / With roof lamps / Mit Dachleuchten / Avec feux de toit



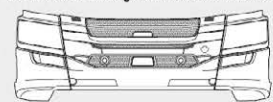
### B 《ルーフランプなし》 / Without roof lamps / Ohne Dachleuchten / Sans feux de toit



### C 《グリルミニバーあり》 / With grille bar / Mit Strebe im Kühlergrill / Avec barre de calandre



### D 《グリルミニバーなし》 / Without grille bar / Ohne Strebe im Kühlergrill / Sans barre de calandre



## F 58~84

線図Fを使用します  
BAG F / BEUTE F / SACHSET F

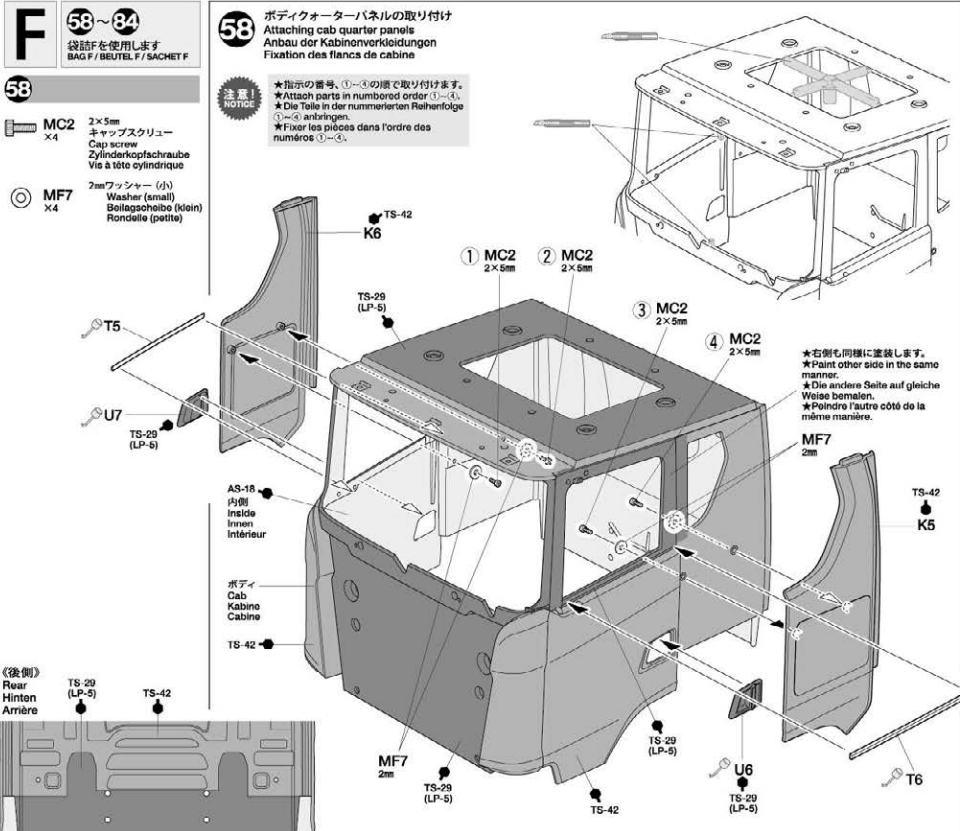
### 58

- MC2 2×5mm  
キャップスクリュー  
Cap screw  
Zylinderkopfschraube  
Vis à tête cylindrique
- MF7 2mm  
ワッシャー (小)  
Washer (small)  
Boilagschoibe (klein)  
Rondelle (petite)

## 58 ボディクォーターパネルの取り付け

Attaching cab quarter panels  
Anbau der Kabinenverkleidungen  
Fixation des flancs de cabine

★指示の番号、①~④の順で取り付けます。  
★Attach parts in numbered order (1)~(4).  
★Die Teile in der nummerierten Reihenfolge ①~④ anbringen.  
★Fixer les pièces dans l'ordre des numéros ①~④.

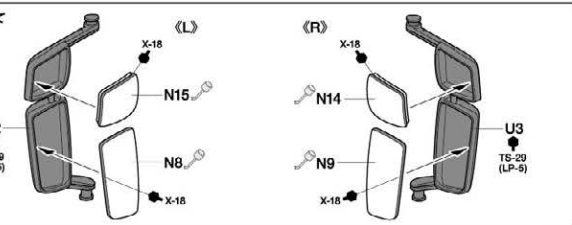


★右側も同様に塗装します。  
★Paint other side in the same manner.  
★Die andere Seite auf gleiche Weise bemalen.  
★Peindre l'autre côté de la même manière.

プラスチックモデル用塗料で塗装します。ボディ全体はタミヤカラー・スプレーで、窓枠などの細部はタミヤカラー・アクリル、エナメル塗料で仕上げてください。  
Use Tamiya Color spray paints over the whole cab. Finish window frames, etc. with Tamiya Color Acrylic or Enamel paint.  
Die gesamte Kabine mit Tamiya Sprayfarbe lackieren. Die Fensterrahmen usw. mit Tamiya Acrylfarbe oder Emailack fertigstellen.  
Utiliser de la peinture en spray Tamiya pour peindre l'ensemble de la cabine. Peindre les entourages de vitres, etc avec de la peinture acrylique ou enamel Tamiya.

## 59 サイドミラーの組み立て

Side mirrors  
Rückspiegel  
Rétroviseurs



- 60**
- MF2** ×4 2×12mm キャップスクリュー  
Cap screw  
Zylinderkopfschraube  
Vis à tête cylindrique
  - MF3** ×4 2×10mm キャップスクリュー  
Cap screw  
Zylinderkopfschraube  
Vis à tête cylindrique
  - MA26** ×8 2mmナット  
Nut  
Mutter  
Ecrrou
  - MF7** ×2 2mmワッシャー (小)  
Washer (small)  
Beilagscheibe (klein)  
Rondelle (petite)

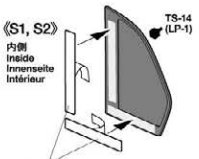
《工具袋結》  
Tool bag  
Werkzeug-Boutol  
Sacnet d'outillage

両面テープ (白)  
Double-sided tape (white)  
Doppelkleband (weiß)  
Bande adhésive double face (blanc)

★必要な大きさに切って使用します。  
★Cut to required length.  
★Auf benötigte Länge schneiden.  
★Couper une longueur requise.



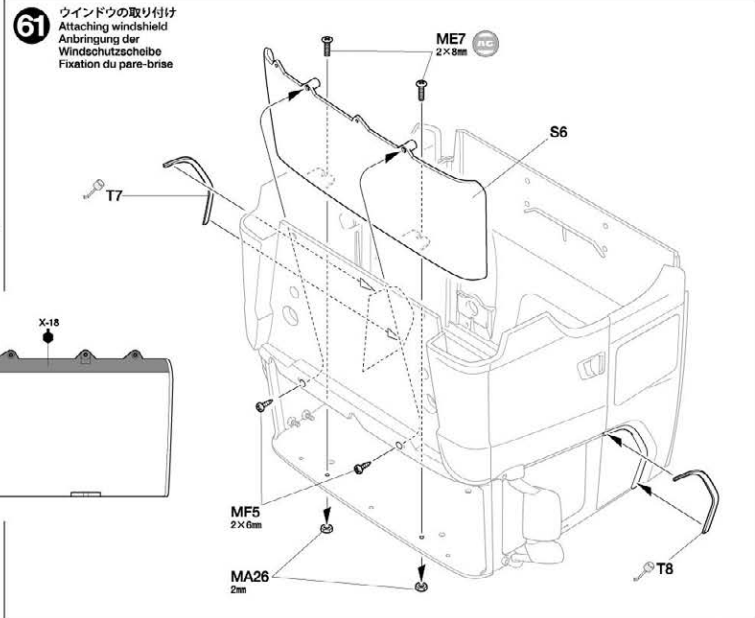
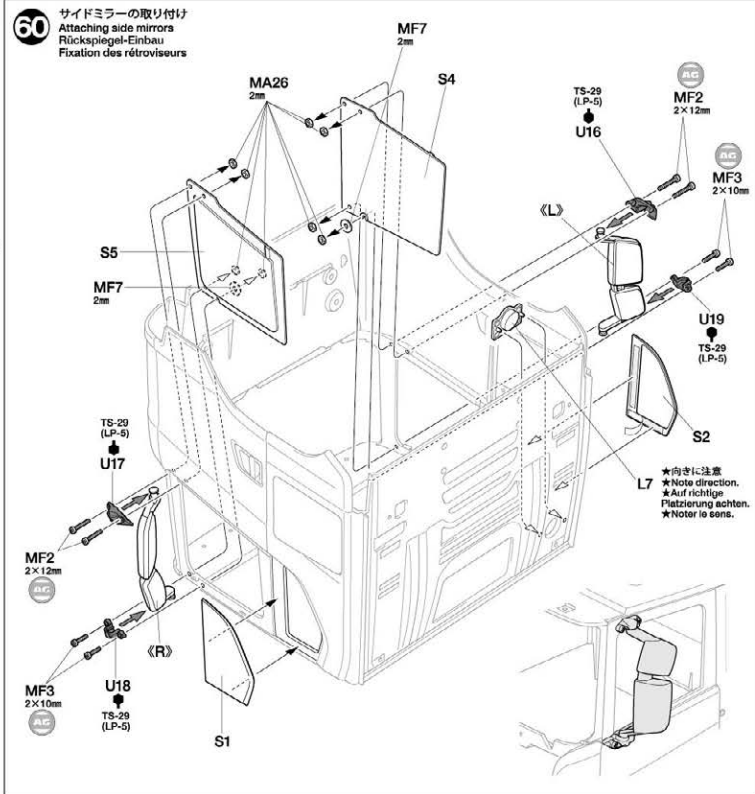
両面テープ (白)  
Double-sided tape (white)  
Doppelkleband (weiß)  
Bande adhésive double face (blanc)



両面テープ (白)  
Double-sided tape (white)  
Doppelkleband (weiß)  
Bande adhésive double face (blanc)

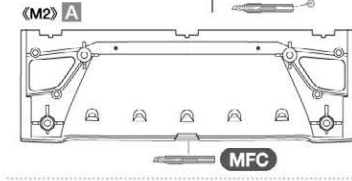
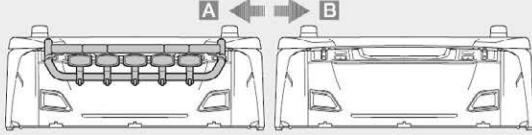
- 61**
- ME7** ×2 2×8mmトラスビス  
Screw  
Schraube  
Vis
  - MF5** ×2 2×6mmタッピングビス  
Tapping screw  
Schnellschraube  
Vis taraudeuse
  - MA26** ×2 2mmナット  
Nut  
Mutter  
Ecrrou

《S6》  
内側  
Inside  
Innenseite  
Intérieur



- 62**
- ME2** 2×4mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis
  - MA15** 3×8mmタッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse
  - MF5** 2×6mmタッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse
  - MF6** 3×12mmボロビス  
Screw  
Schraube  
Vis
  - MA30** 3mmワッシャー  
Washer  
Bellscheibe  
Rondelle

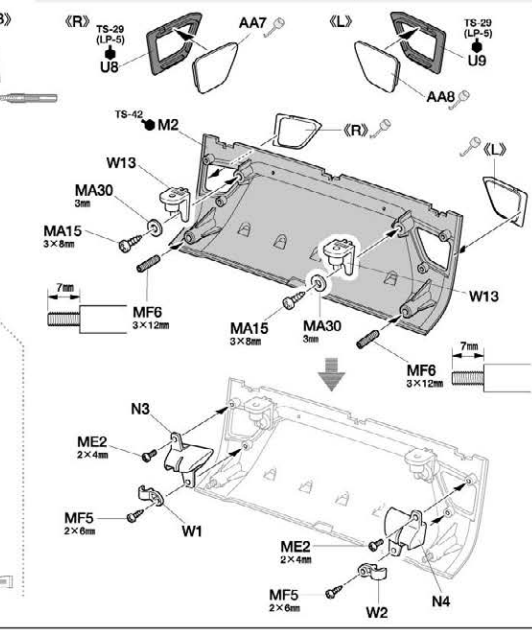
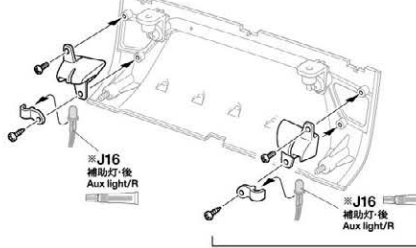
**注意** \*ルーフランプは取付選択式です。①、②のどちらかを選んでください。  
\*Roof lamps are optional. Select configuration ① or ②.  
\*Dachlampen sind wahlweise. Wählen Sie Konfiguration ① oder ②.  
\*Les feux de toit sont optionnels. Choisissez la configuration ① ou ②.



**62** ルーフフロントの組み立て  
Roof front  
Dach Vorderseite  
Casquette de toit

**MFC** \*マルチファンクションユニットを使用する場合は、42ページを参考に配線をしてください。  
\*If using MFC unit, also refer to page 42 when wiring.  
\*Bei Verwendung einer MFC Einheit auch Seite 42 beim Vorkabeln berücksichtigen.  
\*Si on utilise une unité MFC, consulter également la page 42 pour câbler.

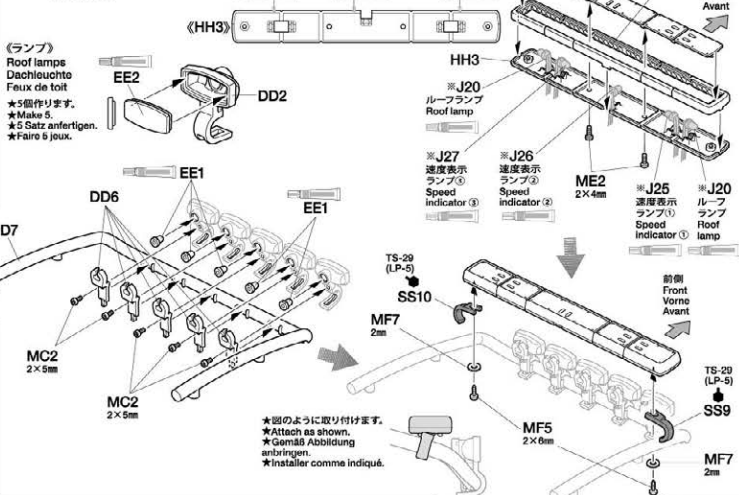
**MFC-03** \*①、②でグリルニバー、補助灯にLEDライトを取り付ける場合は、ルーフフロントに※J16を取り付けません。  
\*J16 are not used if LEDs are installed in auxiliary lights or grille bar in configuration ① or ②.  
\*J16 wird nicht gebraucht, wenn LED in Zusatzleuchten oder in der Stäbe im Klotzträger in der Konfiguration ① oder ② eingesetzt werden.  
\*J16 ne sont pas utilisés si des LEDs sont installées dans les feux auxiliaires ou la barre de oaiandre en configuration ① ou ②.



- 63**
- ME2** 2×4mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis
  - MC2** 2×5mmキャップスクリュー  
Cap screw  
Zylinderschraube  
Vis à tête cylindrique
  - MF5** 2×6mmタッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse
  - MF7** 2mmワッシャー (小)  
Washer (small)  
Bellscheibe (klein)  
Rondelle (petite)

**63** ルーフランプ組み立て  
Roof lamps  
Dachleuchte  
Feux de toit

**(ランプ)**  
Roof lamps  
Dachleuchte  
Feux de toit  
\*5個作ります。  
\*Make 5.  
\*5 Sets anfertigen.  
\*Faire 5 jeux.



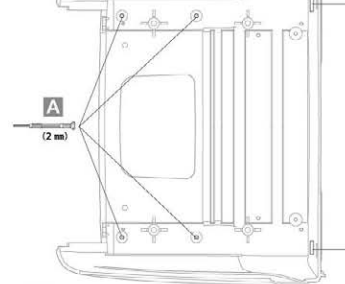
\*図のように取り付けます。  
\*Attach as shown.  
\*Gemäß Abbildung einbauen.  
\*Fixer comme indiqué.

\*図のように取り付けます。  
\*Attach as shown.  
\*Gemäß Abbildung anbringen.  
\*Installer comme indiqué.

64

MB4  
×2  
3mmフランジナット  
Flange nut  
Kragennut  
Erou à flasque

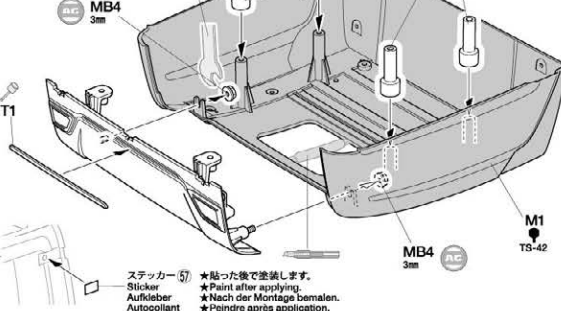
《M1》



64 ルーフの組み立て1  
Roof 1  
Dach 1  
Toit 1

指示の穴を開けます。  
Make holes.  
Loch machen.  
Perforer des trous.

板レンチ  
Wrench  
Mutternschlüssel  
Clé

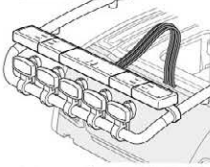


W5  
★押し込みます。  
★Push in.  
★Einschieben.  
★Insérer.

ステッカー (5)  
Sticker  
Aufkleber  
Autocollant

★貼った後で塗装します。  
★Paint after applying.  
★Nach der Montage bemalen.  
★Peindre après application.

MFC



★ルーフランプのLEDコードは図の様に  
通します。  
★Pass roof lamp LED cables through  
roof as shown.  
★Die Kabel der Dachleuchten wie  
gezeigt durchführen.  
★Passer les câbles des LEDs de feux de  
toit au travers du toit comme montré.

65 ルーフの組み立て2  
Roof 2  
Dach 2  
Toit 2

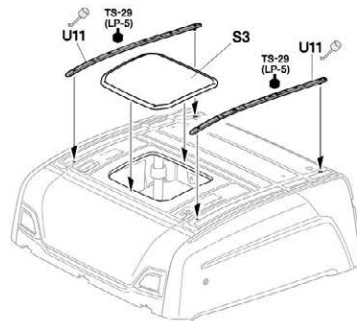
《S3》 ★部品の表裏に注意してください。  
★Note front/reverse of S3.  
★Beachten Sie Vorder- und Rückseite von S3.  
★Noter l'avant/l'arrière de S3.

外側  
Outside  
Ausßen  
Extérieur

X-18

内側  
Inside  
Innenseite  
Intérieur

両面テープ (白)  
Double-sided tape (white)  
Doppelklebeband (weiß)  
Bande adhésive  
double face (blanc)  
★必要な大きさに切って使用します。  
★Cut to required length.  
★Auf benötigte Länge schneiden.  
★Couper une longueur requise.

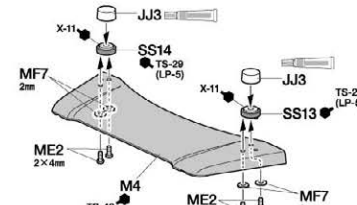
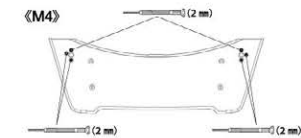


65

《工具袋》  
Tool bag  
Werkzeug-Beutel  
Sacnet d'outillage

13×114mm両面テープ (白)  
Double-sided tape (white)  
Doppelklebeband (weiß)  
Bande adhésive double face  
(blanc)

66 ルーフランプの取り付け  
Attaching roof lamps  
Anbau der Dachleuchten  
Fixation des feux de toit

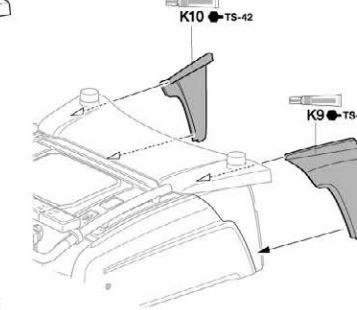
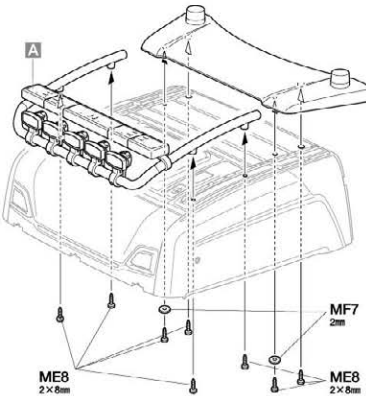


66

ME2 2×4mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

ME8 2×8mmタッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse

MF7 2mmワッシャー (小)  
Washer (small)  
Beilagscheibe (klein)  
Rondelle (petite)



68

- ME7 2×8mmトラスビス  
×3 Screw  
Schraube  
Vis
- MA26 2mmナット  
×3 Nut  
Mutter  
Erou
- MF7 2mmワッシャー (小)  
×3 Washer (small)  
Belagscheibe (klein)  
Rondelle (petite)

MFC

- ※《スピーカーユニット》  
※Speaker unit (in MFC unit)
- ※《Lautsprechereinheit  
(in der MFC Einheit)
- ※《Haut-parleur (de l'Unité MFC)

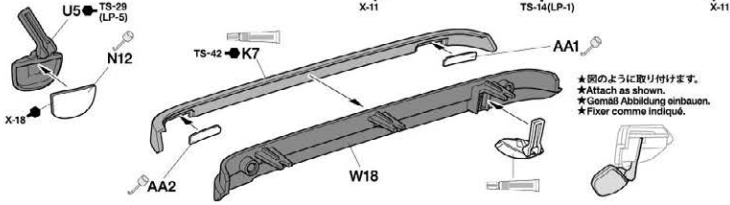
- ※MFC説明書をご覧ください。  
※Refer to instructions included with  
MFC unit.
- ※Anleitung der MFC Einheit beachten.  
※Se référer aux instructions fournies  
avec l'Unité MFC.

- MA15 3×8mmタッピングビス  
×4 Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse

MA15  
3×8mm

67

バイザーの組み立て  
Visor  
Spiegel  
Pare-soleil



- ※図のように取り付けます。  
※Attach as shown.
- ※Gemäß Abbildung einbauen.  
※Fixer comme indiqué.

68

バイザーの取り付け  
Attaching visor  
Anbau Spiegel  
Fixation du pare-soleil



- ※スピーカーユニット  
※Speaker unit  
※Lautsprechereinheit  
※Haut-parleur

MA26  
2mm

MF7  
2mm

MA15  
3×8mm

ME7  
2×8mm

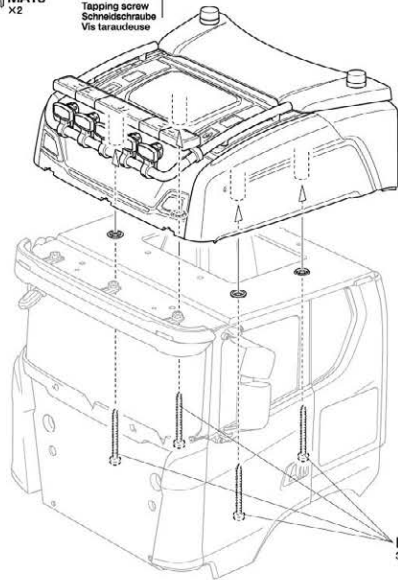
69

- MF4 3×30mmタッピングビス  
×4 Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse

- MA15 3×8mmタッピングビス  
×2 Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse

69

ルーフの取り付け  
Attaching roof  
Anbringung des Dachs  
Fixation du toit



MF4  
3×30mm

MA15  
3×8mm

TS-42  
K11

K8  
TS-42

**71**

《ステッカーの貼り方》

- ①できるだけ余白を残さずに、印刷された部分を切り取ってください。番号のついたステッカーは切りとってしまうとましがえやすいので貼る前に切りとってください。
- ②裏紙の端の部分少し切り指定された場所にはりあわせて、裏紙をつけたまま位置をあわせてください。
- ③少しずつ裏紙をはがしながら場所がずれたり、ステッカーの中に気泡が残ったりしないように注意しながら貼ってゆきます。

裏紙を一度に全部はがしてはることは、しわがでたり気泡が残ったりする原因となります。

**STICKERS**  
 ①Cut stickers along colored edge so the transparent film is removed.  
 ②Peel off the end of lining a little and put the sticker in position on the body.  
 ③Then, remove the lining slowly. In so doing, be careful that the sticker does not move out of position on the body. If the lining is completely removed in advance, the sticker may become wrinkled or contain unwanted air bubbles.

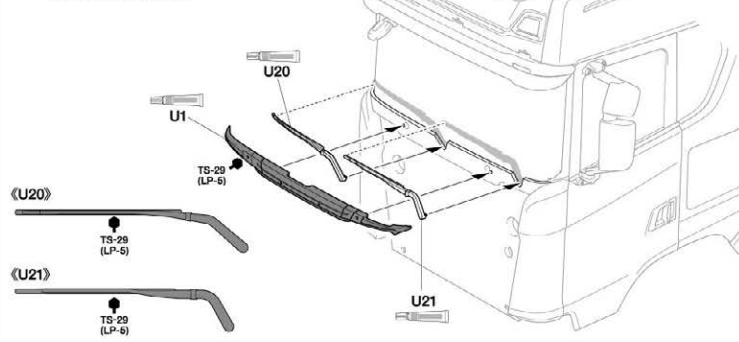
**AUFKLEBER**

- ①Die Aufkleber an den bunten Kanten so ausschneiden, daß der transparente Film weg ist.
- ②An einer Kante die Unterlage etwas abziehen und Aufkleber richtig auf die Karosserie legen.
- ③Dann die Unterlage langsam ganz abziehen, darauf achten, daß sich der Aufkleber nicht verschiebt und daß keine Luft unter den Sticker kommt - sonst gibt es Luftblasen. Wenn die Unterlage vorher komplett entfernt wird, kann der Aufkleber zusammenkleben.

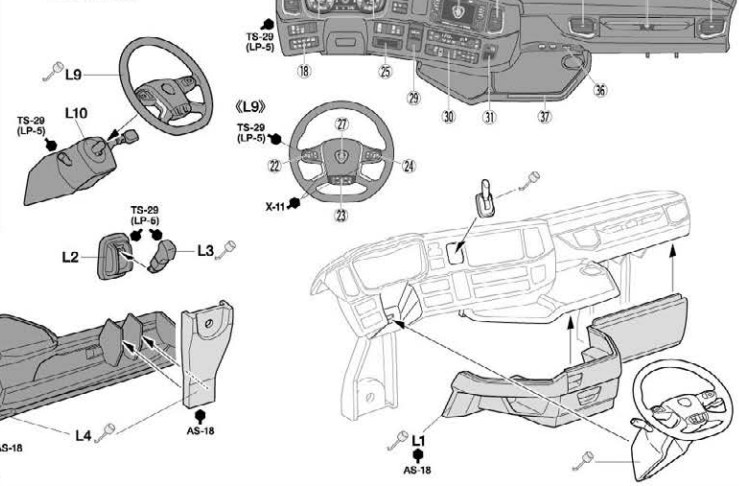
**MOTIFS ADHESIFS**

- ①Découper chaque motif au plus près de ses contours pour éliminer le film transparent.
- ②Soulever le papier de protection à l'une des extrémités et positionner le motif sur la carrosserie.
- ③Retirer lentement le papier de protection en veillant à ce que le motif ne se déplace pas sur la carrosserie. En retirant entièrement à l'avance le papier de protection, le film risque de former des plis ou de retenir des bulles d'air indésirables.

**70** ワイパーの取り付け  
Attaching windshield wipers  
Scheibenwischer-Einbau  
Fixation des essuie-glaces



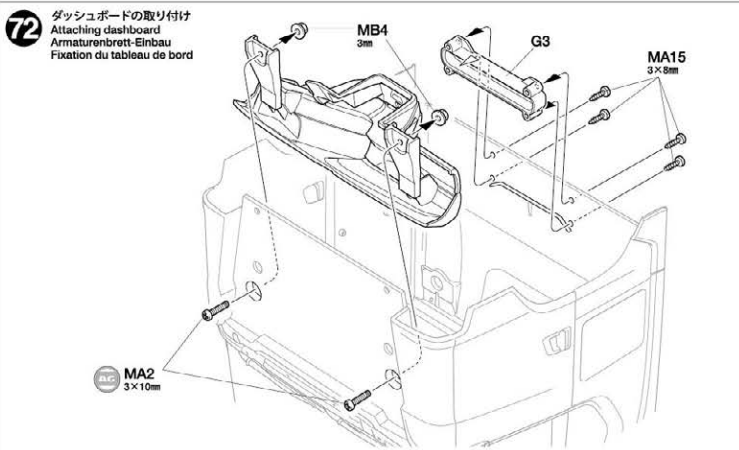
**71** ダッシュボードの組み立て  
Dashboard  
Armaturenbrett  
Tableau de bord



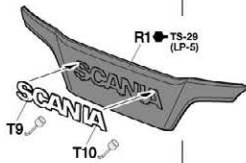
**72** ダッシュボードの取り付け  
Attaching dashboard  
Armaturenbrett-Einbau  
Fixation du tableau de bord

**72**

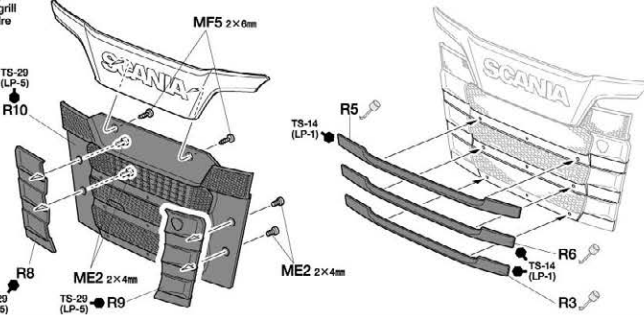
- MA2** x2 3×10mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis
- MA15** x4 3×8mmタッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse
- MB4** x2 3mmフランジナット  
Flange nut  
Kragennutter  
Eccrou à flasque



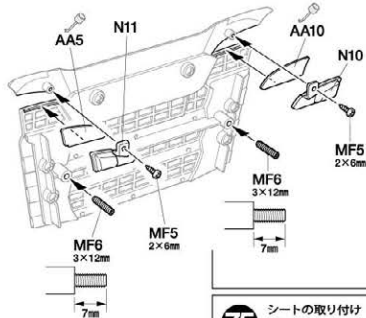
- 73**
- ME2 2×4mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis
  - MF5 7×6mmタッピングビス  
Tapping screw  
Schneidachraube  
Vis taraudeuse



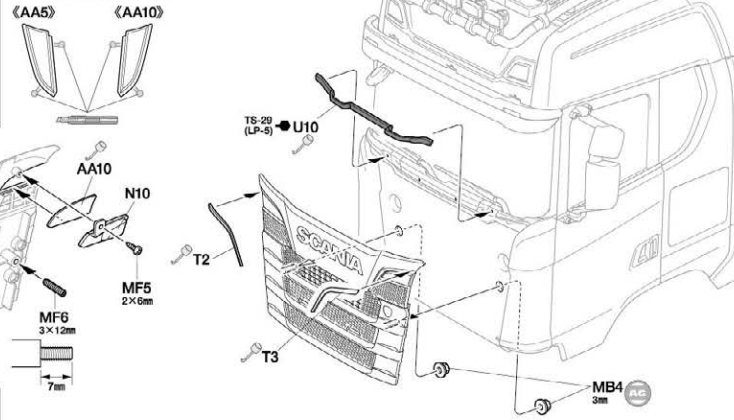
**73** フロントグリルの組み立て  
Front grille  
Kühlergrill  
Calandre



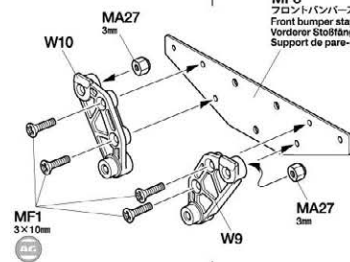
- 74**
- 2×6mmタッピングビス  
Tapping screw  
Schneidachraube  
Vis taraudeuse
  - MF5 ×2
  - 3×12mmホロービス  
Screw  
Schraube  
Vis
  - MF6 ×2
  - 3mmフランジナット  
Flange nut  
Kragenmutter  
Ecroû à flasque
  - MB4 ×2



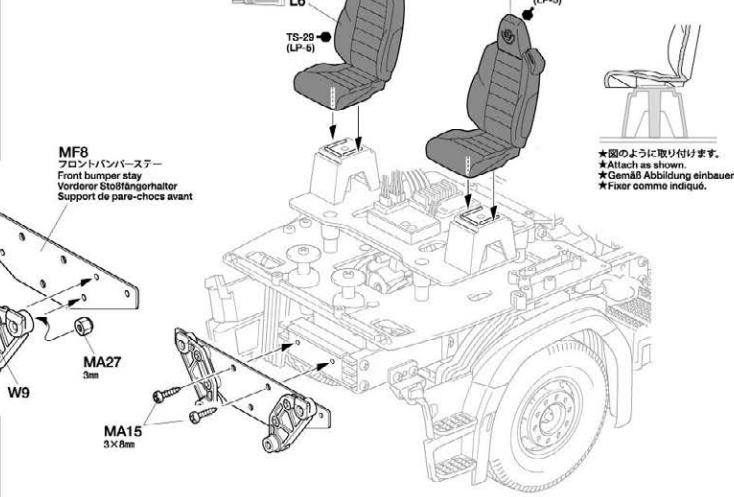
**74** フロントグリルの取り付け  
Attaching front grille  
Kühlergrill-Einbau  
Fixation de la calandre



- 75**
- 3×10mm皿ビス  
Screw  
Schraube  
Vis
  - MF1 ×4
  - 3×8mmタッピングビス  
Tapping screw  
Schneidachraube  
Vis taraudeuse
  - MA15 ×2



**75** シートの取り付け  
Attaching seats  
Sitz-Einbau  
Fixation des sièges



★図のように取り付けます。  
★Attach as shown.  
★Gemäß Abbildung einbauen.  
★Fixer comme indiqué.

- 3mmロックナット  
Lock nut  
Sicherungsmutter  
Ecroû nylostop
- MA27 ×2

76

★塗装指示の無い部分は自由に塗装してください。  
 ★When no color is specified, paint the item as you wish.  
 ★Wenn keine Farbe angegeben ist, Teile nach eigener Vorstellung bemalen.  
 ★Lorsqu'aucune teinte n'est spécifiée, peindre dans la teinte de son choix.

76 人形の組み立て  
 Driver figure  
 Fahrerfigur  
 Figurine du pilote

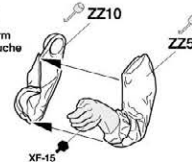
《頭》  
 Head  
 Kopf  
 Tête



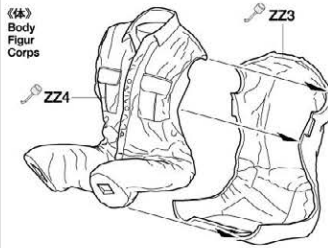
《右腕》  
 Right arm  
 Rechter Arm  
 Bras droit



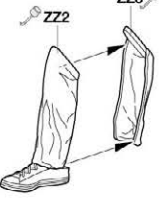
《左腕》  
 Left arm  
 Linker arm  
 Bras gauche



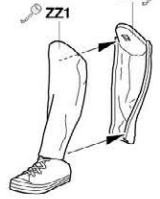
《体》  
 Body  
 Figur  
 Corps



《右足》  
 Right leg  
 Rechtes Bein  
 Jambé droite



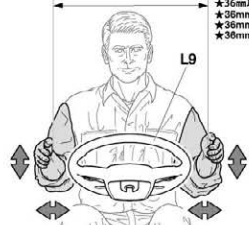
《左足》  
 Left leg  
 Linkes Bein  
 Jambé gauche



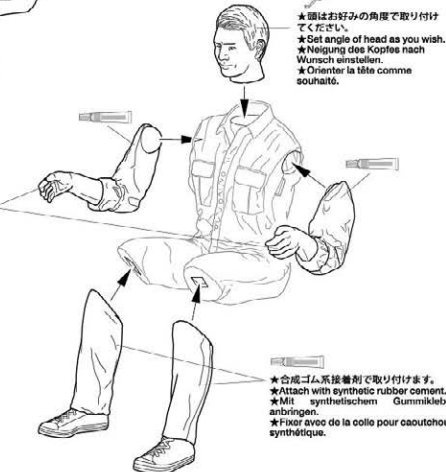
★合成ゴム系接着剤で取り付けます。ボディの脱着に影響がない角度に調整してください。また下部の部分を切り取り、腕の角度を調整することもできます。  
 ★Attach with synthetic rubber cement, ensuring that the figure does not obstruct attachment or removal of the body/cab. Sections shown below can be removed to aid with positioning.  
 ★Mit synthetischem Gummikleber anbringen und dabei sicherstellen, dass die Figur das Entfernen oder Anbringen der Kabine nicht behindert. Die unten gezeigten Bereiche können zugeschnitten werden um für die richtige Position zu helfen.  
 ★Fixer avec de la colle pour caoutchouc synthétique, en veillant à ce que la figurine ne gêne pas l'installation ou la dépose de la carrosserie/cabine. Les parties montrées ci-dessous peuvent être enlevées pour faciliter la positionnement.

★切り取ります。  
 ★Remove.  
 ★Entfernen.  
 ★Enlever.

★36mm以上  
 ★38mm or more  
 ★38mm oder mehr  
 ★36mm ou plus

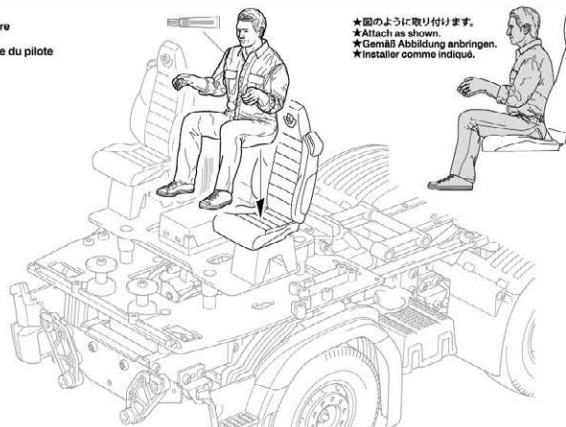
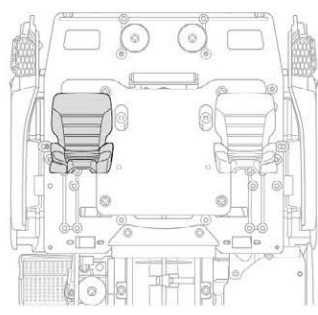


★頭は好みの角度で取り付けてください。  
 ★Set angle of head as you wish.  
 ★Neigung des Kopfes nach Wunsch einstellen.  
 ★Orienter la tête comme souhaité.






★合成ゴム系接着剤で取り付けます。  
 ★Attach with synthetic rubber cement.  
 ★Mit synthetischem Gummikleber anbringen.  
 ★Fixer avec de la colle pour caoutchouc synthétique.

77 人形の取り付け  
 Attaching driver figure  
 Fahrerfigur-Einbau  
 Fixation de la figurine du pilote



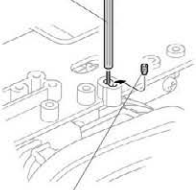
★頭のように取り付けます。  
 ★Attach as shown.  
 ★Gemäß Abbildung anbringen.  
 ★Installer comme indiqué.

**78**

- 
**MA11** 3×10mm  
 Cap screw  
 Zylinderkopfschraube  
 Vis à tête cylindrique X2
- 
**MC3** 3×4mm-イテネジ  
 Grob screw  
 Madenschraube  
 Vis pointeau X1
- 
**MA30** 3mmワッシャー  
 Washer  
 Belagscheibe  
 Rondelle X2

★アンテナパイプは受信機アンテナ線の長さに合わせて切って使用してください。  
 ★When using shorter antenna cables, cut antenna pipe as necessary.  
 ★Bei der Verwendung eines kürzeren Antennenkabels kann das Antennenröhrchen gekürzt werden.  
 ★Avec un câble d'antenne court, couper le tube d'antenne en conséquence.

アンテナパイプ      ★アンテナ線を通します。  
 Antenna pipe      ★Pass antenna.  
 Antennenröhrchen      ★Antennenkabel durchführen.  
 Gaine d'antenne      ★Passer l'antenne.

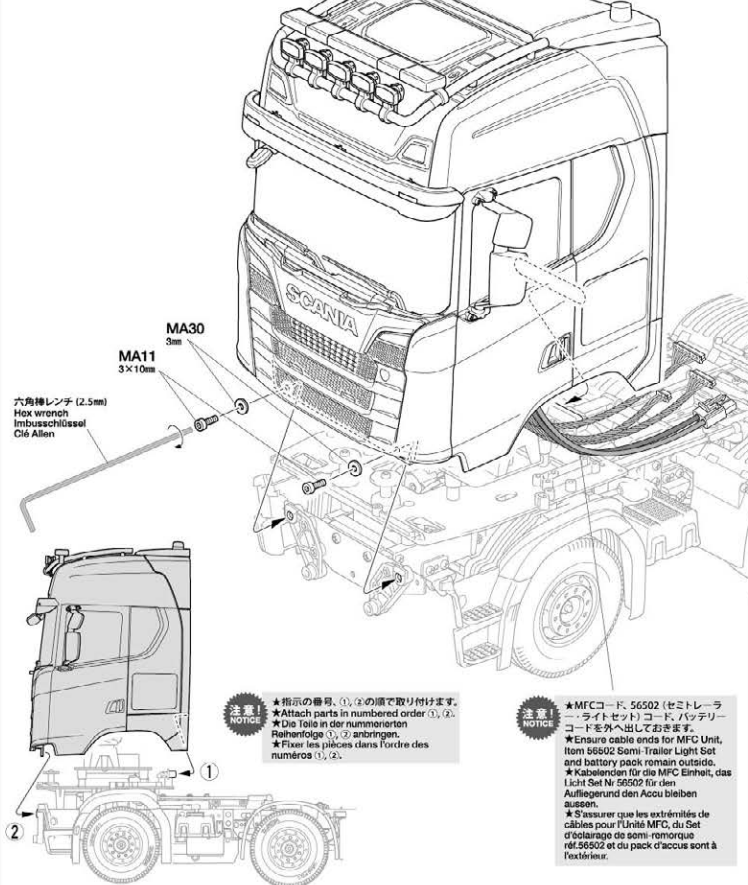


**MC3** 3×4mm  
 ★アンテナパイプを固定します。  
 ★If using antenna pipe, use MC3 to secure.  
 ★Bei der Nutzung eines Antennenröhrchens benutzen Sie MC3 zur Sicherung.  
 ★Si un tube d'antenne est utilisé, employer MC3 pour fixer.



★アンテナパイプを短くする場合はアンテナ線が外に出ない長さにしましょう。(アンテナ線保護用)  
 ★Cut antenna pipe to appropriate length, ensuring antenna is contained fully within.  
 ★Antennenröhrchen der Länge der verwendeten Antenne anpassen, dabei sicherstellen, dass die Antenne in voller Länge geschützt wird.  
 ★Couper le tube d'antenne à la longueur appropriée en s'assurant que l'antenne est complètement à l'intérieur du tube.

**78** ボディの取り付け  
 Attaching cab  
 Anbau der Kabine  
 Fixation de la cabine



**注意!** 指示の番号、①、②の順で取り付けます。  
 ★Attach parts in numbered order ①, ②.  
 ★Die Teile in der nummerierten Reihenfolge ①, ② anbringen.  
 ★Fixer les pièces dans l'ordre des numéros ①, ②.

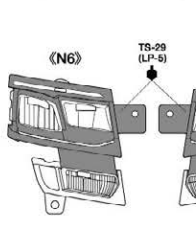
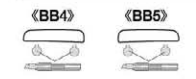
**注意!** ★MFCコード、56502 (セミトレーラー用) タイムセットコード、バッテリーコードを外へ出しておきます。  
 ★Ensure cable ends for MFC Unit, item 56502 Semi-Trailer Light Set and battery pack remain outside.  
 ★Kabelenden für die MFC Einheit, das Licht Set Nr. 56502 für den Auflieger und den Akku bleiben aussen.  
 ★S'assurer que les extrémités de câbles pour l'Unité MFC, du Set d'éclairage de semi-remorque réf. 56502 et du pack d'accus sortent à l'extérieur.

**注意!** ★グリルミニバーは取付選択式です。☐、④のどちらかを選んでください。  
 ★Grille bar is optional. Select configuration ☐ or ④.  
 ★Strobe in Kühlergitter ist wahlweise. Wählen Sie Konfiguration ☐ oder ④.  
 ★La barre de calandre est optionnelle. Choisissez la configuration ☐ ou ④.

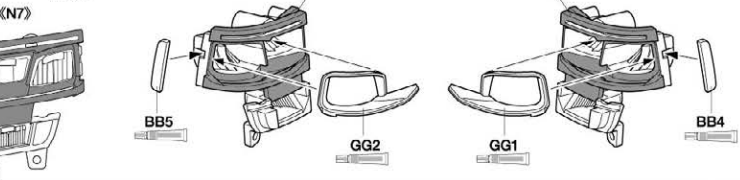
**MFC-03** ★④でJ16を使用していない場合は、LEDライトをフロントバンパーに取り付けるか、グリルミニバーに取り付けるか選択できます。  
 ★If J16 are not used in step ④, they can be installed in the front bumper or the grille bar.  
 ★Wenn J16 nicht im Schritt ④ verwendet wurden, können sie im Stoßfänger oder in der Kühlerstrebe verwendet werden.  
 ★Si J16 ne sont pas utilisés à l'étape ④, ils peuvent être installés dans le parechoc avant ou la barre de calandre.



**79**



**79** ヘッドライトの組み立て  
 Headlights  
 Scheinwerfer  
 Phares



**80**

ME8 2×8mm タッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse

MF5 2×6mm タッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse

MF7 2mm ワッシャー (小)  
Washer (small)  
Belegscheibe (klein)  
Rondelle (petite)

DD1

★DD1の取り付けは自由です。  
★DD1 is optional.  
★DD1 nach Ermessen.  
★DD1 est optionnel.

**80** フロントバンパーの組み立て  
Front bumper  
Vorderer Stoßfänger  
Pare-chocs avant

注意!

★指示の番号、①～③の順で取り付けます。  
★Attach parts in numbered order ①～③.  
★Die Teile in der nummerierten Reihenfolge ①～③ anbringen.  
★Fixer les pièces dans l'ordre des numéros ①～③.

内側 Inside  
Innen Intérieur

外側 Outside  
Aussen Extérieur

H1

TS-29 (LP-5)

AA9

ME8 2×8mm

ME8 2×8mm

AA11

AA12

ME8 2×8mm

MF7 2mm

MF7 2mm

ME8 2×8mm

ME8 2×8mm

MF5 2×6mm

MF5 2×6mm

AA6

AA9

AA12

AA11

TS-42

MF5 2×6mm

MF5 2×6mm

**81**

ME2 2×4mm ねじ  
Screw  
Schraube  
Vis

《R2》C  
《内側》  
Inside  
Innen  
Intérieur

(2mm)

指示の穴を開けます。  
Loch machen.  
Perçer des trous.

**81** フロントバンパーグリルの組み立て  
Front bumper grille  
Grill des Stoßfängers  
Grille de pare-choc avant

MFC C

★コードを通します。  
★Pass cables through.  
★Kabel durchführen.  
★Passer les câbles au travers.

ME2 2×4mm

ME2 2×4mm

R7

TS-29 (LP-5)

J16 補助灯・後  
Aux light/R

J16 補助灯・後  
Aux light/R

J15 補助灯・前  
Aux light/F

J16 補助灯・後  
Aux light/R

R4

TS-14 (LP-1)

D

MFC C

●LEDライトをグリルミニバーに取り付け  
るか、③で補助灯とフォグランプへ取り  
付けるか選択できます。  
●Choose whether to install LEDs in grille  
bar lamps, or in auxiliary lights and fog  
lamps in Step ③.  
●Wählen Sie, ob die LEDs in den Leuchten  
in der Strebe im Kühlergrill oder in den  
Zusatzleuchten und Nebellampen in  
Bauschritt ③ verwenden.  
●Choisir d'installer des LEDs dans les foux  
de barre de calandre, ou dans les foux  
auxiliaires et antibrouillards l'étape ③.

MFC-01

★※J15、※J16を使用する場合は別売の  
φ3白色LEDライトをお買い求めください。  
★Separately sold 3mm white LEDs are  
required if using J15 and J16.  
★Separat angebotene weisse 3mm  
LED werden benötigt, wenn J15 und J16  
benutzt werden.  
★Des LEDs 3mm blancs vendus  
séparément sont nécessaires si on  
utilise J15 et J16.

φ3 (白色) 白・緑コード  
照度コード: 17175097 (補助灯・前)  
Position light/F φ3 (Whi)/Whi-Gre  
parts code: 17175097  
.....×2

**82** グリルミニバーの取り付け  
Attaching grille bar  
Grillstrebe Einbau  
Fixation de la barre de calandre

《EE2》

EE1

EE1

DD3

DD4

MF5 2×6mm

MF5 2×6mm

JJ1

EE2

ME8 2×8mm

ME8 2×8mm

TS-14 (LP-1)

R4

**82**

ME8 2×8mm タッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse

MF5 2×6mm タッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse

MFC

★コードを通します。  
★Push in.  
★Eindringen.  
★Introduire.

★LEDを押し込みます。  
★Push in.  
★Eindringen.  
★Introduire.

※J15 補助灯・前  
Aux light/F

※J16 補助灯・後  
Aux light/R

※J16 補助灯・後  
Aux light/R

《R4》

★図のように通します。  
★Pass cables through openings shown.  
★Kabel durch die gezeigten Öffnungen durchführen.  
★Passer les câbles dans l'ouverture comme montré.

83

- ME8** 2×8mm タッピングビス  
×2  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse
- MF5** 2×6mm タッピングビス  
×4  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse

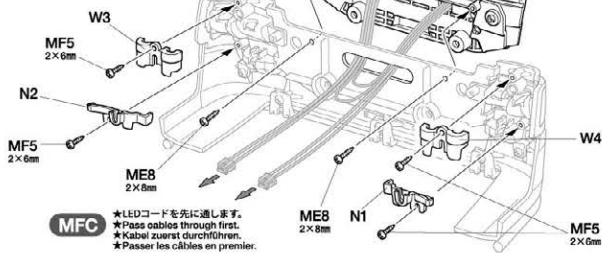
**MFC-03 D**

※J14にはφ3 (白色) 白・緑コードをご使用ください。  
※Use ø3mm (Whi)Whi-Gre cable in J14.  
※Benutzen Sie ø3mm (Whi)Whi-Gre Kabel bei J14.  
※Utiliser le câble ø3mm (Whi)Whi-Gre en J14.

**MFC-01**

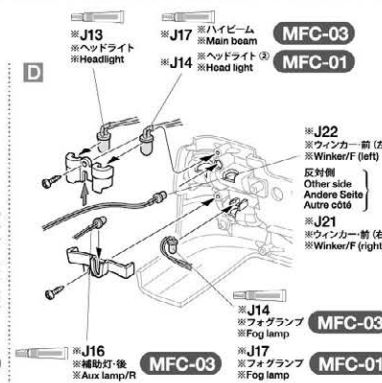
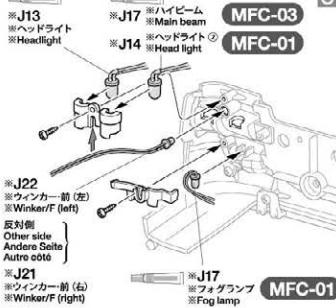
※J17にはφ3 (白色) 白・緑コードをご使用ください。  
※Use ø3mm (Whi)Whi-Gre cable in J17.  
※Benutzen Sie ø3mm (Whi)Whi-Gre Kabel bei J17.  
※Utiliser le câble ø3mm (Whi)Whi-Gre en J17.

**83** フロントバンパーグリルの取り付け  
Attaching front bumper grille  
Anbau des Grills des Stoßfängers  
Fixation de la grille de pare-choc avant



**MFC** ※LEDコードを先に通します。  
※Pass cables through first.  
※Kabel zuerst durchführen.  
※Passer les câbles en premier.

**MFC** ※右側も同様に取り付けます。  
※Attach to other side in the same manner.  
※Auf der anderen Seite auf gleiche Weise anbringen.  
※Fixer à l'autre côté de la même manière.



※図のように取り付けます。  
※Attach as shown.  
※Gemäß Abbildung anbringen.  
※Installer comme indiqué.

※図のように取り付けます。  
※Attach as shown.  
※Gemäß Abbildung anbringen.  
※Installer comme indiqué.

84

- MA10** 3×18mm キャップスクルー  
×2  
Cap screw  
Zylinderkopfschraube  
Vis à tête cylindrique
- MA27** ロックナット  
×2  
Lock nut  
Sicherungsmutter  
Ecrou nylonstop

**《インレットマーク》  
Metal transfers  
Metall-Sticker  
Transferts métal**



**《インレットマークのはり方》**

- ①貼りたいインレットマークを台紙ごと切り取ります。
- ②台紙からインレットマークのついた透明シールをはがして、所定の位置に貼ります。
- ③透明シールの上からインレットマークを筆先でこすりつけます。
- ④筆先でインレットマークが遠ざかっているか確かめながら、ゆっくり透明シールをはがします。

**METAL TRANSFERS**

- ①Cut around metal transfer using a sharp modeling knife.
- ②Remove the metal transfer and transparent film from lining, using tweezers.
- ③Place the film and metal transfer into position and rub the metal parts lightly.
- ④Carefully peel away the transparent film from model and metal transfer, making sure the metal transfer stays on the model.

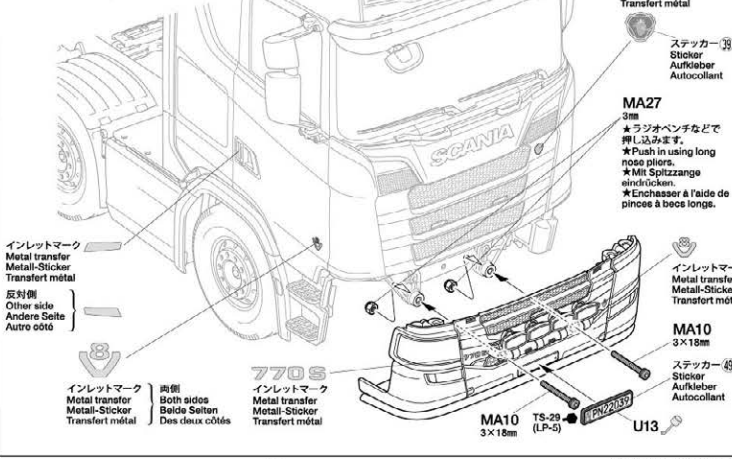
**METALL-STICKER**

- ①Schneiden Sie mit einem scharfen Modellmesser um den Metall-Sticker herum.
- ②Entfernen Sie mit einer Pinzette den Metall-Sticker und die Transparentfolie von den Kennzeichnungslinien.
- ③Die Folie und den Metall-Sticker an die entsprechende Stelle platzieren und festrubeln.
- ④Schaben Sie die Transparentfolie vorsichtig von dem Modell und dem Metall-Sticker ab und stellen Sie sicher, daß das Metall nicht mit abgezogen wird.

**TRANSFERTS METAL**

- ①Découper le motif à l'aide d'un couteau de modélisme pointu.
- ②Retirer le transfert métal et le film transparent du support à l'aide de précoiles.
- ③Placer le film et le transfert métal à l'endroit souhaité puis froter fermement.
- ④Enlever délicatement le film transparent en s'assurant que le métal ne se décolle pas du modèle.

**84** フロントバンパーの取り付け  
Attaching front bumper  
Einbau des vorderen Stoßfängers  
Fixation du pare-choc avant



インレットマーク  
Metal transfer  
Metall-Sticker  
Transfert métal

反対側  
Other side  
Andere Seite  
Autre côté

インレットマーク  
Metal transfer  
Metall-Sticker  
Transfert métal

両側  
Both sides  
Beide Seiten  
Des deux côtés

インレットマーク  
Metal transfer  
Metall-Sticker  
Transfert métal

インレットマーク  
Metal transfer  
Metall-Sticker  
Transfert métal

ステッカー  
Sticker  
Aufkleber  
Autocollant

**MA27**  
3mm  
※ラジオペンチなどで押し込みます。  
※Push in using long nose pliers.  
※Mit Spitzzange einrücken.  
※Enchasser à l'aide de pinces à bec longs.

MA10  
3×18mm

ステッカー  
Sticker  
Aufkleber  
Autocollant

U13

**注意!**  
NOTICE

**MFC**

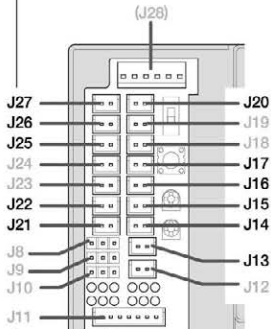
●P33、P40、P41でLEDを取り付けた場合は、下記を参考に配線を行ってください。  
 ●If installing LEDs on page 33, 40 and 41, refer to the diagrams below when wiring.  
 ●Wenn Sie LEDs in Bauschritt 33, 40 und 41 einbauen wollen richten Sie sich beim Verkabeln nach unten stehendem Diagramm.  
 ●Si on installe les LEDs des pages 33, 40 et 41, se reporter au schéma ci-dessous pour câbler.

★使用しないLEDコードもあります。  
 ★Some LEDs are not used.  
 ★Einige LED werden nicht gebraucht.  
 ★Certains LEDs ne sont pas utilisés.

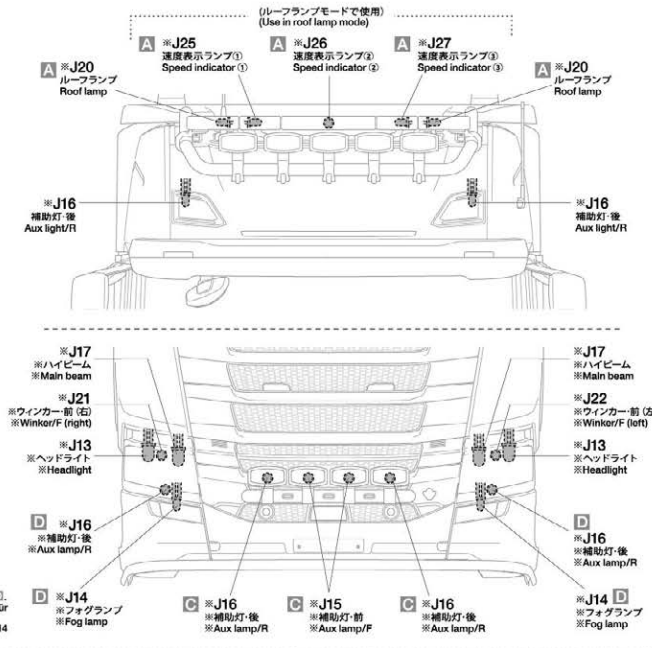
**【MFCの配置 2】**  
 Positioning MFC unit 2  
 Einbau der MFC Einheit 2  
 Positionnement de l'unité MFC 2

**MFC-03**

MFC  
 マルチファンクションコントロールユニット 03  
 MFC  
 Multi-Function Control Unit MFC-03

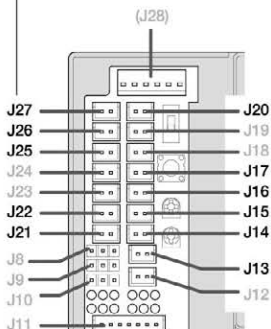


★φ3 (白色) 白・緑コードは、□ ※J15に使用するが、  
 □ ※J14に使用するが推奨します。  
 ★Use φ3mm (White) Whi-Gre cable in J15 for □, or J14 for □.  
 ★Benutzen Sie φ3mm (Whi)Whi-Gre Kabel bei J15 für Version □ oder J14 für Version □.  
 ★Utiliser le câble φ3mm (Whi)Whi-Gre en J15 pour □, en J14 pour □.

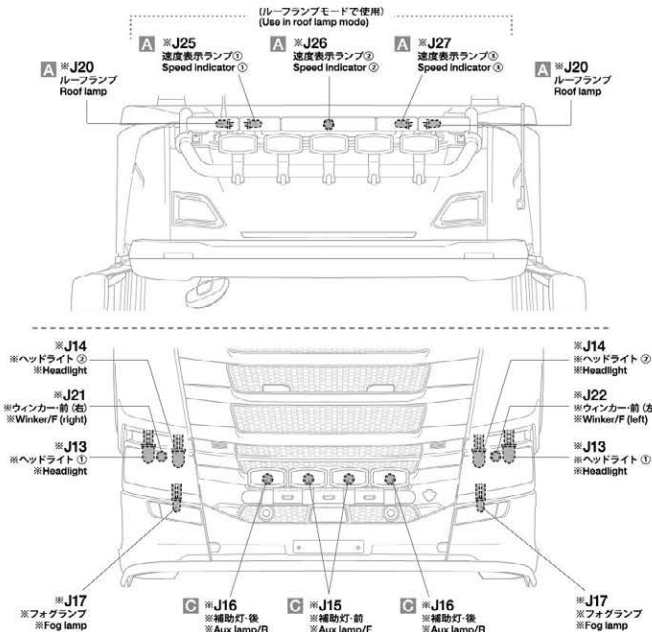


**MFC-01**

MFC  
 マルチファンクションコントロールユニット 01  
 MFC  
 Multi-Function Control Unit MFC-01



※φ3 (白色) 白・灰コードLEDは使いません。  
 ※φ3mm (Whi)Whi-Gra cable is not used.  
 ※Le câble φ3mm (Whi)Whi-Gra n'est pas utilisé.



**G** 85~102  
 総括品名: 使用します  
 BAG G / BEUTEL G / SACHSET G

**85**

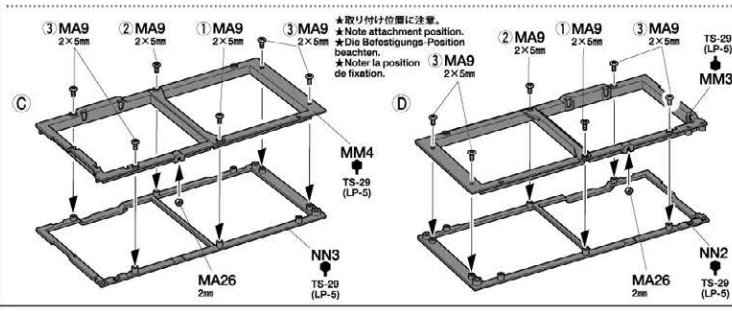
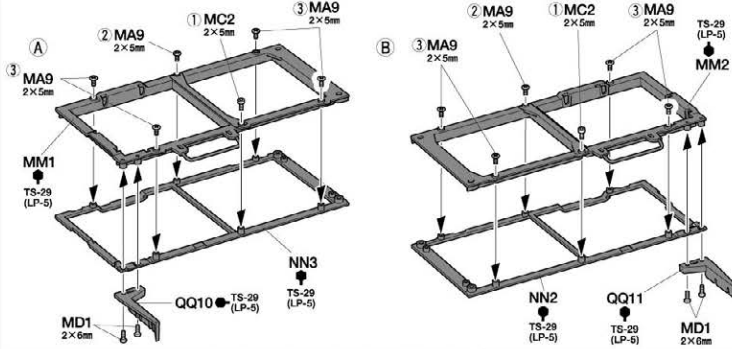
- MD1 2×6mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis
- MA9 2×5mmトラスビス  
Screw  
Schraube  
Vis
- MC2 2×5mm  
キャップスクリュー  
Cap screw  
Zylinderkopfschraube  
Vis à tête cylindrique
- MA26 2mmナット  
Nut  
Mutter  
Ecrou

**86**

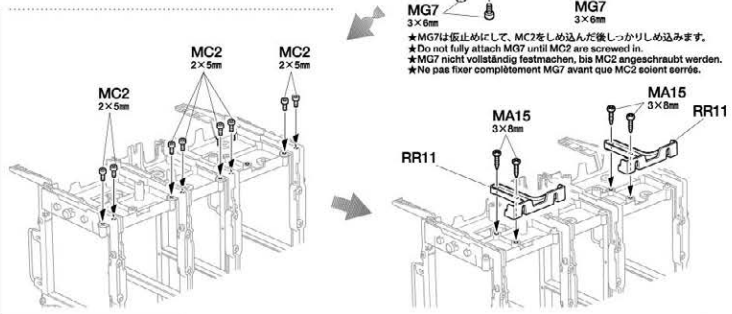
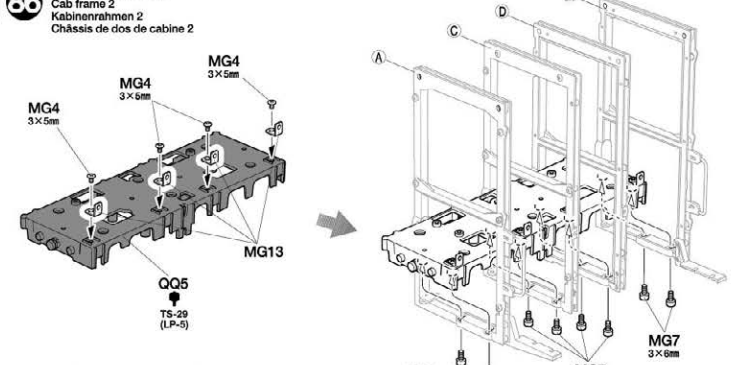
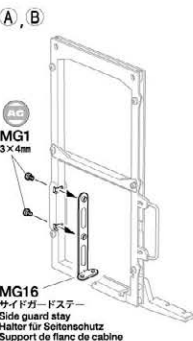
- MG1 3×4mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis
- MG4 3×5mmフラットビス  
Screw  
Schraube  
Vis
- MG7 3×6mm  
キャップスクリュー  
Cap screw  
Zylinderkopfschraube  
Vis à tête cylindrique
- MC2 2×5mm  
キャップスクリュー  
Cap screw  
Zylinderkopfschraube  
Vis à tête cylindrique
- MA15 3×8mm  
タッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse
- MG13 L型ステー  
L-shaped stay  
Support en L

**85** フレームの組み立て1  
 Cab frame 1  
 Kabinenrahmen 1  
 Châssis de dos de cabine 1

★①～③の順にビスを均等にネジ込みます。  
 ★Tighten gradually and in equal amounts, in the numbered order.  
 ★Langsam festziehen in gleichen Schritten in der nummerierten Reihenfolge.  
 ★Serrer progressivement et de manière égale dans l'ordre des numéros.



**86** フレームの組み立て2  
 Cab frame 2  
 Kabinenrahmen 2  
 Châssis de dos de cabine 2



★MG7は仮止めにして、MC2をしめ込んだ後しっかりしめ込みます。  
 ★Do not fully attach MG7 until MC2 are screwed in.  
 ★MG7 nicht vollständig festmachen, bis MC2 angeschraubt werden.  
 ★Ne pas fixer complètement MG7 avant que MC2 soient serrés.

**87**

- 3×12mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis
- MA1 X4
- 2×5mmキャップスクリュー  
Cap screw  
Zylinderkopfschraube  
Vis à tête cylindrique
- MC2 X4
- 3×8mmタッピングビス  
Tapping screw  
Schneidachraube  
Vis taraudeuse
- MA15 X4

《RR5》 ※向きに注意してください。  
★Note direction.  
★Auf richtige Platzierung achten.  
★Noter le sens.

**87** フレームの組み立て3  
Cab frame 3  
Kabinenrahmen 3  
Châssis de dos de cabine 3

MG17 ボディステー  
Cab stay  
Kabinenhalterung  
Support de cabine

TS-29 (LP-5)  
RR5

MA15 3×8mm

MA1 3×12mm

MC2 2×5mm

※向きに注意してください。  
★Note direction.  
★Auf richtige Platzierung achten.  
★Noter le sens.

**88**

- MA3 3×8mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis
- X4
- ME2 2×4mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis
- X4
- MA9 2×5mmトラスビス  
Screw  
Schraube  
Vis
- X7
- MF5 2×6mmタッピングビス  
Tapping screw  
Schneidachraube  
Vis taraudeuse
- X8
- MA25 3mmナット (黒)  
Nut (black)  
Mutter (schwarz)  
Ecrou (noir)
- X2
- MA26 7mmナット  
Nut  
Mutter  
Ecrou
- X4
- MB4 3mmフランジナット  
Flange nut  
Kragennut  
Ecou à flasque
- X2
- ME12 2mmワッシャー (大)  
Washer (large)  
Beilagscheibe (groß)  
Rondelle (grande)
- X4
- MG11 磁石  
Magnot  
Aimant
- X1
- MG15 X2  
ピンツ  
Hinge  
Scharnier  
Charnière

**88** 左側サイドカバーの取り付け  
Attaching side guard (left)  
Anbau Seitenschutz (links)  
Fixation du flanc de cabine (gauche)

ME12 2mm

MA9 2×5mm

MG15

ME2 2×4mm

MA9 2×5mm

ME2 2×4mm

MA26 2mm

NN1 TS-29 (LP-5)

MA26 2mm

MG11

MA9 2×5mm

KK1

TS-42 FF4

MA25 3mm

NN4 TS-29 (LP-5)

MA3 3×8mm

MA3 3×8mm

MF5 2×6mm

MF5 2×6mm

MF5 2×6mm

MA3 3×8mm

MA3 3×8mm

MB4 3mm







※向きに注意してください。  
★Note direction.  
★Auf richtige Platzierung achten.  
★Noter le sens.

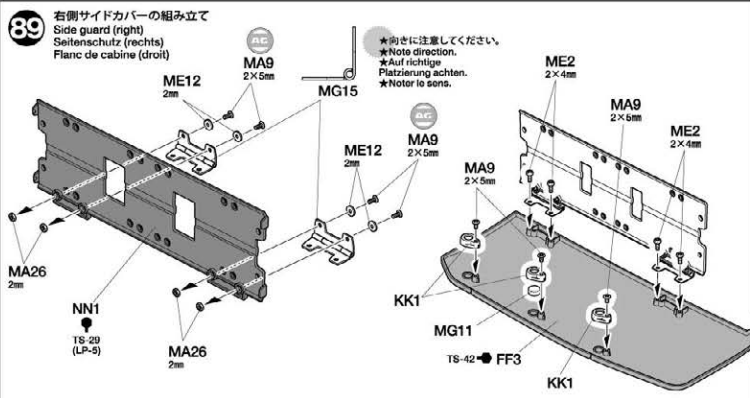
※先に取り付けます。  
★Attach first.  
★Zuerst anbringen.  
★A fixer en premier.

※先に取り付けます。  
★Attach first.  
★Zuerst anbringen.  
★A fixer en premier.



※先に取り付けます。  
★Attach first.  
★Zuerst anbringen.  
★A fixer en premier.

**89**

-  **ME2** 2×4mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis
-  **MA9** 2×5mmトラスビス  
Screw  
Schraube  
Vis
-  **MA26** 2mmナット  
Nut  
Mutter  
Eccrou
-  **ME12** 2mmワッシャー (大)  
Washer (large)  
Belagscheibe (groß)  
Flondelle (grande)
-  **MG11** 磁石  
Magnet
-  **MG15** ×2  
ヒンジ  
Hinge  
Scharnier  
Charnière

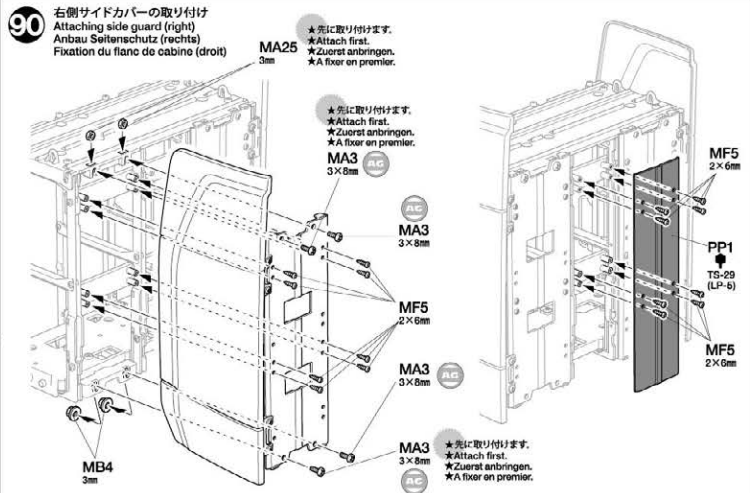


**90**

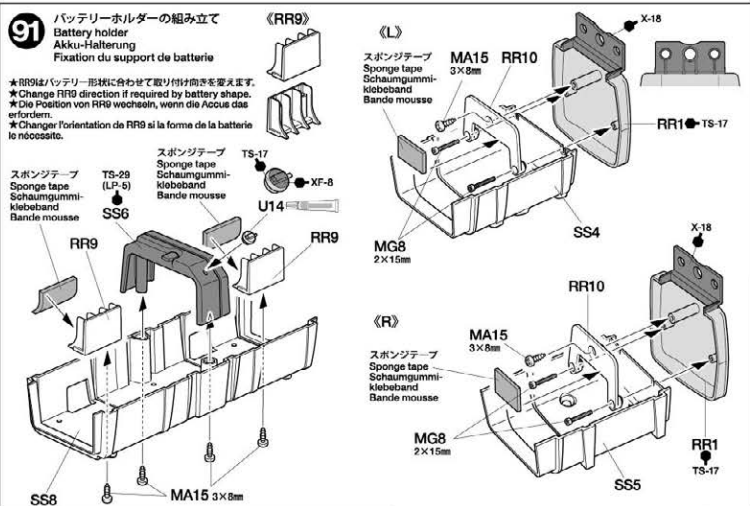
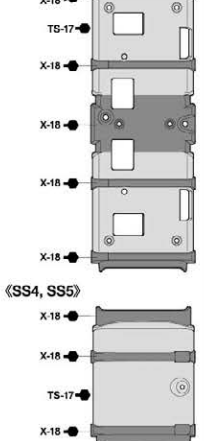
-  **MA3** 3×8mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis
-  **MF5** 2×6mmタッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse
-  **MA25** 3mmナット (黒)  
Nut (black)  
Mutter (schwarz)  
Eccrou (noir)
-  **MB4** 3mmフランジナット  
Flange nut  
Kragenmutter  
Eccrou à flasque
-  **MG8** 2×15mm  
チップスクリュー  
Zylinderkopfschraube  
Vis à tête cylindrique
-  **MA15** 3×8mm  
タッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse

《工具袋詰》 Tool bag  
Werkzeug-Beutel / Sacnet d'outillage

スポンジテープ  
Sponge tape  
Schaumgummiklebeband  
Bande mousse



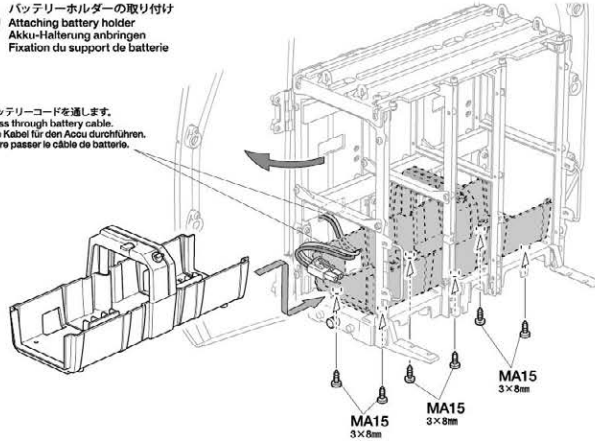
**91**



**92**  
 3×8mm タッピングビス  
 Tapping screw  
 Schnellschraube  
 Vis taraudeuse  
**MA15** ×6

**92** バッテリーホルダーの取り付け  
 Attaching battery holder  
 Akku-Halterung anbringen  
 Fixation du support de batterie

★バッテリーコードを通します。  
 ★Pass through battery cable.  
 ★Die Kabel für den Akku durchführen.  
 ★Faire passer le câble de batterie.

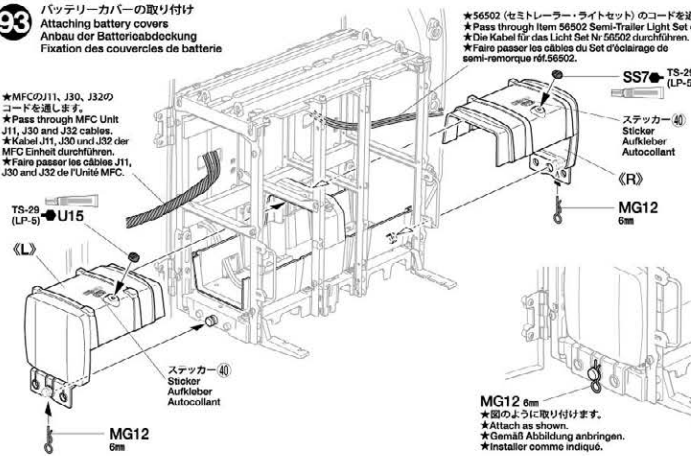


**93**  
 6mm スナップピン  
 Snap pin  
 Federstecker  
 Épingle métallique  
**MG12** ×2

**93** バッテリーカバーの取り付け  
 Attaching battery covers  
 Anbau der Batterieabdeckung  
 Fixation des couvercles de batterie

★MFCのJ11, J30, J32のコードを通します。  
 ★Pass through MFC Unit J11, J30 and J32 cables.  
 ★Kabel J11, J30 und J32 der MFC Einheit durchführen.  
 ★Faire passer les câbles J11, J30 and J32 de l'Unité MFC.

★56502 (セミトレーラー・ライトセット)のコードを通します。  
 ★Pass through item 56502 Semi-Trailer Light Set cables.  
 ★Die Kabel für das Licht Set Nr. 56502 durchführen.  
 ★Faire passer les câbles du Set d'éclairage de semi-remorque réf.56502.

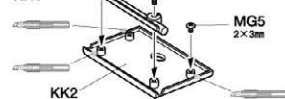
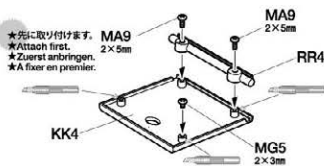


**94**  
**MA9** 2×5mm トラスビス  
 Screw  
 Schraube  
 Vis  
 ×4  
**MG5** 2×3mm トラスビス  
 Screw  
 Schraube  
 Vis  
 ×2  
**MA15** 3×8mm タッピングビス  
 Tapping screw  
 Schnellschraube  
 Vis taraudeuse  
 ×4  
**MF5** 2×6mm タッピングビス  
 Tapping screw  
 Schnellschraube  
 Vis taraudeuse  
 ×4  
**ME12** 2mm ワッシャー (大)  
 Washer (large)  
 Belegschleibe (groß)  
 Rondelle (grande)  
 ×4  
**MG11** 磁石  
 Magnet  
 Aimant  
 ×2

**94** 左側ストレージボックスの組み立て  
 Storage box (left)  
 Aufbewahrungskasten (links)  
 Caisson de rangement (gauche)

★先に取り付けます。  
 ★Attach first.  
 ★Zuerst anbringen.  
 ★A fixer en premier.

★先に取り付けます。  
 ★Attach first.  
 ★Zuerst anbringen.  
 ★A fixer en premier.

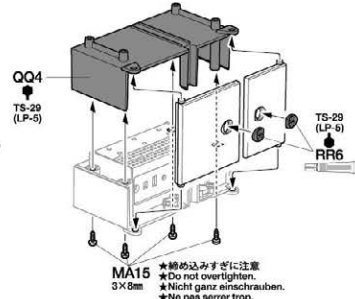
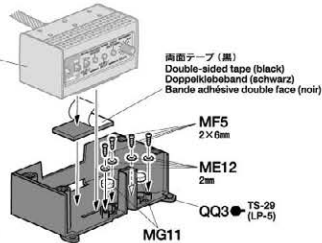


《工具袋》  
 Tool bag  
 Werkzeug-Beutel  
 Sackhet d'outillage  
 両面テープ (黒)  
 Double-sided tape (black)  
 Doppelklebeband (schwarz)  
 Bande adhésive double face (noir)

**MFC**



※MFCコントロールユニット  
 (取扱を貼ります。)  
 ※Multi-Function Control Unit  
 (apply panel sticker)  
 ※Multifunktionsinheit  
 (Beschriftungsaufkleber anbringen)  
 ※Unité Multi-Fonctions (apposer le sticker des fonctions)

★取り付け前に組立済みのケースを分解して、必ずハーネスを接続してください。  
 ★Disassemble the control unit and connect cables, then reassemble.  
 ★Zerlegen Sie die Steuereinheit und schließen Sie die Kabel an, dann erneut zusammenbauen.  
 ★Démontez l'unité de contrôle et connecter les câbles puis réassemblez.



★締め込みすぎに注意  
 ★Do not overtighten.  
 ★Nicht ganz anschrauben.  
 ★No pas serrer trop.

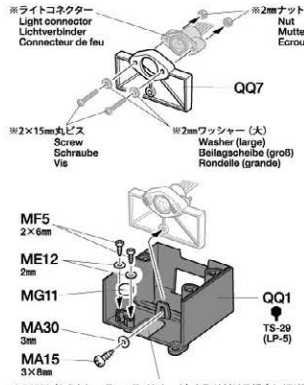
95

-  **MA9** 2×5mmトラスビス  
Screw  
Schraube  
Vis
-  **MG5** 2×3mmトラスビス  
Screw  
Schraube  
Vis
-  **MA15** 3×8mmタッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse
-  **MF5** 2×6mmタッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse
-  **MA30** 3mmワッシャー  
Washer  
Boilegsscheibe  
Rondelle
-  **ME12** 2mmワッシャー (大)  
Washer (large)  
Boilegsscheibe (groß)  
Rondelle (grande)
-  **MG11** 磁石  
Magnet  
Aimant

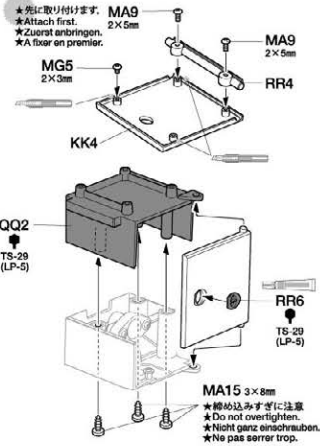
95

右側ストレージボックスの組み立て  
Storage box (right)  
Aufbewahrungskasten (rechts)  
Caisson de rangement (droit)

※印の部品は56502 (セミトレーラー・ライトセット) に付属しています。  
\*Parts marked ※ are in separately sold item 56502 Semi-Trailer Light Set.  
\*Die Teile mit dem Zeichen ※ befinden sich im separat angebotenen Licht Set Nr. 56502.  
\*Les pièces marquées ※ sont incluses dans le Set d'éclairage de semi-remorque ref. 56502.




※56502 (セミトレーラー・ライトセット) を取り付ける場合に切り取ります。  
\*Remove if using separately sold item 56502 Semi-Trailer Light Set.  
\*Entfernen, wenn Sie das separat angebotene Licht Set Nr. 56502 benutzen.  
\*Enlever si le Set d'éclairage de semi-remorque ref. 56502 (disponible séparément) est utilisé.



※締め込みすぎに注意  
\*Do not overtighten.  
\*Nicht ganz anziehen.  
\*Ne pas serrer trop.

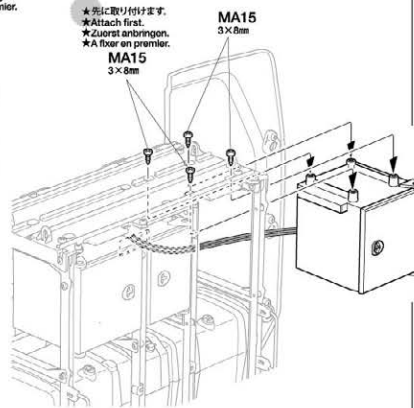
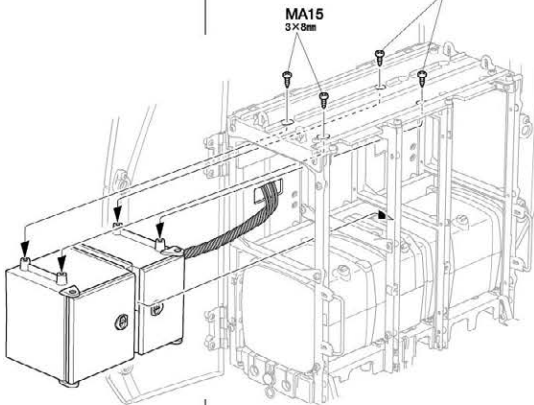
96

-  **MA15** 3×8mmタッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse

96




ストレージボックスの取り付け  
Attaching storage boxes  
Anbau der Aufbewahrungskästen  
Fixation des caissons de rangement

※先に取り付けます。  
\*Attach first.  
\*Zuerst anbringen.  
\*A fixer en premier.



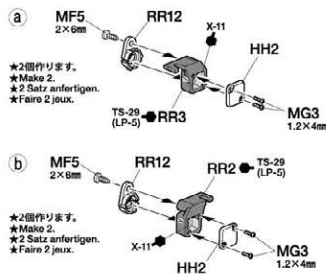
※先に取り付けます。  
\*Attach first.  
\*Zuerst anbringen.  
\*A fixer en premier.

97

-  **MG3** 1.2×4mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis
-  **MA9** 2×5mmトラスビス  
Screw  
Schraube  
Vis
-  **MF5** 2×6mmタッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse

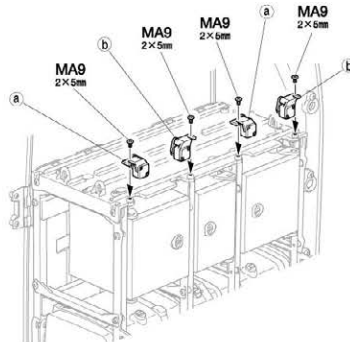
97

スポットライトの取り付け  
Attaching spotlights  
Suchscheinwerfer anbringen  
Fixation des projecteurs



※2個作ります。  
\*Make 2.  
\*2 Satz anfertigen.  
\*Faire 2 jeux.

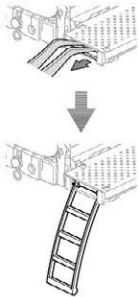
※2個作ります。  
\*Make 2.  
\*2 Satz anfertigen.  
\*Faire 2 jeux.



- 98**
- MA2 x4 3×10mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis
  - MA3 x2 3×8mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis
  - MF5 x6 2×6mmタッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse
  - MA25 x4 3mmナット (黒)  
Nutmutter (schwarz)  
Ecou (noir)
  - MB4 x2 3mmフランジナット  
Flange nut  
Kragmutter  
Ecrou à flasque

- 99**
- MA3 x2 3×8mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis
  - MG2 x6 1.6×3mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis
  - MA9 x4 2×5mmトラスビス  
Screw  
Schraube  
Vis
  - MA25 x2 3mmナット (黒)  
Nutmutter (schwarz)  
Ecou (noir)
  - MA26 x4 2mmナット  
Nutmutter  
Ecrou
  - MG9 x2 1.5mmリング  
E-ring  
E-Ring  
O-ring
  - MG10 x2 2×28mm リンクピン  
Link pin  
Gelenkbolzen  
Axe d'articulation

★ラダーは図のようにピンセットで取り出すことができます。  
★Ladder can be pulled out using tweezers.  
★Die Leiter kann mit einer Pinzette herausgezogen werden.  
★L'échelle peut être extraite avec des pinçettes.



- 100**
- MC2 x2 2×5mm キャップスクリュー  
Cap screw  
Zylinderkopfschraube  
Vis à tête cylindrique
  - MA15 x5 3×8mm タッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse

**98** エアタンクの取り付け  
Attaching air tanks  
Lufttanks anbringen  
Fixation des réservoirs d'air

★先に取り付けます。  
★Attach first.  
★Zuerst anbringen.  
★A fixer en premier.

**99** プラットホームの取り付け  
Attaching platform  
Plattform anbringen  
Fixation de la plateforme

★2個作ります。  
★Make 2.  
★2 Satz anfertigen.  
★Faire 2 jeux.

★先に取り付けます。  
★Attach first.  
★Zuerst anbringen.  
★A fixer en premier.

★向きに注意。  
★Note direction.  
★Auf richtige Platzierung achten.  
★Noter le sens.

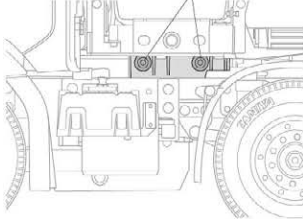
★メタルプライマーで下塗りします。  
★Apply metal primer prior to painting.  
★Vor dem Lackieren Metall-Grundierung auftragen.  
★Appliquer de l'apprêt pour métal Tamiya avant de peindre.

**100** レセプタクルラックの取り付け  
Attaching receptacle rack  
Anbau der Steckhalter  
Fixation du rack réceptacle

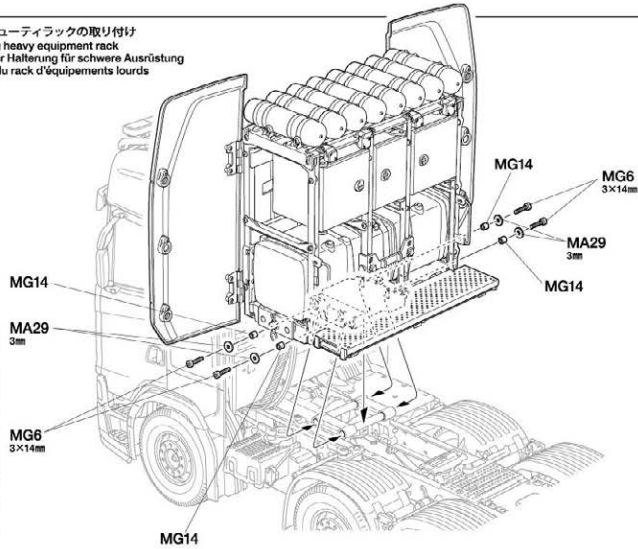
★先に取り付けます。  
★Attach first.  
★Zuerst anbringen.  
★A fixer en premier.

- 101**
- 3×14mm  
キャップスクリュー  
Cap screw  
Zylinderkopfschraube  
Vis à tête cylindrique  
MG6  
×4
  - 3mmワッシャー (大)  
Washer  
Belagscheibe  
Rondelle  
MA29  
×4
  - ダウエルリング  
Dowel ring  
Abstandering  
Bague de centrage  
MG14  
×4

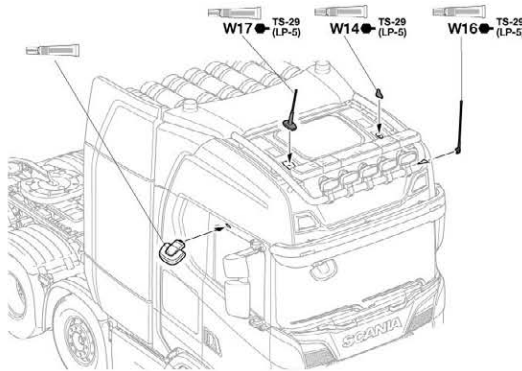
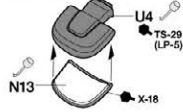
※図のように取り付けます。  
 ※Attach as shown.  
 ※Gemäß Abbildung anbringen.  
 ※Installer comme indiqué.



**101** ヘビーデューティラックの取り付け  
 Attaching heavy equipment rack  
 Anbau der Halterung für schwere Ausrüstung  
 Fixation du rack d'équipements lourds



《サイドアンダーミラー》  
 Carb mirror  
 Ramponspiegel  
 Miroir de trottoir



**102**



走行させない時は必ず走行用バッテリーのコネクターをはずしてください。走行用バッテリーをつないだままですと、車が暴走することがあります。走らせないときは、必ず走行用バッテリーのコネクターを抜いておきます。

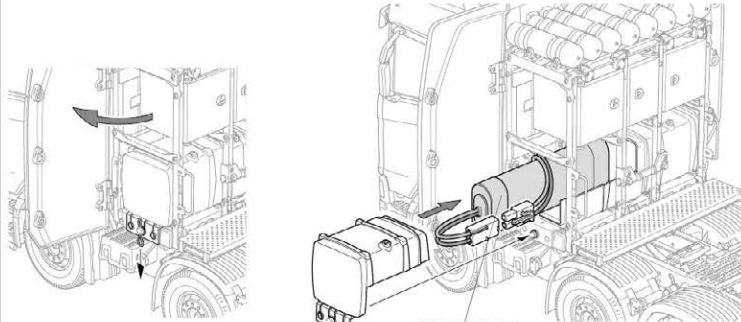
**DISCONNECT BATTERY WHEN NOT USING THE MODEL**  
 Disconnect battery when model is not being used, as it may result in a runaway model.

**AKKUSTECKER ABZIEHEN, WENN DAS MODELL NICHT IN BETRIEB IST**

**DECONNECTER LA BATTERIE LORSQUE LE MODELE N'EST PAS UTILISEE**  
 Déconnecter la batterie lorsque le modèle n'est pas utilisé pour éviter qu'il se déplace inopinément.

**102** 走行用バッテリーの搭載  
 Installing battery pack  
 Einlegen des Akkupacks  
 Installation du pack d'accus

※配線は可動、回転部分に干渉しないように注意してください。  
 ※Ensure that cables do not obstruct moving parts.  
 ※Sicherstellen, dass keine Kabel die beweglichen Teile behindern.  
 ※Assurer que les câbles ne gênent pas les pièces en mouvement.



- ※タミヤ走行用バッテリー
- ※Tamiya battery pack
- ※Tamiya Akkupack
- ※Pack d'accus Tamiya
- ※バッテリーコードはバッテリーホルダーの内側に入れます。
- ※Stow battery cables in battery holder.
- ※Akkukabel in der Akku-Halterung verstauben.
- ※Fanger les câbles de batterie dans le support de batterie.

# SCANIA 770S 8x4/4

## 1/14 SCALE R/C TRACTOR TRUCK

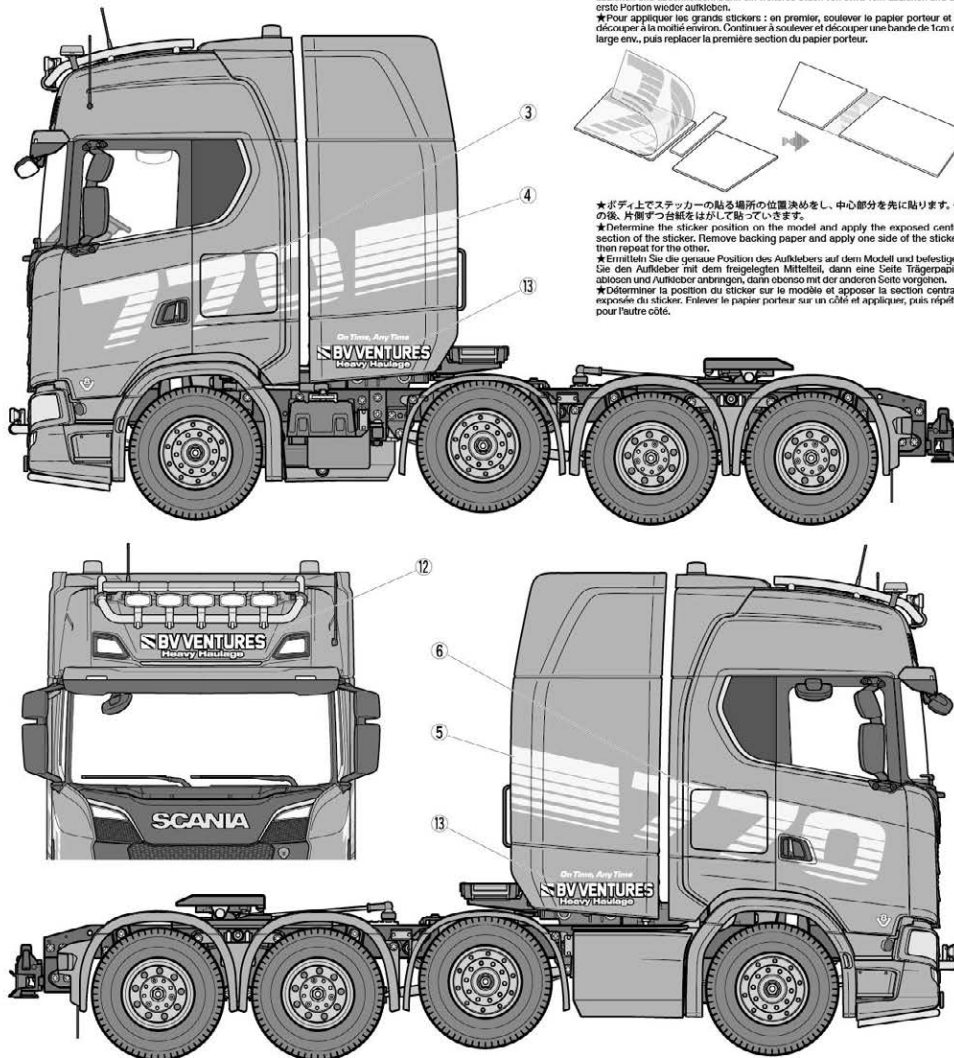
### MARKING

★《ステッカーの貼り方》は組み立て説明図36ページを参照してください。組み立て途中で貼るステッカーもあります。  
★Also refer to page 36 in the assembly instruction manual when applying stickers. Some stickers are applied during assembly.

★Beachten Sie auch die Seite 36 in der Bauanleitung beim Anbringen der Aufkleber. Einige Aufkleber werden beim Bau angebracht.  
★Se reporter également page 36 du manuel d'instructions pour appliquer les stickers. Certains stickers sont à appliquer pendant l'assemblage.

★余ったステッカーはご自由にお使いください。  
★Use extra stickers as you wish.  
★Zusätzliche Aufkleber nach Belieben anbringen.  
★Appliquez les stickers additionnels à votre gré.

★大きなステッカーを貼る場合はステッカーを半分めくった後で台紙を半分に切りま  
す。さらに台紙の端を1cmほど切り取った後、台紙とステッカーを元の位置に戻します。  
★When applying larger stickers: first, peel back and then cut off around half of the  
backing paper. Peel back end cut off a further strip of around 1cm width, then replace  
the first section of the backing paper.  
★Beim Aufkleben der größeren Aufkleber: Zuerst die Rückseite etwa zur Hälfte  
abziehen und abschneiden. Dann ein weiteres Stück von etwa 1cm abziehen und die  
erste Portion wieder aufkleben.  
★Pour appliquer les grands stickers : en premier, soulever le papier porteur et le  
découper à la moitié environ. Continuer à soulever et découper une bande de 1cm de  
large env., puis replacer la première section du papier porteur.

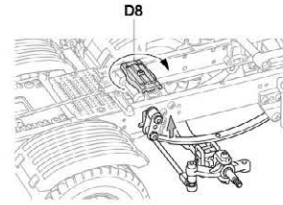
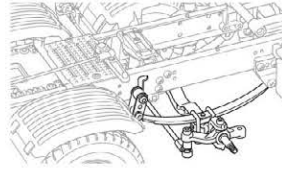


## RAISING THE SECOND AXLE

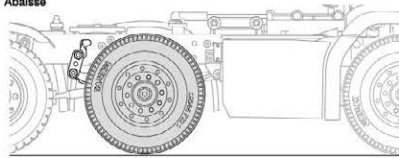
- 2軸目のアクスルは上下に動かすことが可能です。上上げて車輪を接地させないことができます。
- The second axle can be raised and lowered.
- Die zweite Achse kann angehoben oder abgesenkt werden.
- Le second essieu peut être levé et abaissé.

《変更方法》  
Operation  
Fonctionnement

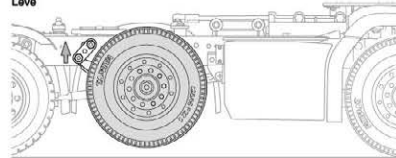
★D8を1回転して2軸目のシャックルを上げるまたは下げることができます。  
★Rotate D8 to move shackles and raise or lower the second axle.  
★D8 drehen, um Federbügel zu bewegen und die zweite Achse zu heben oder zu senken.  
★Pivoter D8 pour bouger les supports de lames et lever ou abaisser le second essieu.



《下げた状態》  
Lowered  
Gesenkt  
Abaisseé



《上げた状態》  
Raised  
Angehoben  
Levé



## ATTACHING POLE-TRAILER (SOLD SEPARATELY)

56310 トレーラートラック用 ボールトレーラーを牽引する場合は、本製品のピントルフックに取り付けられる場合と、ボールトレーラーのジョイントキャッチに取り付けられる場合の2タイプで取り付けができます。お好みで取り付けてください。

If using separately sold Item 56310 1/14 R/C Tractor Truck Pole-Trailer, you can choose to attach it using the pintle hook in this kit or the joint stopper in Item 56310.

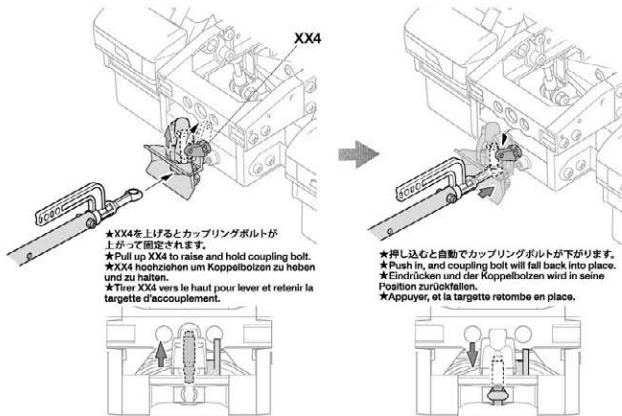
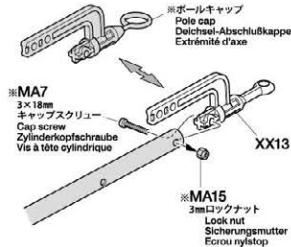
Bei der Nutzung des separate angebotenen Item 56310 1/14 R/C Tractor Truck Pole-Trailer kann der Kupplungszapfen aus dem Bausatz oder der Halter aus Item 56310 benutzt werden.

Si on utilise la Semi-Remorque Extensible RC 1/14 réf.56310 (vendue séparément), on peut l'atteler au moyen du crochet d'attelage de ce kit ou de la goupille d'attelage de la réf.56310.

### 《ピントルフックへの取り付け》

Pintle hook  
Schlepphaken  
Crochet d'attelage

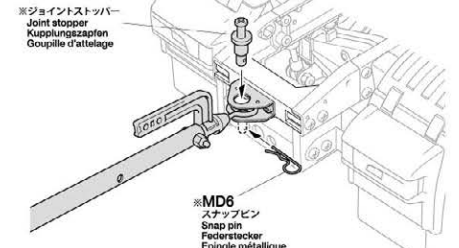
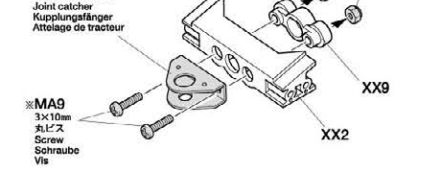
※印の部品は56310 (トレーラートラック用 ボールトレーラー) に付属しています。  
※Parts marked ※ are in separately sold Item 56310 1/14 R/C Tractor Truck Pole-Trailer.  
※Die Teile mit dem Zeichen ※ befinden sich im separat angebotenen Item 56310 1/14 R/C Tractor Truck Pole-Trailer.  
※Les pièces marquées ※ sont incluses avec la Semi-Remorque Extensible RC 1/14 réf.56310 (vendue séparément).



### 《ジョイントキャッチへの取り付け》

Joint stopper  
Kupplungszapfen  
Goupille d'attelage

※印の部品は56310 (トレーラートラック用 ボールトレーラー) に付属しています。  
※Parts marked ※ are in separately sold Item 56310 1/14 R/C Tractor Truck Pole-Trailer.  
※Die Teile mit dem Zeichen ※ befinden sich im separat angebotenen Item 56310 1/14 R/C Tractor Truck Pole-Trailer.  
※Les pièces marquées ※ sont incluses avec la Semi-Remorque Extensible RC 1/14 réf.56310 (vendue séparément).

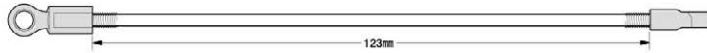


1/14 SCALE R/C TRACTOR TRUCKS OPTIONAL & SPARE PARTS

**TROP. 5**

オートサポートレッグ  
56505 Motorized Support Legs

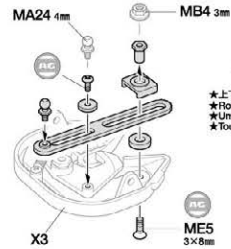
★ 部品はキットに含まれません。オートサポートレッグの部品をご使用ください。  
★ Shaded parts are not included in this kit. Use those from item 56505.  
★ Schattierte Teile gehören nicht zum Bausatz. Nutzen Sie diejenigen aus Artikel 56505.  
★ Les pièces grisées ne sont pas incluses dans le kit. Utilisez celles de la réf. 56505.



《オートサポートレッグ袋結》  
Support leg parts bag  
Teilbeutel für Abstellstützen  
Sachet de pièces de pieds supports

- MA12 x1 MA23 x1 MB9 x1  
MH1 x1 MH2 x1

※サーボ (オートサポートレッグ用)  
※Servo (for motorized support legs)  
※Servo (für Abstellstützen)  
※Servo (pour Jambes de support)



★上下反転します。  
★Rotate 180 degrees.  
★Um 180 Grad drehen.  
★Tourner de 180 degrés.

★前後反転します。  
★Rotate 180 degrees.  
★Um 180 Grad drehen.  
★Tourner de 180 degrés.

**注意!**  
★ジョイントレバー (Z11) をはずします。  
★Remove Z11 (coupler lever).  
★Z11 (Kupplungshebel) entfernen.  
★Enlever Z11 (commande de sellete).

※トレーラージョイント  
※Coupler  
※Sattelkupplung  
※Selleite d'attelage

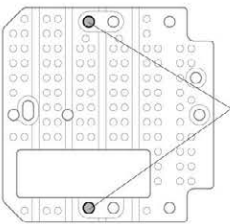
★ファンダー (Y4, Y6) は傷がつく場合がありますので外します。  
★Remove fenders (Y4, Y6).  
★Kotflügel entfernen (Y4, Y6).  
★Enlever les garde-boues (Y4, Y6).

★MFC搭載時にオートサポートレッグ用サーボのコードがMFCまで届かない場合は、サーボ用延長コードを別途お買い求めください。  
★Use separately available extension cable if the servo cable does not reach the MFC when installing item 56505 Motorized Support Legs.  
★Ein getrennt erhältliches Verlängerungskabel verwenden, falls beim Einbau von Artikel 56505 motorbetriebene Stützfüße das Servokabel nicht bis zur MFC reicht.  
★Si on installe les pieds supports motorisés réf. 56505, utiliser un câble d'extension (disponible séparément) si le câble de servo est trop court pour rejoindre l'unité MFC.

**TROP. 35** アルミジョイントレバープレート

Aluminum Coupler Lever Plate For Tractor Truck (Item 56535)

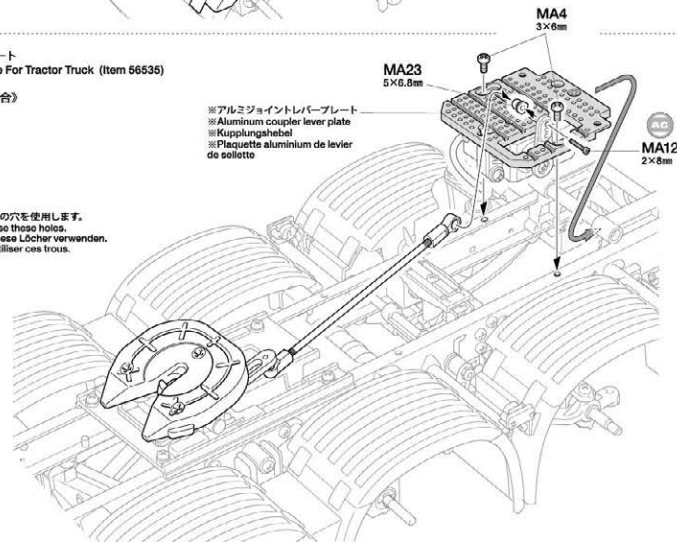
《TROP.5 オートサポートレッグを取り付ける場合》  
56505 Motorized Support Legs



★この穴を使用します。  
★Use these holes.  
★Diese Löcher verwenden.  
★Utiliser ces trous.

★アルミジョイントレバープレートはZ11部品の代わりに取り付けることは出来ません。56505と併用してください。  
★Aluminum coupler lever plate cannot be used in place of Z11. Use with item 56505.  
★Kupplungshebel kann nicht an Stelle von Z11 verwendet werden. Zusammen mit Artikel 56505 verwenden.  
★La plaquette aluminium de levier de sellete ne peut pas être utilisé à la place de Z11. Utiliser avec la réf. 56505.

※アルミジョイントレバープレート  
※Aluminum coupler lever plate  
※Kupplungshebel  
※Plaquette aluminium de levier de sellete



# SCANIA 770 S 8x4/4

1/14 SCALE R/C TRACTOR TRUCK

●走らせない時はバッテリーを必ずはずしておきましょう。

## SAFETY PRECAUTIONS

Follow the outlined rules for safe radio control operation.

- Avoid running the car in crowded areas and near small children.
- Make sure that no one else is using the same frequency in your running area. Using the same frequency at the same time can cause serious accidents, whether it's driving, flying, or sailing.
- Avoid running in standing water and rain. If R/C unit, motor, or battery get wet, clean and dry thoroughly in a dry shaded area.

## R/C OPERATING PROCEDURES

- ① Switch on transmitter. If using a transmitter with an extending antenna, fully extend.
- ② Switch on receiver.
- ③ Inspect operation using transmitter before running.
- ④ Adjust steering servo and trim so that the model runs straight with transmitter in neutral.
- ⑤ Reverse sequence to shut down after running.
- ⑥ Make sure to disconnect/remove all batteries.
- ⑦ Completely remove sand, mud, dirt etc.
- ⑧ Apply grease to suspension, gears, bearings, etc.
- ⑨ Store the vehicle and battery pack separately when not in use.

## TIPS ZUR SICHERHEIT

Beachten Sie die folgenden Richtlinien für fehlerfreien Betrieb.

- Vermeiden Sie das Fahren des Autos an überfüllten Plätzen und in der Nähe von kleinen Kindern. Gebrauchen Sie nie die Straße für R/C Fahren.
- Prüfen Sie, daß niemand in der Umgebung dieselbe Frequenz benutzt, denn dadurch können Unfälle entstehen - sowohl beim Fahren, Fliegen oder Segeln.
- Vermeiden Sie das Fahren durch Pfützen und während Regen. Wenn das R/C Fahrzeug, der Motor oder die Batterien naß werden, müssen Sie alles sorgfältig im Trocknen säubern und reinigen.

## KONTROLLEN VOR DER FAHRT

- ① Sender einschalten. Wenn Sie einen Sender mit Teleskopantenne benutzen, diese ganz ausziehen.
- ② Empfänger einschalten.
- ③ Die Funktion vor Abfahrt mit dem Sender überprüfen.
- ④ Richten Sie das Lenkservo durch Einstellung am Gestänge so ein, daß das Modell bei neutraler Sender-Trimung geradeaus fährt.
- ⑤ Nach dem Fahrbetrieb in umgekehrter Reihenfolge vorgehen.
- ⑥ Die Batterien herausnehmen bzw. abklemmen.
- ⑦ Entfernen Sie Sand, Matsch, Schmutz etc.
- ⑧ Fetten Sie die Aufhängung, Getriebe, Federungen etc. ein.
- ⑨ Bei Nichtgebrauch Auto und Akkus getrennt verwahren.

## MESURES DE SECURITE

Veillez respecter impérativement les règles de sécurité suivantes lors de l'utilisation de votre ensemble R/C.

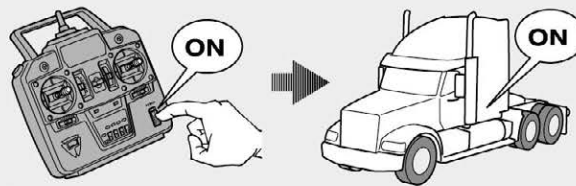
- Eviter de faire évoluer le voiture à proximité de jeunes enfants ou dans la foule. Ne jamais utiliser sur la voie publique!
- Assurez-vous que personne d'autre n'utilise la même fréquence sur le même terrain que vous. Utiliser la même fréquence en même temps peut être source de sérieux accidents, pendant la conduite, le vol ou la navigation des modèles R/C.
- Ne jamais faire évoluer le modèle sous la pluie ou sur une surface mouillée. Si le moteur, les accus, le récepteur ou les servos prennent l'humidité, les nettoyer avec un chiffon et les laisser sécher.

## PROCÉDURE DE MISE EN MARCHÉ

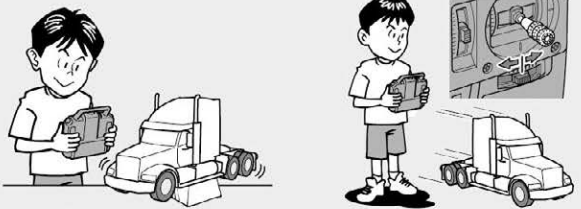
- ① Allumer l'émetteur. Déployer entièrement l'antenne de l'émetteur, s'il en est doté.
- ② Mettre en marche le récepteur.
- ③ Vérifiez la bonne marche de votre radiocommande avant de rouler.
- ④ Le trim de direction doit être réglé pour que manche au neutre, le modèle évolue en ligne droite.
- ⑤ Faites les opérations inverses après utilisation de votre ensemble R/C.
- ⑥ Assurez-vous que les batteries soient bien débranchées et sortez-les du modèle.
- ⑦ Enlever sable, poussière, boue etc...
- ⑧ Graisser les pignons, articulations...
- ⑨ Rangez la voiture et les accus séparément.

## 《RCカーの走らせかた》

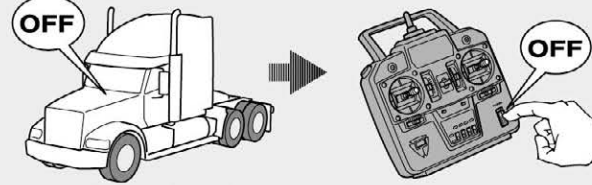
★この走らせかたの順番はかならず守ってください。スイッチのON/OFFの順番を間違えると他の電波の混信によってRCカーが暴走する場合があります。



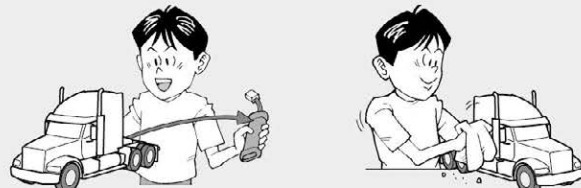
- ① スイッチをONにします。アンテナ付き送信機の場合はアンテナをのばしてください。
- ② 次にRCカー側のスイッチをONにしてください。



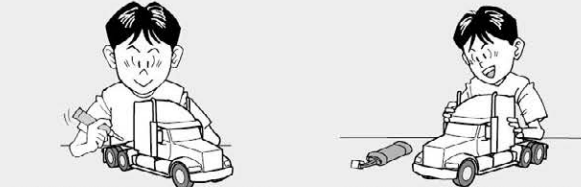
- ③ 走らせる前にRCカーを台の上に乗せ、各部の動きをチェックします。
- ④ ステアリングをかわらず走らせてみます。まっすぐに走らない場合はステアリングトリムを使って調節してください。



- ⑤ 走行を終わらせる時は、かならず走らせる時の逆の手順でスイッチを切ってください。



- ⑥ 走らせたあとは、かならずバッテリーをはずしておきましょう。
- ⑦ RCカーについた泥や砂、汚れなどはやわらかな布などできれいに拭き取りましょう。



- ⑧ ギヤや軸受け部、サスペンションなどの可動部はグリスをさしておきましょう。
- ⑨ あとかたづけをしっかりとしましょう。その時、バッテリーは別々にしておきましょう。

**走行練習をしよう**  
PRACTICING  
ÜBUNG  
ENTRAÎNEMENT

●大きく楕円を描くように走らせてみよう。  
●Practice to achieve a large regular oval.  
●Üben Sie, bis Sie ein sauberes Oval fahren können.  
●Exercez vous à décrire un grand ovale régulier.

●空き缶などを利用して、8の字を描くように走らせてみよう。  
●Use empty cans etc. as pylons for figure "8" drill.  
●Verwenden Sie leichte, leere Büchsen etc. als Markierung für einen 8er-Übungskurs.  
●Employez des boîtes vides... comme repères pour réaliser des "8".

●コーニングのやり方は、カーブに入るときに速度を落とし、曲がり終わるとともに速度を上げて行くようにしましょう。  
●Decelerate when entering into a curve and pick up the speed after vertex of the curve.  
●Nehmen Sie beim Einfahren in die Kurve Gas weg und beschleunigen Sie nach dem Scheitelpunkt der Kurve.  
●Ralentissez à l'entrée d'une courbe et reprenez de la vitesse après le passage du milieu de la courbe.

**トラブルチェック**  
TROUBLESHOOTING  
FEHLERSUCHE  
RECHERCHE DES PANNES

★おかしな?と思ったら、車(R/Cカー)を修理に出すまえに、下の表を見てトラブルチェックを行ってください。  
★Before sending your R/C model for repair, check it again using the below diagram.  
★Bevor Sie Ihr Modell zur Reparatur einsenden, prüfen Sie es nochmals selbst entsprechend der folgenden Anleitung.  
★Avant de renvoyer votre modèle R/C pour une réparation, vérifiez-le à nouveau en suivant ce processus.

車の異常 PROBLEME	原因 CAUSE URSACHE	直し方 REMEDY LOSLUNG REMEDE	
車が動かない Model does not move. Modell fährt nicht. Le modèle ne démarre pas.	走行用バッテリーが充電されていますか? Weak or no battery in model. Schwache oder keine Batterien in Auto. Pack de propulsion manquant ou insuffisamment chargé.	走行用バッテリーを充電してください。 Install charged battery. Voll aufgeladene Batterien einlegen. Recharger la batterie.	1
	モーターに故障はありませんか? Damaged motor. Motorschaden. Moteur endommagé.	異音や、少しの走行で熱くなるようならモーターを交換してください。 Replace with new motor. Durch neuen Motor ersetzen. Remplacer par un nouveau moteur.	2
	コード類がやぶけてショートしていませんか? Worn or broken wiring. Verschlissene oder gebrochene Kabel. Câblage sectionné ou usé.	コードをしっかりと絶縁するか、メーカーに修理を依頼してください。 Splice and insulate wiring completely. Kabel anspleißen und gut isolieren. Vérifier et isoler le câblage.	3
	ESC (エレクトロニックスピードコントローラー) が故障していませんか? Damaged electronic speed controller. Beschädigter Fahrregler. Variateur électronique de vitesse endommagé.	ご使用のメーカーにお問い合わせください。 Ask manufacturer to repair. Erkundigen Sie sich über Reparaturmöglichkeit beim Hersteller. Faites réparer par le S.A.V. du fabricant.	4
思うように走らない No control. Keine Kontrolle. Perte de contrôle.	送信機、受信機のアンテナはのびていますか? Improper antenna on transmitter or model. Sender- oder Empfängerantenne ist nicht ganz herausgezogen. Problème d'antenne émetteur ou récepteur.	送信機、受信機のアンテナをのばしてください。 Fully extend antenna. Antenne vollständig herausziehen. Déployer entièrement l'antenne.	5
	走行用バッテリーや、送信機の電池が少なくなっていますか? Weak or no batteries in transmitter or model. Schwache oder keine Batterien in Sender oder Auto. Accus manquants ou insuffisamment chargés dans l'émetteur ou le modèle.	走行用バッテリーは充電してください。送信機の電池は新品のものも交換してください。 Install charged or fresh batteries. Legen Sie geladene Akkus oder neue Batterien ein. Installer des accus rechargés ou des piles neuves.	6
	回転部(ギヤなど)の組み立てがしっかり出来ていますか? Improper assembly of rotating parts. Drehende Teile unzureichend geschmiert. Mauvaise assemblage des pièces en rotation.	説明図をよく見て回転部を確認、または組み立て直してください。 Reassemble them correctly referring to the instruction manual. Ausinandemehmen und gemäß Bedienungsanleitung neu zusammenbauen. Réassembler correctement on vous référant au manuel d'instructions.	7
可動部がグリスアップされていますか? Improper lubrication on rotating parts. Drehende Teile unzureichend geschmiert. Mauvaise lubrification des pièces en rotation.	可動部にグリスをつけてください。 Apply grease. Fetten. Graisser.	8	
近くで別のRCモデルを操縦していませんか? Another R/C model using same frequency. Ein anderes RC-Modell fährt auf der gleichen Frequenz. Un autre modèle R/C est sur la même fréquence.	場所を変えるか、少し時間をおきます。 Try a different location to operate your model. Das Auto an einem anderen Ort fahren lassen. Essayez un autre endroit pour faire rouler votre modèle R/C.		



# SCANIA

## 770 S 8x4/4

1/14 SCALE R/C TRACTOR TRUCK

### AFTER MARKET SERVICE

#### AFTER MARKET SERVICE CARD

When purchasing Tamiya replacement parts, please take or send this form to your local Tamiya dealer so that the parts required can be correctly identified and supplied. Please note that specifications, availability and price are subject to change without notice.

#### KUNDENNACHBETREUUNGS-KARTE

Wenn Sie Tamiya-Ersatzteile kaufen möchten, nehmen Sie bitte zur Unterstützung dieses Formular mit zu Ihrem örtlichen Fachhändler. Bezüglich der Angaben, der Lagerhaltung der Artikel und der Preise sind Änderungen vorbehalten.

#### SERVICE APRES-VENTE LISTE DE PIÉCES DÉTACHÉES

Afin de vous permettre de vous procurer des pièces de rechange Tamiya, amenez cette liste à votre point de vente Tamiya qui ne manquera pas de vous renseigner. Veuillez noter que les caractéristiques, disponibilité et prix peuvent changer sans avis préalable.

#### PARTS CODE

1835871 Cab (White)  
 14305702 Chassis Frame (L, R)  
 10005467 A Parts  
 10005468 B Parts (Black)  
 19008206 C Parts (Chassis Parts)  
 19005933 C Parts (Cross Member Parts)  
 19007442 D Parts  
 19007443 E Parts  
 19008213 F Parts (x2)  
 10004773 G Parts (Coupler Parts)  
 19004978 G Parts (V/C Dook Parts)  
 19007447 H Parts (White)  
 19115047 J Parts  
 19115680 K Parts (White)  
 19115649 L Parts (White)  
 19115663 M Parts (White)  
 19115540 N Parts  
 19115055 O Parts  
 19115551 R Parts  
 19115552 S Parts  
 19225233 T Parts  
 19225228 U Parts  
 10445258 V Parts (x1)  
 19225234 W Parts  
 10225105 X Parts  
 10225330 Y Parts (x1)  
 19225230 Z Parts  
 19302574 AD Parts (x2)  
 19007390 AA Parts  
 19007361 BB Parts  
 19007362 CC Parts  
 19007342 DD Parts  
 19007363 EE Parts  
 19007444 FF Parts (White)  
 19007445 GG Parts  
 19007446 HH Parts  
 19115558 JJ Parts  
 19115559 KK Parts  
 19115562 MM Parts  
 19115564 NN Parts  
 19115565 PP Parts  
 19115566 OO Parts  
 19115567 RR Parts (x2)  
 19115568 SS Parts  
 19225235 XX Parts  
 19409376 Platform (Photo-Etched Parts)  
 17175133 Battery Extension Cable  
 13255183 Propeller Shaft (Long) (x1)  
 19400772 Shift Flood  
 19803091 Y Rear Tire (Narrow) (x2)  
 19808176 Z Tire (Wide) (x2)  
 17432116 Motor  
 19338128 Gear Bag  
 19406388 Metal Parts Bag A  
 13658182 Axle Lifting Shaft (MA47)  
 19803450 6x48mm Shaft (MA48 x2)  
 19804921 Shackle (Small) (MA46 x1)  
 14030068 Panel Stay A (MA55 x1)  
 19804920 Z Front Suspension Stay B (MA54 x2)  
 19804919 Y Front Suspension Stay A (MA53 x2)  
 13451474 Axle Lifting Helix (MA50)  
 18274007 B Bump Stopper (MA49 x1)  
 19804927 Z Return, Support, Hold Springs (MA41, MA43, ME13 x1)  
 19805831 Z 2x8mm Cap Screw (MA12 x2)  
 19804394 2.6x10mm Blindling Screw (Black) (MA5 x5)

19805230 Y3 3x6mm Screw (Silver) (MA4 x2)  
 19804129 Z 3x10mm Screw (Black) (MA2 x10)  
 19805612 3x10mm Cap Screw (MA11 x5)  
 19804331 3x18mm Cap Screw (MA10 x10)  
 19804230 Y 2mm Nut (Silver) (MA25 x10)  
 19804392 Z 3x10mm Tapping Screw (Black) (MA14 x10)  
 19805662 3x10mm Flanged Tapping Screw (Black) (MA15 x5)  
 19805691 Y 3mm Lock Nut (Thin) (MA28 x4)  
 19803898 Y 3mm Nut (Black) (MA26 x10)  
 19806764 Y3 3x8mm Tapping Screw (Black) (MA15 x10)  
 19806629 Z 3x12mm Tapping Screw (Silver) (MA13 x4)  
 19805291 3x18mm Step Screw (MA7 x10)  
 13551110 Z Steering Shaft (MA37 x1)  
 19804364 Y 3mm Lock Nut (Black) (MA27 x10)  
 19804226 5x5.5mm Ball Connector Nut (3mm) (Black) (MA22 x4)  
 19804495 5x6.8mm Ball Connector Nut (2mm) (MA23 x4)  
 19805611 5x9mm Ball Connector (MA20 x5)  
 19805853 Y 3x8mm Screw (Black) (MA3 x5)  
 19803898 Z 3x12mm Screw (Black) (MA1 x10)  
 19804161 3x12mm Flanged Tapping Screw (MA17 x10)  
 12100226 Coupling Bolt (MA38 x1)  
 14325703 Wear Plate (MA44)  
 19803455 1x8mm Spring Pin (MA42 x5)  
 19805818 Z 3mm Washer (Large) (MA29 x5)  
 19805185 850 Metal Bearing (MA33 x2)  
 19805262 Y3 1150 Metal Bearing (MA32 x2)  
 19808200 Shackle (Large) (MA45 x8)  
 19406389 Metal Parts Bag B  
 12603033 3x10mm Threaded Shaft (MB12 x1)  
 16496017 Front Axle (MB28 x1)  
 19806628 3x42mm Threaded Shaft (MB14 x2)  
 16005067 Y Damper Spring (MB18 x1)  
 19808289 Z 3x14mm Step Screw (MB2 x10)  
 19805859 Y 3x15mm Screw (Black) (MB1 x4)  
 12685035 Z 3x19mm Link Pin (MB21 x1)  
 19804923 Y 3x25mm Damper Shaft (MB17 x2)  
 19804922 Z Upright Shaft (MB22 x2)  
 19805897 Z 3mm Flanged Nut (MB4 x10)  
 19804925 Y Damper Collar (Black) (MB20 x2)  
 19804908 3x12mm Flat Screw (MB3 x10)  
 12500024 Z 3x18mm Threaded Shaft (MB15 x1)  
 19805725 3x22mm Screw Pin (MB3 x5)  
 19803451 3x4x3.2mm Spacer (MB7 x2)  
 19445414 Z Damper Cylinder (Silver) (MB10 x4)  
 19805400 Z Front Leaf Spring (MB23 x2)  
 19406370 Metal Parts Bag C  
 15405029 Z Differential Cover (MC19 x1)  
 15452002 Z Ring Gear (MC20 x1)  
 19805805 3x20mm Screw (Black) (MC1 x10)  
 13588003 Propeller Shaft (Short) (MC13)  
 19808223 Y 10.2x6mm Cap Screw (Silver) (MC2 x5)  
 19486077 Z 3x6mm Grub Screw (MC3 x6)  
 19804181 Z Joint Cup (MC8 x2)  
 15456065 Z Bevel Gear Shaft (MC12 x1)  
 19806458 Z Differential Shaft (A, B) (MC16, MC17 x1)  
 19805522 Rear Leaf Spring (MC21 x2)  
 19403644 Metal Parts Bag D  
 10445563 Z 4mm Adjuster (2mm) (Black) (MD8 x3)  
 19804831 4mm Steel Ball Connector (3mm) (MD3 x2)  
 19443024 Y 2x8mm Screw (MD1 x2)  
 14305125 Motor Plate (MD18)  
 19805459 Gear Shaft (A, B) (MD21, MD22 x1)  
 19415549 1200 Metal Bearing (MD5 x4)  
 19804926 Shift Spring (MD9 x5)  
 13205039 10T Pinion Gear (MD12)  
 13545010 20T Gear (MD10)

13545009 13T Gear (MD11)  
 19405371 Metal Parts Bag E  
 12500035 2x7.5mm Threaded Shaft (ME17)  
 19808292 Z 3x50mm Screw (ME18 x2)  
 19803237 Z Wheel Hubs (ME10 x2)  
 13451473 Metal Jaw (ME20)  
 19400031 Coupler Plate (A, B, Cab Stay (d) (ME1, ME2, MG17 x4), etc.)  
 19805758 Y 2mm Washer (Large) (ME12 x5)  
 19805228 3x5mm Flat Screw (Black) (ME3 x5)  
 19805696 3x8mm Countersunk Head Screw (Black) (ME5 x4)  
 19806667 Z 4mm Flanged Lock Nut (ME10 x4)  
 13452269 Coupler Nut (ME14 x1)  
 19804168 Y 2x4mm Screw (ME2 x10)  
 19808068 Z 2x6mm Tapping Screw (Silver) (MF5 x10)  
 19805827 3mm Press Nut (ME11 x5)  
 19808244 3mm Nut (Silver) (ME3 x10)  
 19445517 Mud Flap (Black) (ME22 x2)  
 19406372 Metal Parts Bag F  
 14033040 Front Bumper Stay (MF8)  
 19804200 3x10mm Countersunk Head Screw (Black) (MF1 x10)  
 19803452 2x10mm Cap Screw (Black) (MF3 x10)  
 19803453 2x12mm Cap Screw (Black) (MF2 x10)  
 19805684 Z 3x12mm Grub Screw (MF6 x2)  
 19406373 Metal Parts Bag G  
 19443329 Side Guard Stay (Inner Body Stay) (MG16 x10)  
 15385054 Y L-Strapped Stay (MG13 x1)  
 19804431 8x3mm Magnet (MG11 x1)  
 19805854 Z 2x6mm Truss Screw (MG5 x3)  
 19803454 2x10mm Cap Screw (Black) (MG8 x10)  
 19808013 Y 3x8mm Cap Screw (MG7 x10)  
 19804156 3x14mm Cap Screw (MG6 x4)  
 19806191 3.5mm E-Ring (MG9 x5)  
 19804911 3x6mm Screw (MG1 x10)  
 19804610 Dowel Ring (MG14 x4)  
 19406374 Support Leg Parts Bag  
 19808186 3x13mm Threaded Shaft (MH1 x2)  
 19406375 Tool Bag  
 11421856 Stickers  
 11421811 Metal Transfers  
 50380 \*4 E-Ring Set (MB5 x12, MC5 x7, etc.)  
 50573 \*3 2x6mm Tapping Screw (ME3 x10)  
 50575 2.6x10mm Tapping Screw (MA18 x5)  
 50586 3mm Washer (MA30 x15)  
 50688 2mm E-Ring (MB8 x15)  
 60689 4mm Ball Connector (2mm) (MA24 x6)  
 60692 6mm Ball Connector (MA21 x10)  
 60696 \*2 6mm Adjuster (Medium) (MB9 x6)  
 51111 4mm Adjuster (3mm) (MH2 x8)  
 51113 3x5mm Flat Screw (MG4 x5)  
 51283 5mm Adjuster (Long) (MB8 x8)  
 51537 6mm Snap Pin (MG12 x15)  
 53008 \*2 1150 Ball Bearing (MC8 x4)  
 53587 5x7x0.3mm Shim (MA31 x10), etc.)  
 56338 Z Z Parts (Driver Figure)  
 10309 2mm Washer (Small) (MF7 x20)  
 10323 Z 2x8mm Truss Screw (ME7 x10)  
 84195 3mm O-Ring (Black) (MA35 x10)  
 89336 3x100mm Threaded Shaft (MB13 x2), etc.)  
 94902 \*7 2x5mm Truss Screw (MA2 x10)

A number with the symbol (\*) shows the quantity of that Parts Code required to fully kit out one model.

部品請求について

For use in Japan only!

★部品をなくしたり、こわした方は、このステッカーがはられたカスタマーサービス取次席までご連絡ください。また、当社カスタマーサービスは直接ご注文する場合は、右記の方法でのご注文が可能です。詳しくは当社カスタマーサービスまでお問い合わせください。



【お支払い方法】

お支払い方法はタミヤカード（クレジットカード）と代金引換（代引き）の2通りがあります。どちらの方法もタミヤホームページ内、カスタマーサービスのページにご注文フォームがありますので、こちらからご注文いただけます。また、電話でもお問い合わせいただけます。代金引換の場合は、パーツ代金に加えて代引き手数料をお支払いいただきます。

【カスタマーサービスアドレス】

www.tamiya.com/japan/customer/

「タミヤ カスタマーサービス」で検索!!

【住所】 〒422-8610 静岡県駿河区里田原3-7  
株式会社タミヤ カスタマーサービス係

【お問い合わせ電話番号】 電話受付時間(9:00~18:00) 054-283-0003  
03-3699-3765 (特約へ自動転送)

※お問い合わせの際は、お名前・お電話番号・お住居地を必ずお伝えください。

※送料、タミヤカード入会、代引き手数料についてはホームページをご確認ください。



**1/14 R/C Big Trucks** (ITEM 56371)  
スカニア 770 S8x4/4  
www.famiya.com

★本体価格(税抜き)は2023年2月現在のものです。諸事情により変更となる場合があります。  
★ご購入の際は、本体価格に消費税を加えてください。(小数点以下を切り捨て)

部品名	本体価格	送料	商品コード
ボディ(白)	2,000円	+	10335871
シャーシフレームL,R	2,800円	+	14305702
Aパーツ	970円	+	10008467
Bパーツ(黒)	920円	+	10005498
Cパーツ(シャーン)	640円	+	9008208
Cパーツ(クロスメンバー)	570円	+	19009333
Dパーツ	1,860円	+	19007442
Eパーツ	580円	+	19007443
Fパーツ(x2)	580円	+	19008213
Gパーツ(2カブレード)	870円	+	10005473
Gパーツ(2カブレード)	1,880円	+	19004378
Hパーツ(白)	1,240円	+	19007447
Iパーツ	620円	+	19115047
Jパーツ(白)	900円	+	19115549
Kパーツ	1,360円	+	19115583
Lパーツ	720円	+	19115540
Mパーツ	820円	+	10115065
Nパーツ	1,060円	+	19115551
Oパーツ	800円	+	19115552
Pパーツ	1,400円	+	19225224
Uパーツ	780円	+	19228228
Vパーツ(x1)	1,520円	+	10446288
Wパーツ	1,400円	+	19225230
Xパーツ	570円	+	10225105
Yパーツ(x1)	1,300円	+	10225330
Zパーツ	860円	+	19225230
ABパーツ(x2)	740円	+	19335674
AAパーツ	540円	+	19007300
BBパーツ	480円	+	19007361
CCパーツ	460円	+	19007362
DDパーツ	1,320円	+	19007342
EEパーツ	500円	+	19007383
FFパーツ(白)	1,840円	+	19007444
GGパーツ	920円	+	19007445
HHパーツ	760円	+	19007446
IIパーツ	760円	+	19115558
KKパーツ	1,420円	+	19115559
MMパーツ	1,880円	+	19115562
NNパーツ(x2)	2,020円	+	19115564
PPパーツ	1,960円	+	19115565
QQパーツ	2,100円	+	19115566
RRパーツ(x2)	1,880円	+	19115567
SSパーツ	1,760円	+	19115568
XXパーツ	1,520円	+	19225235
フロントホーン(x1)	2,100円	+	19406376
ボディ用ホーン	470円	+	17175133
プロペラシャフト(黒)	880円	+	13555183
シャフトロッド	400円	+	19406377
タイヤ(黒x2)	1,200円	+	19303091
タイヤ(黒x2)	850円	+	19303176
モーター	3,000円	+	17438116
ブラシギヤ(黒)	470円	+	19338128
金具袋(黒)	5,240円	+	19406368
リフトリーフシャフト	440円	+	13555182
6x48mmシャフト(x2)	560円	+	19803450
シャックル(黒x4)	400円	+	19804321
パネルスチーマ(x1)	440円	+	14032008
フロントサスペンションB(x2)	400円	+	19804320
フロントサスペンションA(x2)	380円	+	19804319
リフトアクスルバックス	2,160円	+	13451474
パンピストン	160円	+	16274007
ボールスプリングリターンスプリング(ボトムスプリング(黒x1))	260円	+	19804322
2.8mmキャップスクリュー(x2)	170円	+	19806831
2.6x10mmバインドビス(黒x5)	760円	+	19804394
3x6mmビス(黒x2)	160円	+	19805936
3x10mmビス(黒x10)	220円	+	19804159
3x10mmキャップスクリュー(x5)	230円	+	19805612
3x18mmキャップスクリュー(x10)	280円	+	19804331
2mmナット(黒x10)	210円	+	19804330
3x10mmタッピングビス(黒x10)	240円	+	19804332
3x10mmフランジタッピングビス(黒x5)	200円	+	19806862
3mmフラットヘッド(黒x4)	230円	+	19805691
3mmナット(黒x10)	210円	+	19805896
3x8mmタッピングビス(黒x10)	180円	+	19805754
3x12mmタッピングビス(黒x4)	170円	+	19805629
3x16mmタッピングビス(x10)	220円	+	19808291
ステアリングシャフト(x1)	320円	+	13555110
3mmフラットヘッド(黒x10)	310円	+	19804304
5x6.35mmピロピロナット(黒x4)	260円	+	19804305
5x6.8mmピロピロナット(黒x4)	280円	+	19804495
5x9mmピロピロナット(x5)	350円	+	19806611
3x6mmビス(黒x5)	200円	+	19806863
3x12mmビス(黒x10)	210円	+	19806898
3x12mmフランジタッピングビス(x10)	220円	+	19804161
カップリングベルト	360円	+	19806899
ウエアリングプレート	340円	+	14305703
1x6mmスプリングピン(x5)	280円	+	19803455
3mmフラットヘッド(x5)	200円	+	19805618
850メタル(x2)	120円	+	19805185
1150メタル(x2)	220円	+	19806822
シャックル(黒x8)	400円	+	19806820

金具袋(黒)	3,800円	+	19406369
3x10mm両ネジシャフト(x1)	280円	+	12500333
フロントアクスル	570円	+	15450117
3x42mm両ネジシャフト(x2)	170円	+	19805628
ダンパーセパレーター(x1)	200円	+	15005067
3x14mm両ネジビス(x10)	200円	+	19808289
3x15mmビス(黒x4)	200円	+	19808580
3x19mmリンク(x1)	200円	+	12886036
ダンパーシャフト(x2)	240円	+	19804923
アップライトシャフト(x2)	320円	+	19804922
3mmフランジナット(x10)	210円	+	19805897
3x4mmモネビス(x5)	230円	+	19804925
3x12mmフラットビス(x10)	260円	+	19804908
3x18mm両ネジシャフト(x1)	120円	+	12500024
3x22mmスクエアビス(x8)	1,140円	+	19803755
3x4x2mmスベアワー(x2)	320円	+	19804909
ダンパーリソナー(黒x4)	900円	+	19445414
フロントリソースプリング(x2)	520円	+	19808460
金具袋(黒)	6,140円	+	19808458
デフカバー(x1)	290円	+	16406029
リングギヤ(x1)	370円	+	19459002
3x4x2mmスベアワー(x2)	710円	+	19805895
プロペラシャフト(黒)	270円	+	13555093
2.5mmキャップスクリュー(黒x5)	240円	+	19808223
ジョイントカップ(x2)	420円	+	19804161
ドライブベベル(x1)	780円	+	15450065
デフシャフトA,B(x5)	420円	+	19808458
リヤリソースプリング(x2)	680円	+	19804902
金具袋(黒)	3,120円	+	19403844
4mmアジャスター(7mmネジ用)(黒x3)	170円	+	10445983
4mmフラットヘッド(x2)	260円	+	19804831
2.6mmビス(x2)	150円	+	19443023
モータープレートA	120円	+	14305125
10Tギョウギギヤ(x1)	420円	+	19805459
1260メタル(x4)	440円	+	19415540
ソフトスプリング(x5)	280円	+	19804926
10Tギョウギギヤ(x1)	270円	+	13505038
20Tミッションギヤ	820円	+	13549010
13Tミッションギヤ	320円	+	13545009
金具袋(黒)	7,500円	+	19406371
3x60mm両ネジシャフト(x1)	240円	+	12500303
ホイールハブ(x2)	220円	+	19808292
3x60mm両ネジビス(x2)	200円	+	19808292
ジョイントプレート(A, B, ボデーステー(x3), 他)	600円	+	19400031
2mmワッシャー(x5)	200円	+	19805758
3x6mm両ネジビス(x10)	260円	+	19805238
3x8mm両ネジビス(黒x4)	180円	+	19805696
4mmフランジロックナット(x4)	180円	+	19805657
3x6mm両ネジビス(x10)	260円	+	13455296
2.4mmビス(x10)	220円	+	19804158
3mmタイナット(x5)	230円	+	19805827
3mmナット(黒x10)	300円	+	19808244
3mmナット(黒x2)	300円	+	19445317
金具袋(黒)	1,060円	+	19406372
フロントパンパーステー	480円	+	14305040
3x6mm両ネジビス(x10)	200円	+	19804330
2x10mmキャップスクリュー(黒x10)	400円	+	19803452
2x12mmキャップスクリュー(黒x10)	440円	+	19803374
2.6x10mm両ネジビス(x10)	200円	+	19805658
3x12mm両ネジビス(x2)	110円	+	19805984
ジョイントプレートG	2,740円	+	19406373
4x1mmフラットヘッド(x10)	1,700円	+	19443329
L型ステー(x1)	400円	+	15355054
磁石(x5)	360円	+	19804431
2x3mmトラスビス(x3)	200円	+	19805854
2x15mmキャップスクリュー(黒x10)	480円	+	19803464
3x6mmキャップスクリュー(x2)	200円	+	19808013
3x14mmキャップスクリュー(x4)	220円	+	19804155
1.5mmフラットヘッド(x5)	260円	+	19805191
3x4mmビス(x10)	220円	+	19804611
タウエルリング(x4)	380円	+	19804810
ギョウギボートレック機構	480円	+	19406374
3x13mm両ネジシャフト(x2)	300円	+	19808166
工具袋(黒)	1,040円	+	19406375
ステッカー	1,000円	+	11421886
インレットマーク	500円	+	11421811

この他にも修理や整備のためのRCパーツが売られています。お近くの模型店、または当社カスタマーサービスにお問い合わせください。

部品名	本体価格	送料	商品コード
SP 380 4mmEリング(x5), 他	100円	+	50380
SP 575 2.8mmタッピングビス(x10)	100円	+	50373
SP 575 2.6x10mmタッピングビス(x5)	100円	+	50375
SP 586 3mmワッシャー(x15)	100円	+	50386
SP 588 2mmEリング(x15)	100円	+	50388
SP 590 4mmピロピロ(x5)	150円	+	50390
SP 592 5mmピロピロ(x10)	300円	+	50392
SP 596 5mmアジャスター-M(黒)	150円	+	50396
SP 602 ベベルギヤ(x2), x3, ベベルシャフト(x1), 他	300円	+	50602
SP 797 5mmアジャスター-S(黒)	150円	+	60797
SP 1000 Q(パーツ)用、サーボモーター用スプリング(x2), x1, x2, 他	700円	+	51000
SP 1111 4mmアジャスター(3mmネジ用)(黒)	200円	+	51111
SP 1211 3x5mmフラットビス(x8)	100円	+	51211
SP 1283 5mmアジャスター(x8)	300円	+	51283
SP 1337 6mmスプリング(x15)	200円	+	51337
OP 8 1150ベアリング(x4)	1,200円	+	53008
OP 587 5x7x0.3mmシム(x10), 他	400円	+	53287
TR08 36 Z(1-10)ドライブ(A用)	800円	+	56336
AO 1038 2mmワッシャー(x4x20)	100円	+	10309
AO 1048 2x8mmトラスビス(x10)	160円	+	10323
AO 5043 5mmリング(黒x10)	100円	+	84185
AO 7004 3x100mm両ネジシャフト(x2), 他	200円	+	89635
AO 1025 2.5mmトラスビス(x10)	160円	+	94802

【送料について】 送料の欄に「要」と記された品目は、別途送料が必要です。タミヤホームページ、カスタマーサービスの「送料について」をご確認ください。

# SCANIA 770 S 8x4/4

## 1/14 SCALE R/C TRACTOR TRUCK

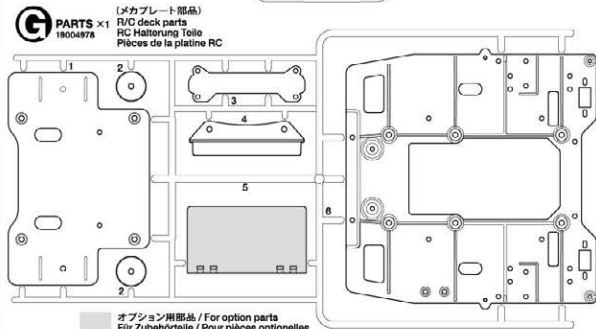
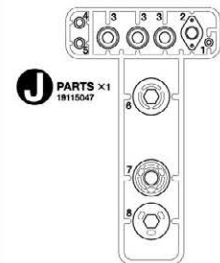
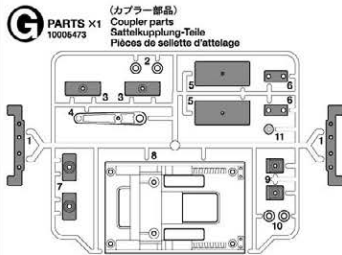
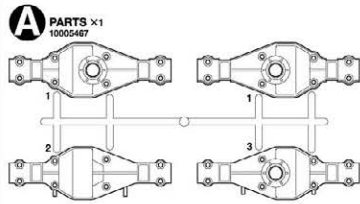


1/14 電動RCピッグトラックシリーズ トレーラーヘッド スカニア 770 S 8x4/4

### PARTS

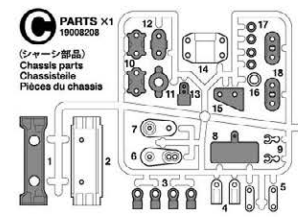
★製品改良のためキットは予告なく仕様を変更することがあります。  
 ★Specifications are subject to change without notice.  
 ★Technische Daten können im Zuge ohne Ankündigung verändert werden.  
 ★Caractéristiques pouvant être modifiées sans information préalable.

ボディ	.....X1	プラットフォーム	.....X1
Cab	18355871	Platform	18406370
Kabine		Plattform	
Cabine		Plateforme	

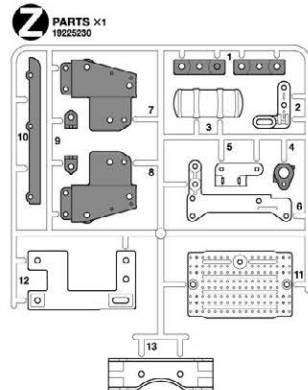
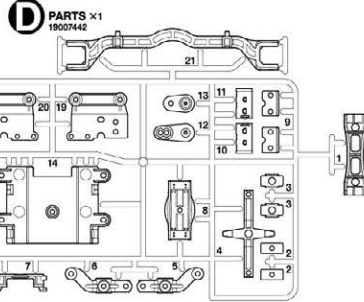
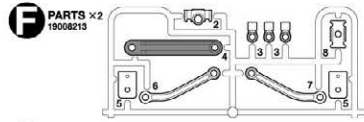
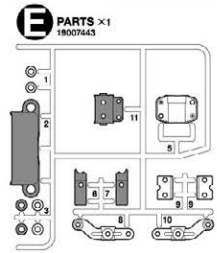
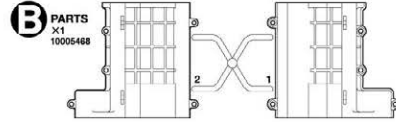
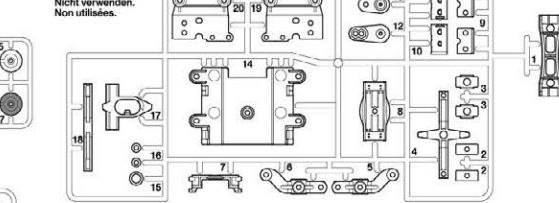


シャーシフレーム R .....X1  
 Chassis frame R 14306702  
 Fahrgestellrahmen R  
 Châssis bi-longeron D

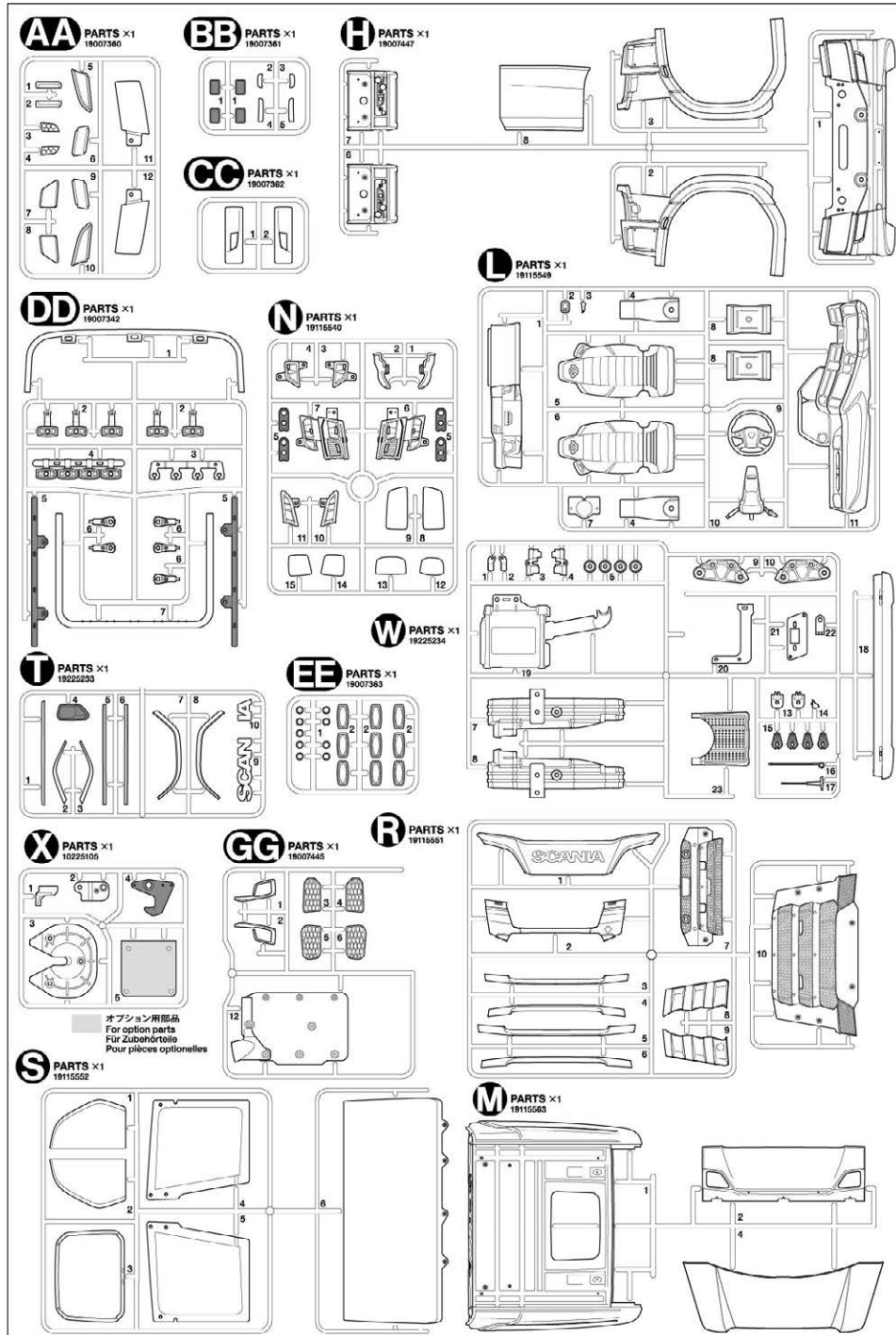
シャーシフレーム L .....X1  
 Chassis frame L 14306702  
 Fahrgestellrahmen L  
 Châssis bi-longeron G



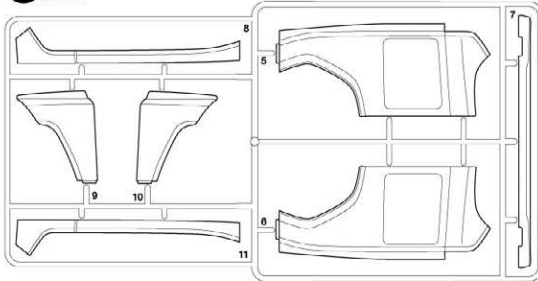
不要部品  
 Not used.  
 Nicht verwenden.  
 Non utilisées.



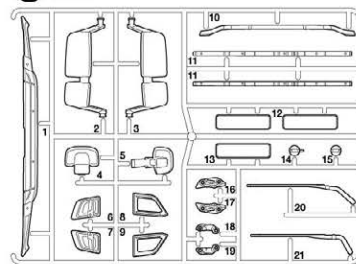
オプション用部品 / For option parts  
 Für Zubehörteile / Pour pièces optionnelles



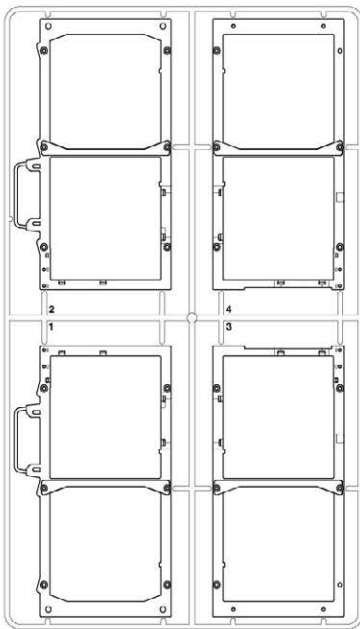
**K** PARTS x1  
19115560



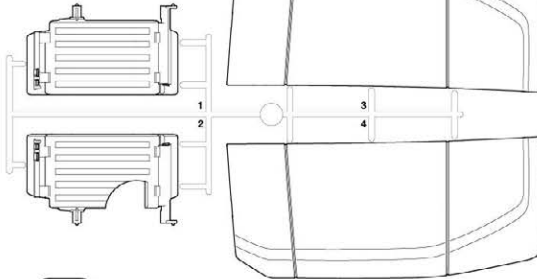
**U** PARTS x1  
19220228



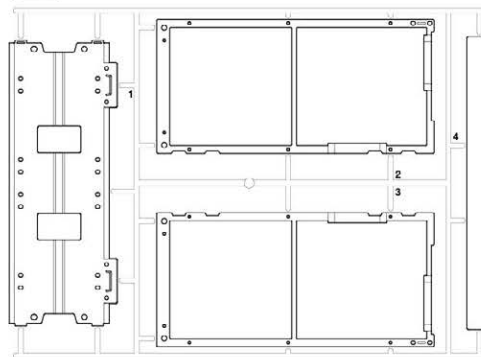
**MM** PARTS x1  
19115562



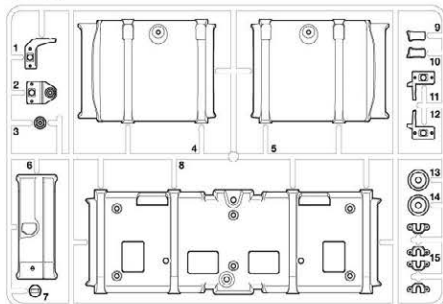
**FF** PARTS x1  
19007444



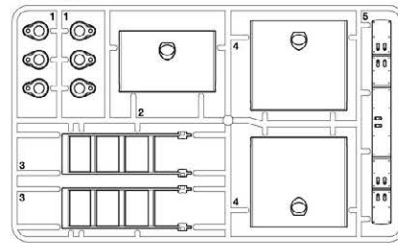
**NN** PARTS x2  
19115564



**SS** PARTS x1  
19115568



**KK** PARTS x1  
19115558



**PP PARTS ×1**  
19115565

**QQ PARTS ×1**  
19115566

**V PARTS ×4**  
10442258

**XX PARTS ×1**  
19225235

**RR PARTS ×2**  
19115567

**AB PARTS ×4**  
19335674

**JJ PARTS ×1**  
19115668

**HH PARTS ×1**  
19007416

**ZZ PARTS ×1**  
56336

**Y PARTS ×2**  
10226330

\* 念具部品は少し多目に入っています。予備として使ってください。  
 \* Extra screws and nuts are included. Use them as spares.  
 \* Ersatzschrauben und -muttern liegen bei.  
 \* Des vis et des écrous supplémentaires sont inclus.  
 Les utiliser comme pièces de rechange.

オプション用部品  
For option parts  
Für Zubehörteile  
Pour pièces optionnelles

ソフトロッド .....×1 Shift rod 19400572 Schaltstange Tringlerie de boîte de vitesse	プロペラシャフト (長) .....×1 Propeller shaft (long) 13555183 Antriebswelle (lang) Arbre de transmission (long)	アンテナパイプ .....×1 Antenna pipe 16095003 Antennenrohr Gaine d'antenne	フロントタイヤ (太) .....×4 Front tire (wide) 19808178 Vorderer Reifen (breit) Pneu avant (large)	リヤタイヤ (細) .....×8 Rear tire (narrow) 19803091 Hintere Reifen (schmal) Pneu arrière (étroit)	インレットマーク .....×1 Metal transfers 11421811 Metall-Sticker Transferts métal	バッテリー延長コード .....×1 Accu Verlängerungskabel 17176133 Câble d'extension de la batterie	ステッカー .....×1 Sticker 11421856 Aufkleber Autocollant	モーター .....×1 Motor 17435116 Motour
--	---	---	--	--	--	--	---	--

プラグヤ袋詰 19335128 Gear bag Zahnrad-Bbeutel Sachet de pignonerie	36Tプラグヤ ×1 36T Gear 36Z Zahnrad Pignon 36 dents	37Tプラグヤ ×1 37T Gear 37Z Zahnrad Pignon 37 dents	44Tプラグヤ ×1 44T Gear 44Z Zahnrad Pignon 44 dents
--	--	--	--

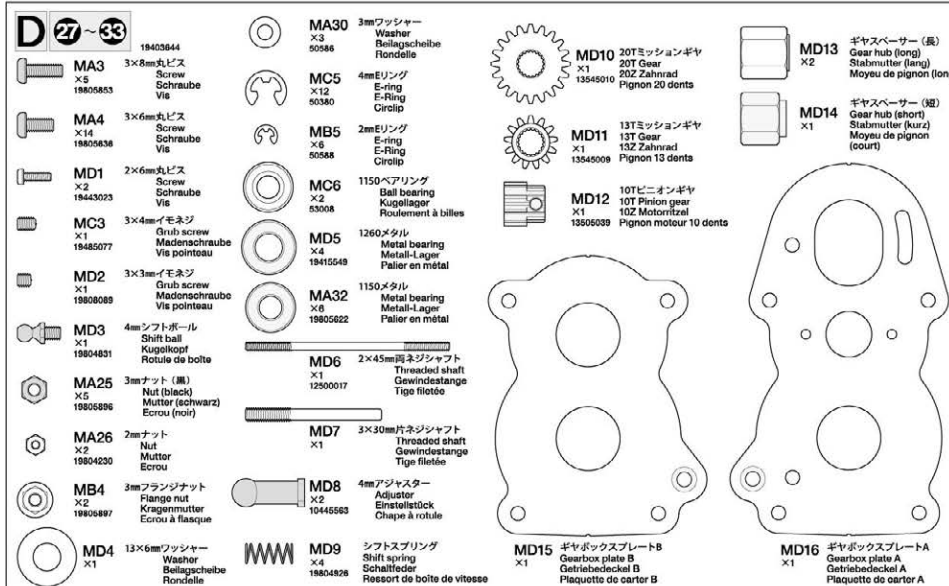
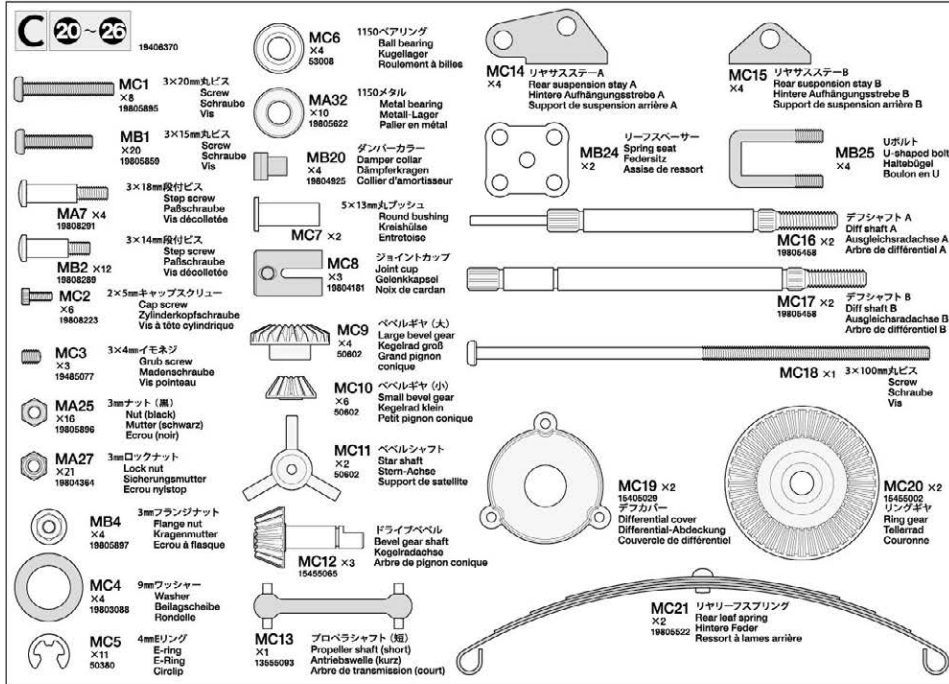
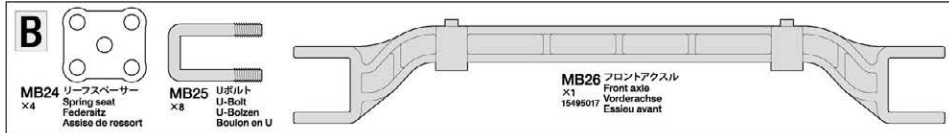
<b>A 1~12</b> 19406368	<b>MA3</b> 3×8mm丸ビス Screw Schraube Vis 19805853	<b>MA6</b> 1.6×5mm丸ビス Screw Schraube Vis X3	<b>MA9</b> 2×5mmトラスビス Screw Schraube Vis X4 94802
<b>MA1</b> 3×12mm丸ビス Screw Schraube Vis X3 19805898	<b>MA4</b> 3×6mm丸ビス Screw Schraube Vis X3 19805836	3×18mm段付ビス Stop screw Puffschraube Vis décollante X2 19808291	3×18mmキャップスクリュー Cap screw Zylinderkopfschraube Vis à tête cylindrique X1 19804331
<b>MA2</b> 3×10mm丸ビス Screw Schraube Vis X2 19804159	<b>MA5</b> 1.6×7mm丸ビス Screw Schraube Vis X2	<b>MA8</b> 2.6×10mmバインドビス Screw Schraube Vis X2 19804394	<b>MA11</b> 3×10mmキャップスクリュー Cap screw Zylinderkopfschraube Vis à tête cylindrique X2 19805812

**A**

<p><b>MA12</b> 2×8mm キャップスクリュー Cap screw Zylinderkopfschraube Vis à tête cylindrique</p> <p><b>MA13</b> 3×12mm タッピングビス Tapping screw Schneidschraube Vis taraudeuse</p> <p><b>MA14</b> 3×10mm タッピングビス Tapping screw Schneidschraube Vis taraudeuse</p> <p><b>MA15</b> 3×8mm タッピングビス Tapping screw Schneidschraube Vis taraudeuse</p> <p><b>MA16</b> 2.6×10mm タッピングビス Tapping screw Schneidschraube Vis taraudeuse</p> <p><b>MA17</b> 3×12mm フランジタッピングビス Flange tapping screw Kragenschraube Vis taraudeuse à flasque</p> <p><b>MA18</b> 3×10mm フランジタッピングビス Flange tapping screw Kragenschraube Vis taraudeuse à flasque</p> <p><b>MA19</b> 3×8mm フランジタッピングビス Flange tapping screw Kragenschraube Vis taraudeuse à flasque</p> <p><b>MA20</b> 5×9mm ビロ-ボール Ball connector Kugelhkopf Connecteur à rotule</p> <p><b>MA21</b> 5mm ビロ-ボール Ball connector Kugelhkopf Connecteur à rotule</p> <p><b>MA22</b> 5×6.55mm ビロ-ボールナット Ball connector nut Kugelhkopf-Mutter Ecrou-connecteur à rotule</p> <p><b>MA23</b> 5×6.8mm ビロ-ボールナット Ball connector nut Kugelhkopf-Mutter Ecrou-connecteur à rotule</p> <p><b>MA24</b> 4mm ビロ-ボール Ball connector Kugelhkopf Connecteur à rotule</p>	<p><b>MA25</b> 3mm ナット (黒) Nut (black) Mutter (schwarz) Ecrou (noir)</p> <p><b>MA26</b> 2mm ナット Nut Mutter Ecrou</p> <p><b>MA27</b> 3mm ロックナット Lock nut Sicherungsmutter Ecrou de blocage</p> <p><b>MA28</b> 3mm ロックナット (薄) Lock nut (thin) Sicherungsmutter (dünn) Ecrou nylstop (fin)</p> <p><b>MA29</b> 3mm ワッシャー (大) Washer (large) Belagscheibe (groß) Rondelle</p> <p><b>MA30</b> 3mm ワッシャー Washer Belagscheibe Rondelle</p> <p><b>MA31</b> 5×7×0.3mm シム Shim Scheibe Cale</p> <p><b>MA32</b> 1150 メタル Metal bearing Metall-Lager Palier en métal</p> <p><b>MA33</b> 850 メタル Metal bearing Metall-Lager Palier en métal</p> <p><b>MA34</b> 8mm Oリング (黒) O-ring (black) O-Ring (schwarz) Joint torique (noir)</p> <p><b>MA35</b> 3mm Oリング (黒) O-ring (black) O-Ring (schwarz) Joint torique (noir)</p> <p><b>MA36</b> 1.5×10mm シャフト Shaft Achse Axe</p> <p><b>MA37</b> 10 ステアリングシャフト Steering shaft Lenkwelle Axe de direction</p> <p><b>MA38</b> 11 カップリングボルト Coupling bolt Koppelbolzen Targette d'accouplement</p>	<p><b>MA39</b> 51000 サーボセイバー・スプリング (大) Servo saver spring (large) Servo-Saver-Feder (groß) Resort de sauve-servo (grand)</p> <p><b>MA40</b> 51000 サーボセイバー・スプリング (小) Servo saver spring (small) Servo-Saver-Feder (klein) Resort de sauve-servo (petit)</p> <p><b>MA41</b> 11 サポートスプリング Support spring Feder des Abstützungs Resort de support</p> <p><b>MA42</b> 1×6mm スプリングピン Spring pin Federstecker Goupille à ressort</p> <p><b>MA43</b> 1 ホルドスプリング Hold spring Halterfeder Resort de fixation</p> <p><b>MA44</b> 1 ウェアリングプレート Wear plate Verschleißplatte Plaque anti-usure</p> <p><b>MA45</b> 4×4 シャックル (長) Shackle (long) Federbügel (lang) Support de lames (long)</p> <p><b>MA46</b> 4×4 シャックル (短) Shackle (short) Federbügel (kurz) Support de lames (court)</p> <p><b>MA47</b> 1 リフトリ-フシャフト Axle lifting shaft Welle zum Anheben Axe de levage d'essieu</p> <p><b>MA48</b> 6×48mm シャフト Shaft Achse Axe</p> <p><b>MA49</b> 1 バンフストッパー Bump stopper Anschlagpuffer Limiteur de suspension</p> <p><b>MA50</b> 1 リフトアキスル-ヘリクス Axle lifting helix Vorrichtung zum Anheben der Welle Spirale de levage d'essieu</p> <p><b>MA51</b> 2 リヤサスペンションプレート Rear suspension plate Hintere Aufhängungsplatte Plaque de suspension arrière</p> <p><b>MA52</b> 2 フロントダンパーステー A Front damper stay A Vordere Dämpferstrebe A Support de suspension avant A</p> <p><b>MA53</b> 4×4 フロントサステー A Front suspension stay A Vordere Aufhängungsstrebe A Support de suspension avant A</p> <p><b>MA54</b> 4×4 フロントサステー B Front suspension stay B Vordere Dämpferstrebe B Support de suspension avant B</p> <p><b>MA55</b> 1 パネルステー Panel stay Paneelhällung Support de panneau</p>
--	--	---

**B**

<p><b>MB1</b> 2 3×15mm 丸ビス Screw Schraube Vis</p> <p><b>MA4</b> 2 3×6mm 丸ビス Screw Schraube Vis</p> <p><b>MB2</b> 8 3×14mm 段付ビス Slap screw Festschraube Vis décolléte</p> <p><b>MB3</b> 2 3×12mm フラットビス Screw Schraube Vis</p> <p><b>MA10</b> 2 3×18mm キャップスクリュー Cap screw Zylinderkopfschraube Vis à tête cylindrique</p> <p><b>MA20</b> 4 5×9mm ビロ-ボール Ball connector Kugelhkopf Connecteur à rotule</p> <p><b>MA22</b> 2 5×6.55mm ビロ-ボールナット Ball connector nut Kugelhkopf-Mutter Ecrou-connecteur à rotule</p> <p><b>MA25</b> 4 3mm ナット (黒) Nut (black) Mutter (schwarz) Ecrou (noir)</p> <p><b>MA27</b> 16 3mm ロックナット Lock nut Sicherungsmutter Ecrou nylstop</p>	<p><b>MA28</b> 10 3mm ロックナット (薄) Lock nut (thin) Sicherungsmutter (dünn) Ecrou nylstop (fin)</p> <p><b>MB4</b> 2 3mm フランジナット Flange nut Kragemutter Ecrou à flasque</p> <p><b>MB5</b> 2 2mm Eリング E-ring E-Ring Circip</p> <p><b>MA35</b> 8 3mm Oリング (黒) O-ring (black) O-Ring (schwarz) Joint torique (noir)</p> <p><b>MB6</b> 2 3×22mm スクロ-ピン Screw pin Schraubzapfen Cheville à vis</p> <p><b>MB7</b> 2 3×4×9.2mm スペーサー Spacer Distanzring Entrotoise</p> <p><b>MB8</b> 2 5mm アジャスター (L) Adjuster (L) Einstellstück (L) Chape à rotule (L)</p> <p><b>MB9</b> 8 5mm アジャスター (M) Adjuster (M) Einstellstück (M) Chape à rotule (M)</p> <p><b>MB10</b> 8 3mm アジャスター (S) Adjuster (S) Einstellstück (S) Chape à rotule (S)</p>	<p><b>MB11</b> 1 3×110mm 高ネジシャフト / Threaded shaft Gewindestange / Tige fileté</p> <p><b>MB12</b> 1 3×105mm 高ネジシャフト / Threaded shaft Gewindestange / Tige fileté</p> <p><b>MB13</b> 1 3×100mm 高ネジシャフト / Threaded shaft Gewindestange / Tige fileté</p> <p><b>MB14</b> 1 3×42mm 高ネジシャフト Threaded shaft Gewindestange Tige fileté</p> <p><b>MB15</b> 2 3×18mm 高ネジシャフト Threaded shaft Gewindestange Tige fileté</p> <p><b>MB16</b> 8 3×6 ダンパーシリンダー Damper cylinder Dämpfer-Zylinder Corps d'amortisseur</p> <p><b>MB17</b> 8 ダンパーシャフト Damper shaft Dämpferstange Axe d'amortisseur</p> <p><b>MB18</b> 8 ダンパー・スプリング Damper spring Dämpfer-Feder Resort d'amortisseur</p> <p><b>MB19</b> 2 フロントダンパーステー B Front damper stay B Vordere Dämpferstrebe B Support d'amortisseur avant B</p> <p><b>MB20</b> 2 ダンパーカラー Damper collar Dämpferkragen Collier d'amortisseur</p> <p><b>MB21</b> 2 3×19mm リンクピン Link pin Lenkerbolzen Axe d'articulation</p> <p><b>MB22</b> 4 アップライトシャフト Upright shaft Achsenkeilwelle Axe de fusée</p> <p><b>MB23</b> 4 フロントリーフスプリング Front leaf spring Vordere Feder Resort à lames avant</p>
--	---	--





**F**

2×8mmタッピングビス  
Tapping screw  
Schneidtschraube  
Vis taraudouse  
ME8 ×17  
50573

2×6mmタッピングビス  
Tapping screw  
Schneidtschraube  
Vis taraudouse  
MF5 ×18  
1980058

3×12mm小ロービス  
Screw  
Schraube  
Vis  
MF6 ×4  
1980584

3×4mmイモネジ  
Grub screw  
Madenschraube  
Vis pointeau  
MC3 ×1  
1948077

2mmナット  
Nut  
Mutter  
Erou  
MA26 ×13  
19804230

3mmロックナット  
Lock nut  
Sicherungsammer  
Erou nylonop  
MA27 ×4  
19804364

3mmフランジナット  
Flange nut  
Kragenmutter  
Erou à flasque  
MB4 ×6  
1980587

3mmワッシャー  
Washer  
Beilagscheibe  
Rondelle  
MA30 ×4  
50586

2mmワッシャー (小)  
Washer (small)  
Beilagscheibe (klein)  
Rondelle (petite)  
MF7 ×20  
10309

MF8 ×1  
14035040  
フロントバンパーステー  
Front bumper stay  
Vorderer Stoßflügelhalter  
Support de pare-chocs avant

**G 85~102**

19400373

3×12mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis  
MA1 ×4  
1980588

3×10mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis  
MA2 ×4  
19801159

3×8mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis  
MA3 ×12  
1980583

3×4mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis  
MG1 ×8  
19804511

2×6mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis  
MD1 ×8  
19443023

2×4mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis  
ME2 ×8  
19804158

1.6×3mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis  
MG2 ×8

1.2×4mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis  
MG3 ×8

3×5mmフラットビス  
Screw  
Schraube  
Vis  
MG4 ×4  
51211

2×5mmトラスビス  
Screw  
Schraube  
Vis  
MA9 ×50  
84802

2×3mmトラスビス  
Screw  
Schraube  
Vis  
MG5 ×3  
19805854

3×14mmキャップスクリュー  
Cap screw  
Zylinderkopfschraube  
Vis à tête cylindrique  
MG6 ×4  
19801158

3×6mmキャップスクリュー  
Cap screw  
Zylinderkopfschraube  
Vis à tête cylindrique  
MG7 ×8  
19808013

2×15mmキャップスクリュー  
Cap screw  
Zylinderkopfschraube  
Vis à tête cylindrique  
MG8 ×4  
19803454

2×5mmキャップスクリュー  
Cap screw  
Zylinderkopfschraube  
Vis à tête cylindrique  
MC2 ×16  
19808223

3×8mmタッピングビス  
Tapping screw  
Schneidtschraube  
Vis taraudouse  
MA15 ×11  
19805754

2×6mmタッピングビス  
Tapping screw  
Schneidtschraube  
Vis taraudouse  
MF5 ×40  
1980058

3mmナット (黒)  
Nut (black)  
Mutter (schwarz)  
Erou (noir)  
MA25 ×10  
19805898

2mmナット  
Nut  
Mutter  
Erou  
MA26 ×14  
19804230

3mmフランジナット  
Flange nut  
Kragenmutter  
Erou à flasque  
MB4 ×6  
1980587

3mmワッシャー (大)  
Washer (large)  
Beilagscheibe  
Rondelle  
MA29 ×4  
19805818

3mmワッシャー  
Washer  
Beilagscheibe  
Rondelle  
MA30 ×4  
50586

2mmワッシャー (大)  
Washer (large)  
Beilagscheibe (groß)  
Rondelle (grande)  
ME12 ×14  
19805758

1.5mmリング  
E-ring  
E-Ring  
Circlip  
MG9 ×2  
19806191

2×28mmリンクピン  
Link pin  
Lenkerbolzen  
Axe d'articulation  
MG10 ×2  
19808107

MG11 磁石  
Magnet  
Almant  
×5  
19804431

6mmスナップピン  
Snap pin  
Federstecker  
Epingle métallique  
MG12 ×2  
51537

L型ステー  
L-shaped stay  
L-förmige Befestigung  
Support en L  
MG13 ×4  
18380504

ダウエルリング  
Dowel ring  
Abstandring  
Bague de centrage  
MG14 ×4  
19804810

MG15 ×4  
ヒンジ  
Hinge  
Scharnier  
Charnière

MG16 サイドガードステー  
Side guard stay  
Halter für Seitenschutz  
Support de flanc de cabine  
×4  
19443329

MG17 ボディステー  
Cab stay  
Kabinehalterung  
Support de cabine  
×2  
19400031

**【オートサポートレッグ袋結】**  
Support leg parts bag  
Teilebeutel für Abstellstützen  
Sachet de pièces de pieds supports  
19400874

2×8mmキャップスクリュー  
Cap screw  
Zylinderkopfschraube  
Vis à tête cylindrique  
MA12 ×1  
19805831

5×6.8mm  
ボールコネクタナット  
Ball connector nut  
Kugelpkopf-Mutter  
Erou-connector à rotule  
MA23 ×1  
2mm  
19804495

3×132mm両ネジナット  
Threaded shaft  
Gewindestange  
Tige filetée  
MH1 ×1  
19808186

5mmアジャスター (M)  
Adjuster  
Einstellstück  
Chape à rotule  
MB9 ×1  
50596

4mmアジャスター-II  
Adjuster  
Einstellstück  
Chape à rotule  
MH2 ×1  
51111

ゴム板 (2mm厚) .....×4  
Rubber sheet (2mm)  
Gummiplatten (2mm)  
Feuillet caoutchouc (2mm)

ゴム板 (1mm厚) .....×4  
Rubber sheet (1mm)  
Gummiplatten (1mm)  
Feuillet caoutchouc (1mm)

**【工具袋結】**  
Tool bag  
Werkzeug-Beutel  
Sachet d'outillage  
19400375

セラミックグリス .....×1  
Ceramic grease  
Keramikfett  
Graisse céramique  
87099

ネジロック剤 .....×1  
Thread lock  
Schraubensicherung  
Frein-fillet  
54032

六角レンチ (2.5mm) .....×1  
Hex wrench (2.5mm)  
Imbuschlüssel (2,5mm)  
Clé Allen (2,5mm)  
12990050

六角レンチ (1.5mm) .....×1  
Hex wrench (1.5mm)  
Imbuschlüssel (1,5mm)  
Clé Allen (1,5mm)  
50038

六角レンチ (1.5mm) .....×1  
Hex wrench (1.5mm)  
Imbuschlüssel (1,5mm)  
Clé Allen (1,5mm)  
50038

スポンジシート (20×100mm) .....×2  
Sponge sheet  
Schaumgummi-Vlies  
Feuille mousse  
16285014

スポンジテープ (15×150mm) .....×1  
Sponge tape  
Schaumgummiklebeband  
Bande mousse  
16284011

20×120mm両面テープ (黒) .....×2  
Double-sided tape (black)  
Doppelklebeband (schwarz)  
Bande adhésive double face (noir)  
50171

13×114mm両面テープ (白) .....×2  
Double-sided tape (white)  
Doppelklebeband (weiß)  
Bande adhésive double face (blanc)  
18803126

1.2mm用+ドライバー .....×1  
+Screwdriver  
+Schraubenzieher  
Tournevis +  
12990007

十字レンチ .....×1  
Box wrench  
Stoßschlüssel  
Clé à tube  
50038

ナイロンバンド .....×5  
Nylon band  
Nylonband  
Collier en nylon  
50585

スパイラルチューブ (140mm) .....×2  
Spiral tube  
Spiralschlauch  
Tube spirale  
18000107

リング工具 .....×1  
Tool for E-ring  
Werkzeug für E-Ring  
Outil pour circlip



★スペアパーツ、オプションパーツなどの部品請求には、組立説明図のカスタマーカードをご覧ください。  
★After Market Service Card is required for purchase of replacement parts or optional parts.  
★Die Kunden-Servicekarte wird für den Kauf von Ersatzteilen oder Zubehörteilen gebraucht.  
★La Carte Service Pièces Détachées sert à l'achat de pièces détachées ou optionnelles.



## 《取り扱い上の注意》 CAUTION / VORSICHT! / PRECAUTION

●トレーラーに物を載せて牽引する場合は、ローギヤのみ使用してください。

●トレーラーに物を載せて牽引する場合は、バッテリーの電圧降下が早まり、ラジオコントロールメカが早く停止する場合があります。

●AM受信機などアンテナ線が長い場合、アンテナハイブから余った線はボディ内で求ねておきましょう。その際、他のコード類と一緒にまとめないでください。

●When towing loaded trailers, use only low gear.

●Towing loaded trailers will lead to faster battery depletion and possibly shorter running times.

●When using receivers with long antenna cable (such as non-2.4GHz receivers), pass antenna cable through pipe and hold excess section inside cab. Do not hold with other cables.

●Beim Ziehen von beladenen Aufliegern nur den ersten Gang benutzen.

●Das Ziehen von beladenen Aufliegern führt zu höherem Accuverbrauch und kürzeren Fahrzeiten.

●Bei der Nutzung von Empfängern mit langem Antennenkabel (andere als 2,4 GHz) führen Sie das Antennenkabel durch das Röhrchen und halten den Überstand in der Kabine. Nicht mit anderen Kabeln zusammenbinden.

●Pour la traction d'une remorque chargée, n'utiliser que le premier rapport.

●La traction d'une remorque chargée peut entraîner un épuisement plus rapide de la batterie et éventuellement des temps de fonctionnement plus courts.

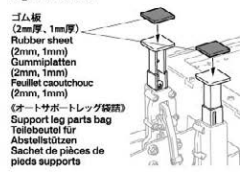
●Si on utilise un récepteur avec un câble d'antenne long (récepteur non 2,4GHz), passer le câble dans un tube et laisser la section excédentaire dans la cabine. Ne pas maintenir l'antenne avec d'autres câbles.

●セミトレーラーの脚にゴム板を貼って、高さ調整をしてください。

●Affix rubber sheet to semi-trailer legs to adjust height.

●Gummiplatten auf die Aufliegerstützen kleben, um die Höhe einzustellen.

●Apposer de la bande caoutchouc aux pieds supports de la semi-remorque pour régler la hauteur.



●車体を持ち上げる場合は、図の様に持ち上げてください。

●車重が重いため、ボディ部分やピントルフックを掴んで持ち上げると破損の原因になります。

●Always lift the model as shown. Never lift by the body or rear pintle hook, as the weight could cause it to break.

●Das Modell immer wie gezeigt anheben. Niemals am Zughaken oder Karosserie anheben, weil die Kräfte zum Brechen führen können.

●Toujours soulever le modèle comme montré. Ne jamais soulever par le crochet d'attelage arrière ou la carrosserie, risque de dommages.

